

Toplum

www.toplum24.de

E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel: 06103-52560, Fax: 06103-929225

▼ **YENİ UYGULAMA:** Yurtdışında yaşayan Türkler için nüfus, doğum-ölüm, taşınma gibi bireysel gelişme ve değişimleri de, bağlı olunan **BAŞKONSOLOSLUĞA** bildirim mecburiyeti getirildi

Unutkanlığın ve ihmalin bedelini vatandaş ödeyecek

Uygulama başladı. Ceza ödemek zorunda kalanlar tepkili. Para cezası, vatandaşın kadar görevini ihmal eden kamu görevlisini de kapsıyor. Cezalar ne kadar? Aynı 19. Sayfamızda

DİKKAT!

Yeni doğan çocuk veya ölen aile üyelerini, yabancı makamlarda yapılan evlilikleri, adres değişikliğini, kaybolan nüfus veya aile cüzdanını belli süre içinde konsoloslukla bildirmeyenler, T.C. Maliye Bakanlığı'nın 1 Ocak'ta yürürlüğe koyduğu uygulamaya göre, cezalı sayılacak ve can sıkacak ölçüde para cezasına çarptırılacak.

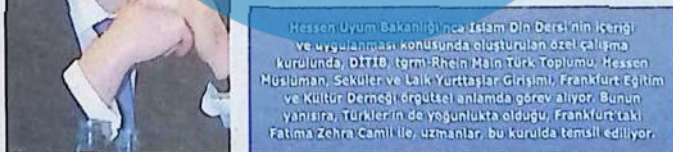


▼ Hessen Uyum Bakanı Jörg Uwe Hahn, eyalet okullarında Almanca İslam din dersleri için, en geç sonbaharda bağlayıcı bir kararın verilebileceğini söylüyor

"Türkler din dersi için önce kendi içinde uzlaşmalıdır"

▼ Eyalet Başbakan Yardımcısı ve Uyumdan sorumlu Devlet Bakanı Jörg Uwe Hahn, Toplum Gazetesi'nin din dersi konulu sorularını yanıtladı.

▼ Hessenli Bakan ve FDP Liberal Parti Başkanı Hahn: "Bakanlığımızın desteğinde yaklaşık 1 yıldır çalışan özel bir kurulda, farklı derneklerden Türk temsilciler var. Bu nedenle Türk kitle örgütü sözcüleri artık nihai bir karara varmalıdır." dedi.



Hessen Uyum Bakanlığı'na İslam Din Dersi'nin içeriği ve uygulanması konusunda oluşturulan özel çalışma kurulunda, DİTİB, İslam Rhein Main Türk Toplumu, Hessen Müslüman, Seküler ve Laik Yurttaşlar Girişimi, Frankfurt Eğitim ve Kültür Derneği örgütsel anlamda görev alıyor. Bunun yanı sıra, Türklerin de yoğunlukta olduğu, Frankfurt'taki Fatima Zehra Camii ile, uzmanlar, bu kurulda temsil ediyor.

▼ Almanya'da trafik kurallarında değişim var
Trafik cezaları can ve cep yakıyor



▼ 2010 yılı başında yürürlüğe giren yeni düzenlemeye göre, otomobil sürücülerinin artık daha dikkatli olması gerekiyor. Örneğin çevreye zararlı gaz yayan eski donanımlı

araçların Frankfurt gibi bazı kentlere girişleri düzenleyen çember giderek daralıyor. Çevre sağlığına önem veren bölgeler uygulamasına, bu yılın başında yeni şehirler de katıldı.

▼ Almanya'da yerel yönetimler açısından önemli bir gelir kaynağı oluşturan yanlış park cezaları ise, yeni yılda da can ve cep yakmaya devam edecek.

▼ Bu konuda tolerans uygulamaları da giderek daralıyor. Frankfurt, en çok ceza geliri elde eden büyük kentler sıralamasında ön cephede yer alıyor. (S. 26-27)

Türk gençlerin saz ve türkü tutkusu entegrasyon önünde engel mi?

Sayfa 25

Kum Saati

Entegrasyon, "Al Gülüm Ver Gülüm" demektir!

Almanya'da gazetecilik mesleğinde dilimin yavaş yavaş dönüp, aklımın artık ermeye başladığı 80'li yıllardan biriydi. O günlerde tanıştığım sözcüklerden biri olan "Entegrasyon", değerini hiç yitirmede ve tam aksine kuyruklu yıldız gibi, peşinden herkesi koşturacak kadar, son yıllarda artan bir cazibe kazandı. Federal hükümetten mahalli idarelere, vakıflara kadar herkes, her ne hikmetse bu uğurda kesenin ağzını açtı. Örneğin sadece Hessen eyaletine özgü projeler için 6-7 haneli, milyonlarca Euro gibi ciddi rakamlar ortalıkta dolaşıyor. Açıkçası, şu entegrasyon dediğimiz olay, yani, "topluma uyumsuzluk" teşhisi konan müzmin hastalığımızı tedavi için, "entegre tesis"e dönüşen Almanya'da çok büyük bir sektör oluştu artık. Yani binlerce gizli işsiz Alman için, "istihdam yaratma projesi"ne dönüştü. Birkaç göçmen teşkilatı da, hani "süs olsun, ayıp olmasın" diye, "ucundan azıcık" misali, bu işten birazcık nasipleniyor. Bu sektörel aşk, artık bacayı öylesine sardı ki, huzunu alamayan entegrasyon tüccarları ve pazarlamacıların merceğine imamlar bile düşmüş sonunda. "Al gülüm-vergülüm" tiyatrosunu andıran bu entegrasyon fırtınasını izlerken, düşünüyorum: "Bu işin vatandaşımıza faydası olmuş olmaması, nasıl olmuş, olmaması; ne önemi var ki! Önemli olan işsize iş yaratmak" değil mi! "Yaşasın entegrasyon" diye bağırısı geliyor insanın. Vallaa; gözlerim yaşıyor.

Mehmet
CANBOLAT

▼ Bakan, Türk derneklerin kendi içinde en geç sonbahara kadar kesin bir sonuca varmasını beklediklerini ifade etti ve "Uzlaşma çıkmazsa, o zaman biz de, eyalet hükümeti olarak, 'İslam Din Dersi' yerine, alternatif program niteliğindeki 'İslam Din Bilgisi' dersini başlatırız." dedi. (S. 35)

"DÖVİZLE ASKERLİK" HİZMETİ

38 yaşın sonuna kadar tek ERTELEME, SÜRESİZ OTURMA İZNİ ile mümkün!

Noel İkramiyesi Giderek Eriyor



de, işgörenlere ödediği özel ikramiyelerin musluğunu artık kısmaya başladı. (Sayfa 22)

2010 - Almanya'da Tüketici Yılı



▼ Vergiden çocuk parasına, internet satışlarından haciz güvencesine, bakım sigortasından telefon görüşme ücretlerine kadar, bu yıl bir dizi değişiklik oldu. (Sayfa 15-16)

Almanya'da ekonomik kriz ve siyasetten umutların giderek yitmesi, yurttaşların geleneksel "örgütlü mücadele" ruhunu hızla zayıflatıyor

Partiler ve sendikalarda ağır kan kaybı

Almanya'da son iki yıldır hüküm süren küresel kriz, işsizliğin artması ve hükümetlerin mevcut durgunluğu aşamaması, kamuoyunda yılmaya sebep oluyor. Toplum bilimcilerin gözlemlerine göre, bu yılmaya, yurttaşların



demokrasi ve çağdaş toplum bilincini olumsuz yönde etkiliyor, daha önce siyasete ve sendikal

hareketlere önem veren insanların yavaş yavaş kabuğuna çekildiğine işaret ediyor. Uzmanlar ayrıca, "Almanya'da örgütlü mücadele ruhu, hızla azalıyor" sonucuna varıyor. Bu durum, siyasi parti ve sendikaların sürekli üye kaybetmesiyle daha bir somut görüntü veriyor. Alman Sendikalar Birliği DGB verilerine göre, Eğitim Bilim Sendikası ile Polis Sendikası dışında tüm üye örgütler, görece bir üye kaybı yaşadı. Halen toplam 6 milyon 264 bin 906 üyesi olan DGB, son dönemde yüzde 1,7 oranında üye kaybına uğradı. Güncel verilere göre, DGB çatısı altında örgütlü olan ve branşlara göre farklı çalışma alanları bulunan sendikaların genel durumu şöyle:

- Transnet: Üye kaybı %3,7 Üye Sayısı: 219 bin 242,
- IG Bauen-Agrar-Umwelt: Üye kaybı %3,2 Üye sayısı: 325 bin 421,
- IG Bergbau, Chemie, Energie: Üye kaybı %2, Üye sayısı 687 bin 111,
- Verdi: Üye kaybı %1,9, Üye sayısı: 2 milyon 138 bin 200

- IG Metall: Üye kaybı %1,6 ve Üye sayısı 2 milyon 263 bin 020.

- Gıda, İçecekler, Gastronomi Sendikası: Üye kaybı %0,5, Üye sayısı 204 bin 670,

- Polis Sendikası: Üye kazanması: 0,7 Üye sayısı 169 bin 123

- Eğitim ve Bilim Sendikası: Üye kazanması %2,5 ve Üye sayısı 258 bin 119.

Sendikal uzmanlar, üye kaybındaki azalmaya paralel, artan işsizlik yüzünden sendikalı işçilerin üyelik aidatının da büyük ölçüde düştüğünü hatırlatıyor ve sendikaların bu bağlamda gelir azalması da yaşayarak, çift yönlü bir darbe yediğini vurguluyor. Bu arada, Alman siyasi partileri de genel anlamda benzeri bir kan kaybını durdurma gayreti sergiliyor. Almanya genelinde çok sayıda üye, üyelikten ayrılma yoluyla, partisine sırtını dönerken, bu kararlarda ağırlıklı olarak, destek verdiği, aidat ödediği "benim partim" dediği partilerden düşüklüklü yaşamasını gösteriyor.

Partilerin Hessen Kaybı

Hessen'de Alman siyasi partiler önemli oranda üye kaybederken, küçük partiler ise, büyüklere kıyasla bu fırsattan yararlanıyor. Edinilen bilgilere göre, Hessen'de üye sayısı bağlamında en güçlü parti olmayı SPD sürdürüyor. Yıllardan bu yana kan kaybı süren SPD'nin 2009 yılındaki üye sayısı 63 bin 379. CDU ise, 50 bin üyeye sahip bir parti. Liberal Parti FDP'nin 7 bin 747 üyesi varken, Yeşillerin toplam üye sayısı ise 4 bin 53. Sıralamada SPD ve CDU üye kaybederken, Yeşiller ve FDP ise, 300 ile 500 arasında yeni üye kazandı. Sol Parti'nin üye sayısında artış devam ederken, Hessen'deki toplam üye sayısı 2 bin 700'e ulaştı.

Haber: Silvia BORRONI

Köln Radyosu'nun Hessen'deki yayınlarının kesilmesine tepkiler

Almanya'da 45 yıldır her akşam Türkçe seslenen WDR-Köln Radyosu'nun Hessen eyaletinde 1 Ocak 2010 tarihinden itibaren dinlenememesi, özellikle 1. kuşak Türkler tarafından tepkiyle karşılandı.

Konuya ilişkin gazetemize üzüntülerini dile getiren ve ortalama 40 yıldır bu ülkede yaşayan bir grup radyo dinleyicisi, "Köln Radyosu, biz Türkler'in, gerçek anlamda, dili, kulağı ve gözüydü. Hayatımızın en farklı günleri hep Köln Radyosu yanımdaydı. Akşamları Köln Radyosu'ndan gelecek olan haberleri dinlemek ve bilgilenecek hepimiz için adeta bir görevdi. Ancak, son yıllarda önce yayın saatini kısıtladılar ve en sonunda Hessen'de HR tarafından aktarılan programları noktalandı. Bu haksızlığa sessiz kalmak istemiyor ve gazeteniz aracılığıyla protestomuzu dile getiriyoruz." dediler. Türk emekliler, bu tepkilerini Türkçe Almanca bir mektupla, Köln'deki ilgili WDR yönetiminin yanısıra, HR kuruluşuna yazılı olarak aktardıklarını söylerken, "Bu tür yayınlar, bizlerin hem Türkiye'den hem Almanya'dan kendi ana dilimizde bilgilenebilmeye önemli bir kaynaktır. Yayınları durdurma yanlışlığına derhal son verilsin ve yayınlar HR üzerinden tekrar bölgemize aktarılsın." dediler.



Frankfurt'ta Kaufhof diye bilinen büyük alışveriş merkezinin kafeteryasında her Pazartesi günü saat 16'dan sonra kahve sohbetinde düzenli biçimde buluşan Türk emekliler, Frankfurt Başkonsolosluğu yetkililerine de seslenerek, "Türkiye'de otomobile 6 aydan daha fazla kalabilme imkanımız maalesef bulunmuyor. Başkonsolosluk bu yönde bizlerin arzusuna tercüman olsun ve Ankara'daki yetkililerin bu yönde de bir açılım sergilemesine destek versin." diye görüş de bildirdiler. Görüşmede, gazetemizin Emekliler Danışmanı Doğan Pürsün de hazır bulundu ve katılanların dövizle emeklilik, sağlık sigortası, Alman ehliyetiyle Türkiye'de sürekli biçimde trafikte çıkma hakkının olup olmadığı gibi konular başta olmak üzere, farklı alanlara özgü sorularına da yanıt verdi. Fotoğrafta, bu grup buluşmasına katılanlardan bir grup yer alıyor.



Roland KOCH Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



2009 Kriminal Verileri

Bir devletin ana görevlerinden biri olan güvenliğin sağlanması, uygulama aşamasında hiçbir şekilde uzlaşmaya meydan vermeyecek kadar önemli bir meseledir. Çünkü devlet, suç oluşturan olayları önlemek, yasadışı durumlara müdahale etmek ve olayların perde arkasını aralamak ve faillerini bulmakla yükümlüdür. Çünkü insanın temel yurttaşlık haklarından biri de güven ve huzur içinde yaşayabilmektir. Hessen Polis Teşkilatı da bu amaca hizmet eder ve kendi görev alanı içinde oldukça başarılıdır. Zira, suç teşkil eden olayların aydınlatılması yönünde 2009'da tarihi bir rekor düzey yakalanmış olup, suç teşkil eden olayların sayısı ise geçen yıl 407 bin 022 gibi çok düşük bir seviyeye düşmüştür. Bu alanda gözlenen sayılar, geçen 10 yılın başlarındaki ortaya koyar. Yani, suçlular için Hessen eyaleti rahat bir mekan değildir. Çok iyi eğitime sahip polis kadrosu ve son derece modern güvenlik

donanımı, Hessen'i 2009'da Almanya'nın en güvenli eyaleti konumuna getirmiştir. Çünkü geçen yıl sokaklara özgü polisiye olaylar oldukça gerilemiştir. Bu durum, vatandaşın güvenlik konusundaki hassasiyetini artırmış ve onların bu duyarlılığı da, hiç kuşkusuz kriminal olayların azalmasına rol oynamıştır. Bir diğer deyişle, sokakta meydana gelen polisiye olaylar 2009'da yüzde 5,3 düzeyinde gerilemiştir.

Eyaletimizin güvenliği için bugün Hessen'de binlerce polis görev yapıyor. Bunlar arasında kuşkusuz, göçmen ailelerden gelen personel de yer alıyor. Çünkü polis teşkilatı olarak, bu personelin entegrasyon sürecine önemli bir katkı sağladığına inanılıyor. Bu vesileyle, koşulları yerine getiren göçmen aile gençlerine polis kadrosunda görev almaya davet ediyorum. Bu konudaki ayrıntılı bilgileri www.polizei.hessen.de internet sayfasından alabilirsiniz. Eşen kalınız.

ÖNGÜ Immobilien Finanz

EMLAK KREDİSİ • ÖZEL KREDİ • SİGORTA

%3,5 'den başlayan kredi imkanlarımızdan siz de yararlanın!

%120'ye varan finans imkanımız sizleri bekliyor.

Eski borçlarınızı en iyi şartlarda kapatma imkanımız mevcuttur.

Arayın görüşelim.

Emlak ve Kredi işlerinizde mutlaka bizden bilgi alın.

Bize güvenebilirsiniz.

Schützen Str. 1 • 64521 Gross-Gerau
Tel.: 06152-18 75 777 • Fax: 06152-18 75 778
Cep: 0178-175 67 11 • ongu-finance-t-online.de
www.ongu-finance.de • www.ongu-immobilien.de

Herkesin bankada hesap hakkı var

Almanya'da herhangi bir sebepten ötürü, bankadaki hesabı iptal edilen yurttaşlar, bu kararı veren kuruluşu, Bankacılar Birliği'ne şikayet hakkı bulunuyor. Bu ülkede yaşayan herkesin, normal yaşamını sürdürebilmek için, bir bankada hesap hakkı olduğuna dikkati çeken yetkili birimler, "Aksine, engelleyici bir durum söz konusu değilse, bu ülkede yaşayan herkesin bir banka hesabı açtırma hakkı vardır" diyor ve ekliyor: "Eğer bir insan, borçlarından ötürü Schuffa



diye bilinen, ticari itibar kayıtlarına kayıtlı olsa bile, hiçbir banka ona, hesap açamaz diyemez." diyor. Konuya ilişkin daha ayrıntılı bilgi bankalar birliğinin "www.banken-verband.de" şeklindeki internet adresinde bulunan "Girokonto für Privatpersonen" bölümünden alınabilecek. Bu küçük bilgi broşürü, arzu edenler, "Bundesverband deutscher Banken, Burgstr. 28, 10178 Berlin" adresinden ücretsiz talep edebilecek.

Banka danışmanlığında protokol mecburiyeti

Almanya'da tüm bankalar, 1 Ocak 2010'dan itibaren müşterilerine yönelik yatırım danışmanlığı verirken, verilen bilgi ve varılan sonuçları bir protokol haline getirmek mecburiyetine tabi olacak ve bu alanda herhangi bir ticari sözleşme yapılmadan önce bu protokolün taraflarca kabul edilmesi gerekecek. Kimi uzmanlar, müşterilerin bu yolla, bankaların verdiği yanlış bilgi yüzünden artık maddi kayıp yaşamayacağına işaret ederken, tüketicileri koruma birimlerinden ise: "Aslında bu tür bir

protokol, olası ve görüş ayrılığı ve müşterinin kaybı durumunda bankanın kendisini yasal güvence altına almasına imkan tanıyacaktır. Yani bankaların kendisini korumaya almasından



başka bir şey değildir." şeklinde değerlendirmeler geliyor. Söz konusu protokol şartı ile, bankaların yanlış bilgi verdikleri yolundaki danışmanlık hizmetlerinde, 1 yıllık zaman aşımı uygulamasına son veriyor.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Hessen'de CDU'nun "Kara Para Skandalı"nın üzerinden 10 yıl geçti Bağış üçgeninde kazanan ve kaybedenler

Hessen'de Hristiyan Demokrat Parti CDU'yu uzun süre sallayan kara para skandalının üzerinden 10 yıl geçti ancak bir dizi soru hala açıklık kazanamadı.

Takvimlerin 14 Ocak 2000'i gösterdiği gün kamuoyunda patlayan kara para skandalı, o dönemin ve bugünün eyalet başbakanı olan Roland Koch ve hükümetteki bazı arkadaşlarının yanı sıra, bir dönem Federal İçişleri Bakanlığı yapan Manfred Kanther'e de zor haftalar geçirtti. Anımsanacağı gibi, 1999 eyalet meclisi seçimlerinden hemen sonra ortaya çıkan kara para skandalında, bazı Yahudi ailelere ait servetin parti adına yabancı bankalarda tutulması ve kayıt dışı bu kaynağın bir bölümünün Hessen'deki seçim kampanyasında kullanıldığı anlaşılmıştı. Skandalın patlak vermesi üzerine güç durumda kalan Eyalet Başbakanı Roland Koch, önce bu olaydan habersiz olduğunu söylemiş, ancak daha sonra bazı açıklamalarda bulunmak zorunda kalmıştı.

Aylar süren soruşturma, bir dizi soru işaretleriyle geride kalırken, skandal yüzünden kimi siyasetçi veya bürokrat cezaya çarptırılmış, kimisi de görevinden istifa etmek zorunda kalmıştı. Anımsanacağı üzere, Roland Koch, 1999 yılındaki seçimde, Türkler'e çifte vatandaşlık verilmesini öngören yasal zemine karşı çıkmış ve imza kampanyası yoluyla, seçimde büyük başarı elde etmişti.

Bugün 51 yaşında olan Koch, bu skandaldan kılıpayı kurtulurken, 2003 seçimlerinde ise beklenmedik bir başarıya imza atmıştı. Roland Koch, yerel seçimlerdeki üstünlüğüne, bir de eyalet parlamentosu seçimlerinde tek başına iktidar fırsatını eklemiş ve CDU içinde adı bu kez "Federal Başbakanlık Adayı" diye kamuoyunda dolaşmıştı. Koch, 2008 yılında SPD'nin hükümet kurma girişiminde başarısız kalması üzerine, yapılan erken seçimde, bu kez FDP ile yeniden iktidar fırsatını elde etmişti.

Kara Para Skandalı'nın kilit ismi Manfred Kanther ise, fazla bir kayıp yaşamadı. Kanther, siyasi yaşamdan tamamen çekilip, avukatlık yapmaya başladı. Franz Josef Jung da, adı geçen skandalın siyasi sonucuna katlanmak zorunda kalmıştı. Roland Koch'un arkasındaki güçlü isim olarak bilinen Jung, Eyalet Devlet Bakanlığı görevinden istifa etmiş ve 2003'te sadece eyalet meclisi CDU Grup Başkanlığı yapmaya başlamıştı. Franz Josef Jung, 2005 yılında ise, Merkel Kabinesi'nde Savunma Bakanlığı görevine getirilmişti. 2009 seçimlerinde Federal Çalışma Bakanlığı'na geçen Hessenli Jung, aradan 1 ay geçmeden, Alman silahlı güçlerinin Afganistan'daki hava saldırısındaki rolünü bilip, ilgili devlet birimlerini bilgilendirmeme hatasından ötürü, bu görevi de bırakmak zorunda kalmıştı. Herbert Müller, söz konusu kara parayı, partiye yapılmış bağış gibi göstermesinden ötürü, 2000 yılında CDU

Hessen Eyalet Genel Sekreterliği görevinden alınmıştı. Uzun yıllar Helmut Kohl'un konuşmalarını kaleme almasıyla tanınan Herbert Müller, halen politik danışmanlık alanunda çalışıyor. Horst Weyrauch, uzun yıllar CDU'ya finans dalında danışmanlık yaptı ancak bu skandaldan ötürü parti üyeliğinden istifa etti. Weyrauch, skandalın ötürü para cezasına da çarptırılmıştı. Mustafa KÜLHANBEY

Kemal ŞENER Yazıyor

mksener@web.de

Sancılı Koalisyon



Partilerin genel seçimlerinde beklentilerinin üstünde ve hatta kendilerini şaşırtan oy almaları öyle görülmüyor ki, ülkelerin istikrar sorununu çok ciddi biçimde olumsuz etkiliyor.

Beklentiden fazla oy almanın menfi sonucu vermesi son örnekler bakacak olursak galiba siyasi literatüre matematiksel bir gerçek olmak üzere bulunuyor.

Nitekim biz Türkiye olarak bu gerçeği AKP'nin aldığı ve başta kendi liderleri olmak üzere herkesi hayrete düşüren yüzde 47 oy oranında yaşadık ve yaşamaya devam ediyoruz. Şimdi de aynı sorunu yüzde 15 oy alan Alman Liberalleri yüzünden Almanya yaşıyor. Birçok eyalette meclise girebilmek için gerekli yüzde 5 barajını bile aşmakta zorlanan Liberallerin Eylül genel seçiminde kendilerini de hayrete düşürecek derecede aldığı yaklaşık yüzde 15 oy, Merkel'in "wunsch koalisyonu" neredeyse kâbusa döndürmek üzere.

Beklenmedik oy oranı liberalleri adeta siyasi arenanın ve elbette koalisyonun yaramaz çocuğu haline getirmiş bulunuyor. FDP'nin ülke ekonomisinin kaldırması imkânsız istek ve zorlamaları, koalisyonun büyük ortağı CDU/CSU'yu sadece rahatsız etmekle kalmayıp bizzat Merkel'in politik geleceğini sona erdirecek boyutlara kadar ulaşacağını sinyallerini daha şimdiden vermeye başlamış bulunuyor. Liberallerin lideri Westerwelle'nin ummadığı yüksek oy oranından kaynaklanan gücünden kaynaklanan kendinden geçmişliği ve açıktan açığa Kanzler Merkel'i adeta esir alan tutumu, koalisyonun büyük ortağında liderlik konusunu da gündeme getirmiş bulunuyor.

CDU içinde Merkel'in liderliğinin sorgulayan demecilerin sık sık duyulmaya başlanması bundandır. CDU'nun kardeş partisi CSU'lu politikacılar da Merkel'in liderliğini eleştirmekten geri kalmamaktadırlar. Bu partinin ikinci bir Vizekanzler isteğinin ardında aslında Merkel'in liderlik zafiyeti yatmaktadır. Kaba bir değerlendirme, "siyah-sarı koalisyon"un ilk yüz gününe gelindiğinde ortaya çıkan görüntü bu eleştirilerin yersiz olmadığını ortaya koymaktadır. O nedenle de Merkel'in liderliği açıktan açığa ve yüksek sesle sorgulanmakta ve bu durum artık kimseyi şaşırtmamaktadır. Yapılan kamuoyu yoklamalarının açıklanan sonuçları da bu gelişmeleri doğrulamaktadır. Eğer Merkel, Westerwelle'ye karşı yumruğunu masaya vuracak cesareti göstermekte daha da gecikecek olursa "Wunsch Koalisyonu" onun siyasal yaşamının sonunu getirecektir.



Acı gün dostunuz



ERENLER CENAZIE

Uluslararası Cenaze Nakil ve Defin Şirketi

Cenazeniz 1 gün içinde Avrupa'nın her yerinden alınır.

Konsolosluk ve bütün işlemleri yapılarak,

Almanya, Fransa, İsviçre, Avusturya, Hollanda, Belçika'dan dünyanın her yerine gönderilir.

Avrupa'da 24 saat ücretsiz hat: **Tel: 00 800 - 900 900 90**

Merkez sabit hat: **Tel: 0049 - 6142 - 153 74**

Sizlere tecrübeli ve profesyonel kadromuz ile Avrupa standartlarında en hızlı ve kaliteli hizmeti vermekten gurur duyuyoruz.

Erdoğan Tur

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN



Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de

Yurtdışından Emekli Olan da Zamlardan Yararlanacak mı?

Soru: Türkiye'de Ocak 2010'dan itibaren emekli aylıklarına zam yapıldı. Yurtdışından dövizle borçlanıp emekli olanlar da bu zamlardan yararlanırlar mı?

YANIT: Türkiye'de Ocak 2010'dan itibaren emekli aylıkları iki dönemde yükseltildi. Buna göre, Ocak ve Temmuz aylarında emekli aylıkları yüksek ödenecektir. Yurtdışından dövizle borçlanarak, emekli olan vatandaşlarımızda bu zamlarda

elbette yararlanacaktır. Türkiye ve yurtdışı için ayrı bir emekli aylığı yoktur. Eşit emekli aylığı ödenmektedir. Ocak ve Temmuz 2010

tariflerinde ödenecek aylık zam tablosundan 550 TL ile 1000 TL arasındaki tablo aşağıdaki tabelada olduğu gibidir:

2009 Aralık Aylık mikt.	201 Ocak Aylık mikt.	2010 Temmuz Yılsonunda Aylık mikt.	artış oranı (%)
550	607	625	13,7
600	662	682	13,7
650	712	734	12,9
700	762	785	12,2
750	812	837	11,6
800	862	888	11,0
850	912	940	10,6
900	962	991	10,1
950	1012	1043	9,8
1000	1062	1094	9,4

Babam Nasıl Emekli Olabilir?

Soru: Babam 1950 doğumlu ve kendisinin 2 bin 500 gün ödenmiş emeklilik sigorta primi var. Askerlik borçlanmasını ise yapmadı, çalıştığı işyeri de, primini ödemiş. Bu süreleri borçlanmak mümkün müdür? En kısa yoldan babam nasıl emekli olabilir?

YANIT: Geçmiş yıllarda ödenmeyen çalışma süresinin

Türkiye'den ödenmesi ve borçlanılması anılması mümkün değildir. Sadece yurtdışında yaşayanlara dövizle borçlanma imkanı vardır. Babanız sigorta primini ödemeyen işyeri hakkında, SGK'na yazılı şikayette bulunur. Sonuç alamaz ise, o zaman iş mahkemesinde dava açabilir. Davayı kazanırsa prim ödenmeyen günleri de dikkate alınır. Babanız doğum tarihine göre, en erken 59 yaşını tamamladığı için emekli olabilir.

Emekli Aylığımda Hata Yapıldı, Düzeler mi?

Soru: Emekli aylığım hesaplanırken yanlış yapıldı ve bana haksız yere eksik aylık ödeniyor. Bunu düzeltmek nasıl mümkün olabilir?

YANIT: Sosyal Güvenlik Kurumu-SGK'na, aylığınızın yeniden hesaplanması için dilekçe

vereceksiniz. SGK yeniden hesaplama yapar ve aylığınızı artırır. Eğer SGK kurumundan bir sonuç alamaz iseniz, iş mahkemesinde dava açacaksınız. Bu davayı kazanmanız halinde, emeklilik tarihinden bugüne kadar almanız gereken fark, size toplu olarak ödenecektir.

Sigorta Primlerim Ödenmedi

Soru: Almanya'ya 2001 yılında geldim. Türkiye'de 1995 ile 2000 yılları arasında bir inşaat firmasında toplam 60 ay gibi bir süre çalıştım. Bu süre içinde toplam 1300 günlük sigorta primim yatmadığından bu primlere karşılık para verdiler. Sigorta primi ödenmeye süreyi Türkiye'de borçlanmaya imkan var mıdır?

YANIT: Şirketiniz tarafından size para verilmesi, sizin yasal haklarınızı aramanıza engel değildir. İş Mahkemesi'ne başvurarak, SGK'ya bildirilmeyen hizmetlerinizin dikkate alınmasını isteyebilirsiniz. SGK kurumundan bir sonuç alamaz iseniz, iş mahkemesi yolunuz açıktır.

Türkiye'den Hangi Şartlarda Emekli Aylığı Alabilirim?

Soru: 1958 doğumluyum ve 82'den beri Almanya'da çalışmaktayım. 01. 12. 2009'da malulen emekli oldum. 1970'li yıllarda Türkiye'de 510 gün çalışmışım. Bu durumda Türkiye'den emekli olabilir miyim? Ne kadar prim ödemem gerekir?

YANIT: Almanya'da emeklilik başvurusu sırasında Türkiye'deki sigortalı olduğunuz sürenizi beyan edip etmediğinizi bilmiyoruz. Beyan ettiyseniz, size 510 günlük çalışmışınız süre için kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır. Ayrıca,

Almanya'da malulen emekli aylığı bağlandığına göre, Türkiye'de de, malulen emeklilik başvurusunda bulunabilirsiniz. Bunun için Sosyal Güvenlik Kurumu'na başvurmanız şarttır. Bütün bunlardan sonra dövizle borçlanıp, emeklilik şartlarını ve sigorta süresini tamamladığınız için sigortalılık sürenizi borçlanarak emekli olabilirsiniz. Kısmi yaşlılık aylığı, malulen emeklilik ve dövizle borçlanma için doğrudan doğruya Türkiye'de SGK'na veya evraklarınızla birlikte bağlı bulunduğunuz başkonsolosluğun çalışma ataşeliğine başvurmanızı tavsiye ederiz.

Annem Çalışmadı; Emekli Olabilir mi?

Soru: Annem Almanya'da hiç çalışmadı. Annemin bu koşulda, bu ülkede emekli olma hakkı var mıdır? Bu konuda bize nasıl yön gösterebilirsiniz?

YANIT: Almanya'da 1992 yılına kadar doğmuş olan çocuklar için 1 yıl, 1.1.1992 yılından sonra doğan her çocuk için ise, doğum yapan anne,

Alman Sigorta Kurumu tarafından 3 yıl sigortalı çalışmış kabul ediliyor. Buna çocuk yetiştirme süresi, yani "Kindererziehungszeiten" deniyor. Örneğin Almanya'da 1992 tarihinden sonra iki çocuk sahibi olan bir annenin adına Alman Emeklilik Kasası'na Alman devleti tarafından altı yıl sigorta primi yatırılır. Bu anne hiç çalışmamış dahi olsa, 65 yaşını

doldurunca emekli aylığı almaya hak kazanır. Bunun için annenizin doğum kağıtlarıyla birlikte Alman Emeklilik Kasası'na başvurusu gerekiyor. Aldığımız bilgilere göre, birçok yurttışımızın, böylesi bir haktan maalesef haberi yok ve dolayısıyla da, gerekli başvurularını da yapmamaktalar. Buradan bu vesileyle bir kez daha duyurmuş olalım.

Emeklilere "Kimlik Numarası" Uyarısı

Hessen Emekliler Sandığı, eyalette 23 bin emeklinin, "Identitätsnummer" adlı kimlik numarası olmadığı için işlem yapamadığını açıkladı. "Deutsche Rentenversicherungsanstalt Hessen" adlı kurumun açıklamasına göre, emeklilik başvurusunda bulunacak olanların, Almanya'da

2008 yılı başından itibaren geçerli olan Kimlik Numarası'nı başvuru sırasında beyan etmesi gerektiği hatırlatılıyor, aksi takdirde işlemlerin sonuçlanmadığını özellikle vurguluyor. Bilindiği gibi Alman Maliyesi, adı geçen kimlik numarasını herkese yazılı olarak göndermişti.

Emekliler için Giessen ve Kassel'de Toplantılar

Alman Emeklilik Sandığı, Hessen'de 2010 yılında bir dizi bilgilendirme seminerine ev sahipliği yapacak. Emeklilik Sandığı Hessen Eyalet Teşkilatı'nın Frankfurt'taki merkezinden verilen bilgiye göre, bu etkinlikler Şubat ayında başlayır ve bunun için önce Giessen ile Kassel pilot bölge olarak seçildi. Giessen'deki etkinlikler, 4, 11, 18 ve 25 Şubat günleri saat 16:30'dan itibaren "Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung Hessen . Südanlage

21" adresinde olacak ve tarih sırasına göre, Emeklilik ve Vergi Mevzuatı, Emeklilik öncesinde atılması gereken adımlar. Yaşlılıktan ötürü emeklilik koşulları ve Kadınların Emeklilik Hakkı konuları ele alınacak. Kassel'de (Jordanstr. 6) adresindeki bilgilendirme toplantıları ise, yine saat 16:30'da 2, 11, 23, 25 Şubat günleri olacak. Kassel'deki toplantılarda, sırayla emeklileri yakından ilgilendiren konular işlenecek.

Değerli Toplum Okurları;

Bugün bizler, kültürel ve inanç bağlamında büyük bir çeşitlilik sergileyen bir kentte yaşıyoruz ve bu birliktelik, dünyaya açık olma ilkesi ile şeffaflık, başkaları için yakın takibe alınmış, somut bir örnek oluşturmaktadır. Bu birlikteliğin geleceğini, yine birlikte belirlemek, geleceğe yön vermek elimizdedir. Belediyemizin uyum siyasi sorumlusu Dr. Narges Eskandari-Grünberg tarafından hazırlanan ve Entegrasyon Paketi olarak bildiğimiz yeni açılımlar programına yönelik bir hazırlık, geleceği hep birlikte yeniden tanımlamak için farklı bir zemin sunuyor. Bu zemin, Alman yabancı ayrımı gözetmeksizin, bu kentte yaşayan her Frankfurtlu'yu kapsıyor. Projenin ayrıntılarını www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de adresinde alabilirsiniz. Bu sanal

RÖMER

Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



Frankfurt Uyum Projesi

ortamda sizler de uyum konusunda düşüncelerinizi önerilerinizi iletebilirsiniz. Yeni konuları tavsiye edip, bunu bir tartışma ortamına dönüştürebilirsiniz. Bu sayfada "çeşitlilik haritası" da olup,

Frankfurt'taki önemli adresleri ve buluşma imkanlarını görebilirsiniz. Geçen yılın Ekim ayında kullanıma açılan, film türü sunumlar ve tartışma platformu da bulunan bu internet sayfasını, 26 bin 500'ü aşkın kişi ziyaret etmiş ve farklı önerileri bu zemine taşımıştır. Bu zemin aynı zamanda çeşitli soruların yanıt bulduğu bir platform niteliğindedir. Frankfurt, entegrasyon meselesinin böylesine bir farklı zeminde tartışıldığı ilk şehir oluyor. Sonuç vereceğine inanıyorum, çünkü entegrasyon politikasının, ancak üretken ve girişken bireylerin desteğiyle anlam kazanacağını düşünüyorum. Bu uyum paketi ve internet ortamındaki fikirlerin değiş tokuşuna paralel, bir dizi faaliyet yardımıyla da, entegrasyon çabalarına destek vereceğimizi söylüyorum. Esen kalınız değerli okurlarımız.

Rhein-Main Bölgesi Kültürel/Sosyal Etkinlikler Takvimi

"Cennete Bir İki..."

Frankfurt AKM-Alevi Kültür Merkezi salonunda, 26 Şubat akşamı bir kabare gösterisi var. Almanya turnesinde olan Muhsin Omurca'nın yeni sahne çalışması "Cennete Bir İki..." adlı tek kişilik kabare programı saat 20'de başlayacak. Etkinliğin adresi şöyle: "AKM Frankfurt . An der Steinmühle 18" Etkinliği izlemek isteyenler, 069-419116 numaralı telefondan rezervasyon yaptırabilecek veya geniş bilgi alabilecek.

Atların Büyük Şovu

Atların büyüleyici şovuyla ünlü ve "APASINOATA" adıyla bilinen topluluk, 2010 yılında 26-28 Şubat günleri, 5 ayrı gösteri ile Frankfurt'a konuk olacak. Festhalle adlı salondaki gösteri "Özgürlüğün Büyüsü" adını taşıyor ve atların gösterisi büyük iz bırakıyor. Bu etkinlikleri izlemek isteyenler, 01805-3953 numaralı hattan bilet ayırtabilecek.

Ezgilerle Yolculuk

Geçen Ocak ayında yapılması planlanan ancak sanatçılardan bazılarının Türkiye'de rahatsızlanması sonucu ertelenen "Ezgilerle Yolculuk" adlı dizi ve film müzikleri konserinin Frankfurt'taki yeni tarihi 18 Nisan Pazar olarak belirlendi. "Nordwestzentrum Titus Forum Möller Platz 2" adresindeki büyük salonda saat

14:30'da başlayacak etkinliğin sanatçıları arasında Erdal Güney, Mazlum Çimen ve Ahmet Arslan gibi isimler de yer alıyor. Organizasyon sorumlusu Ali Ekber Koç, Karmez GmbH Döner Üretim Fabrikası'nın desteğindeki bu etkinliğin çok farklı bir program sunacağını hatırlatıyor ve herkesi bu tek konsere davet ediyor. Gazetemizin de katısı sunduğu ve giriş ücretinin 15 Euro olduğu haber verilen bu özgün müzik konserine ilişkin ayrıntılı bilgi 0177 - 8937490 numaralı telefondan veya www.aliekberkoc.com internet adresinden alınabilecek.

TROYA Frankfurt'ta

Mustafa Erdoğan'ın yönetmenliğini yaptığı "TROYA" adlı bir Anadolu efsanesi, 20 Mart günü Festhalle'de sergilenecek. Yüze yakın sanatçının Anadolu'ya özgü dans diliyle sahneleyeceği bu gösteri için biletler, 01805-969 0000 numaralı telefondan ısmarlanabilecek.

Beraber ve Sol Şarkılar

Frankfurt Güneş Tiyatrosu, 26 Şubat Cuma akşamı saat 20'de, Almanya'da standup çalışmalarıyla tanınan Haydar Işık'ı tek kişilik politik türden bir oyunla ağırlayacak. "Beraber ve Sol Şarkılar, İşçiyim, İlişiyim, İkiyiyim" adlı gösteriyi izlemek isteyenler için adres: "Güneş Tiyatrosu Rebstockerstr. 41-53 . 60326 Frankfurt/M." Giriş ücreti 7 Euro olup, daha ayrıntılı bilgi için tel: 069-77076997.

Şiirler ve Türküler

T.C. Başkonsolosluğu Türk Kültür Merkezi, Halk Müziği Korosu, 6 Mart Cumartesi günü saat 20'de "Şiirler ve Türküler" adlı bir konser

veriyor. "Frankfurt Höhenstr. 44-48" adresindeki konseri Gültekin Demirtaş hazırladı. Giriş ücretsiz olup, daha ayrıntılı bilgi merkezden (Tel: 069-439438) alınabilecek.



Bir Deli Aşk Adam: Tek Kişilik Gösteri

Rüsselsheim'da yaşayan tiyatro sanatçısı Kenan Taşkesen, kaleme aldığı "Bir Deli Aşk Adam" adlı tek kişilik oyununu, 28 Şubat Pazar günü saat 18:00'de Gross Gerau'da sahneleyecek. Edinilen bilgilere göre, "Dilek Sarayı" adlı salonda (Odenwaldstr. 1-3 . 64521 Gross Gerau) izlenebilecek oyun, bir toplumda insanların yalnızlaşmasını konu ediniyor ve bu girdaba sürüklenen bireylerin iç dünyadaki gitgelleri, huzursuzlukları, yaşanmışlıkları işliyor. Yer yer fondan ilginç müziklerle renklenen oyunda, insanlar arasındaki ilişkilerin giderek anlam yitirmesi ve sanallaşmasına da vurgular yapılıyor. Oyunu izlemek isteyenler veya ayrıntılı bilgiye ihtiyaç duyanlar, 0172-6115966 numaralı telefona başvurabilecek. Bu ilginç Türkçe tiyatro sunumunu izlemek için girişin 10 Euro olduğu bildiriliyor.

"40 Yıl - Dile Kolay"

Gazeteci-Yazar ve Toplum'un köşe yazarı Dr. Yüksel Pazarkaya'nın kaleme aldığı 40 Yıl Dile Kolay adlı oyun, 5 ve 6 Mart günleri Frankfurt'ta Gallus Theater (Kleyerstr. 15 . 60326 Frankfurt/M.) salonunda sahneleyecek. Almanya'ya

yıllar önce farklı aile ilişkisi ve koşulları sonucu gelmiş iki kişinin yaşamlarından kesitleri ele alan ve Almanya'daki Türkler'in yaşamına çarpıcı bir üslupla pencere açan bu oyunu, Leon Ömer Şimşek sahneye koydu. Oyunda mutsuz bir evliliğin yıkılmasının ardından Almanya'nın yolunu tutan Türk kadını rolünde Gülten Çakarlar oynuyor. Umrar Ertok ise, ailesi ve çocuklarını yitiren bir baba rolünü üstleniyor. İki yetişkin insan örneğinde, sanayi toplumlarında yalnızlaşan insanların yüklerini ele alan bu tiyatro oyununda, Hamdi Tanses de, saz ve türkülerle rol alıyor. Bu oyun, 5 Mart Cuma akşamı saat 19'da öğrenciler için oynanacak. Aynı oyun, Cumartesi günü ise saat 19:30'da herkese açık olacak. Giriş öğrenciler için 6 Euro, Erişkinler için ise, 12 Euro. Ayrıntılı bilgi ve rezervasyonlar için tel: 069-75806020

Frankfurt'ta kültürel- sosyal yaşama renk katanlara özel ünvan

Frankfurt Belediyesi, fahri alanda proje geliştiren kişi veya kişileri "Ehrenamtskarte" denilen özellikli bir hüviyet ile ödüllendiriyor. Belediyenin açıklamasına göre, kentin kültürel ve sosyal yaşamına destek katan ve bu işi gönüllü olarak yapan kişi veya kişiler için 1000 hüviyet verilecek. Yetkililer, bu özel ünvanlı hüviyete uygun olabilecek kişi veya kişiler için başvurular 1 Şubat 30 Nisan tarihleri arasında yapılabilir. Bu başvuru için özel bir belge belediyenin aşağıdaki ilgili biriminden temin edilebilecek: Magistrat der Stadt Frankfurt . Hauptamt . Referat Bürgerengagement Ehrenamt und Stiftungen . Bethmannstr. 3 Zimmer 143 ve 144 . 60311 Frankfurt/M. Bu kampanyaya ilişkin ayrıntılı bilgiler www.buerge-engagement.frankfurt.de adresinden de alınabilecek.



14 Şubat Sevgililer Günü için Frankfurt Konseri

Frankfurt Alevi Kültür Merkezi, 14 Şubat Pazar günü Sevgililer Günü bağlamında müzikli bir etkinlik düzenliyor. "An der Steinmühle 16/65934 Frankfurt/M. adresindeki AKM, Pazar günü saat 15:00'de sanatçı Oğuz Boran'ın konserine

ev sahipliği yapacak ve ardından birlikte yemek yenilecek. Bu konserli özel etkinliğe katılmak isteyenler, 5 Euro karşılığı rezervasyon yaptırabilecek. Geniş bilgi ve yer ayırtmak isteyenler için: 0163-3760903 veya 0177-6007273

Uğur Mumcu Frankfurt'ta Anılıyor

Türk basınının cesur kalemi, araştırmacı gazeteci Uğur Mumcu, ölümünün 17. yıldönümünde, 7 Şubat Pazar günü "TSD Lokali . Frankfurt Eckenheimer Landstr. 93" adresinde anılacak. Frankfurt Türkiye Sosyal Demokratları Derneği'nce düzenlenen etkinlik saat 11'de başlıyor.

Federal Uyum Bakanı Maria Böhmer, kamu kurum ve kuruluşlarında göçmenlerin sayısının artırılacağını açıkladı

Almanya'da Yabancı Kotası

Almanya'da güç ve uyum işlerinden sorumlu Federal Bakan Maria Böhmer, kamu kurum ve kuruluşlarında yabancılara daha fazla yer vermek gerektiğini söyledi ve "bunun için kota getirilmelidir" dedi. Maria Böhmer, önerisini bir adım öne götürerek, "Bu kota, toplam nüfusun içindeki yaklaşık beşte birlik oran dikkate alınarak, örneğin yüzde 20 şeklinde olabilir, yani kamudaki istihdam alanlarında her 5 kişiden birine göçmen eleman yerleştirilebilir." görüşünü dile getirdi.

Kamu kurum ve kuruluşlarında personel politikalarının değişmesi gerektiğinin altını çizen Bakan Böhmer, "Almanya olarak daha çok eğitilmiş göçmene ihtiyacımız var. Sadece eğitimci olarak değil, aynı zamanda polis, itfaiye ve mahalli idarelerde de taze kan gereklidir." diye konuştu.

Federal Uyum Bakanı Böhmer'in göçmenlere kota önerisi, Türk kamuoyunda olumlu karşılandı. Almanya Türk Toplumu-ATT Başkanı Kenan Kolat, "Bu öneriyi 2006 yılındaki zirve toplantısında biz dile getirmiştik. O zaman çoğu insan buna gülmüştü. Buna rağmen, 4-5 yıl sonra, söylemlerimize sahip çıkılması sevindiricidir ve o zamanki önerinin gülünecek birşey olmadığı görülmüştür." görüşünü savundu. Federal Hükümetin bu açılımını "fırsat eşitliği" bağlamında önemli bir adım olarak niteleyen Kolat, "Aslında bu federal açılım için önümüzde olumlu sonuçları ortaya koymuş Berlin ve Hamburg gibi eyaletlere özgü örnekler var. Bu nedenle Sayın Bakan Böhmer'in bu olumlu projesinin yakın takipçisi olacağız" mesajını da verdi. **Haber: Mustafa KÜLHANBEY**



HOŞBULDUK

Merhaba. Ben Ceyda Özçelik. Sizlerden biriyim. Hayat yolculuğuna ilk adımı, 6 Ocak 2010 günü Frankfurt'ta atmışım. Yaşamak ne güzel şeymiş meğerse. Annem Ayşe, babam Bayram ve asker gibi başımdan ayrılmayan yakışıklı ağabeyim Tanık'ın yüzlerindeki o tanımsız gülümseme yok mu! Dünyaya bedel doğrusu. O gözlerdeki ışıltılar, hayatın güzelliğine öylesine büyü bir anlam yükliyor ki... Başka ne diyeyim? Artık, dedim ya; ben de sizlerden biriyim. Hoşbulduuuuk...

Edebiyatın Işığında



Hikmet ALTINKAYNAK

FETHİ NACİ

Türk edebiyatının önde gelen edebiyat eleştirmeni Fethi Naci için Türkiye'nin en önemli müzayede kurumlarından Portakal Sanat ve Kültür Evi, 13 Aralık'ta İstanbul Conrad'da "Özel Koleksiyonlar Müzayedesini" düzenledi.

O gün ben de oradaydım. Müzayede başlamadan, onun 50 yıllık yazar dostu Fedit Edgü ile konuşurken bir anı kitabının hazırlandığını duyunca çok sevindim. Bunun için bugüne kadar hakkında neredeyse hiçbir yazı yazamadığım Fethi Naci'yle

dostluğumu, önce bu müzayededen söz ederek, kısa bir yazıda da olsa dile getirmek, sizlerle paylaşmak istiyorum.

Bir edebiyatçı için Türkiye'de ilk kez yapılan bu 'Dayanışma Müzayedesini' başarıyla sonuçlandı. Ferit Edgü'yü kutluyorum. Çok çok önemli bir sorumluluğu yerine getirdi. Dostlarının armağanı olan tüm parçalar satıldı. Elde edilen gelir, onun can yoldaşı, eşi Sayın Lale Kalpakçıoğlu'na sunuldu. Müzayedede neler vardı?

Açılış fiyatı konmayan müzayedede tüm parçaların fiyatı katılımcıların ilgisiyle belirlendi. Bu da ulaşılan sonuçla, hedeflere ulaşıldığını ortaya koydu. Bu parçalar arasında, Yaşar Kemal'in "Bir Ada Hikâyesi"nin el yazısının 1. sayfası, Abidin Dino'nun "Ağrı Dağı Efsanesi" için yaptığı bir desen, Balaban'ın bir resmi, Oya Katoğlu'nun Fethi Naci için yaptığı "Karpuzcu Fethi Ağa'nın oğlu küçük Naci"nin kâğıt üzerine akrilik resmi, Orhan Peker'in "Fethi Naci" portresi gibi, çok özel imzalı kitaplar, el yazmaları ve desenler yer alıyordu. Fethi Naci ile Ferit Edgü'nün 50 yıllık dostluğu, arkadaşlığı gerçekten hayran olunacak bir olay. Benim Fethi Naci'yle yüzcek tanışmam, çok çok eskilere dayanmaz. Onunla Fusun Akatlı'nın Boyut

Yayınları'ndan çıkan "Zamanı Yaşatan Roman, Zamana Direnen Şiir" (1998) adlı deneme kitabı için, dizi editörü Uğur Büke tarafından verilen tanıtım kokteylinde ilk kez karşılaştığımı, tanıştığımı anımsıyorum. O tanışmada Fethi Naci'yle epeyce eski günlere dalıp geç kalan tanışmamızı kutlamıştık. Bu olaydan bir süre sonra genel yayın yönetmeni olduğum Yaşasın Edebiyat dergisinin Ekim 1998 tarihli 13. sayısında yayımladığım "Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı" konulu bir panel için bir araya gelmiştik. Böyle şeylere katılmayı pek sevmeyen Fethi Naci, beni kırmayıp gelmişti. Eylül başında Beyoğlu'nda Hotel Mercure Galata Salonu'nda dört saat süren, Cevat Çapan, Doğan Hızlan, Erdal Öz, Ataoğulları Behramoğlu, Fusun Akatlı, Semih Gümüş'ün yer aldığı bu toplantıyı yönetmişti. Ben açılış yapıp sözü ona bırakmıştım. Türk romanı hakkındaki düşüncelerini ortaya koymuştu. Dergide tam

metin olarak yayımladığım bu toplantı, dostluğumuzun da başlangıcı oldu.

Yaşasın Edebiyat'ın Kasım 1998 tarihli 14. sayısında Köşe Yazarlığına başlamış, ilk yazısı olan "Türk Romanında İlkler"i yazmıştı, tam sayfa bir

portresiyle birlikte yayımlanmıştı. O günlerde Semih Gümüş'ün "Fethi Naci'ye Armağan" kitabı (1997), Kasım 1998'de TÜYAP tarafından "Onur Yazarı" seçilmesiyle de "Edebiyatımızın Ödünsüz Eleştirmeni Fethi Naci" kitabı yayımlanmıştı.

Bu iki kitap Fethi Naci'yi tanımak isteyenlere çok önemli iki kaynak oluşturuyor. Ama onun edebiyat adamlığı ve dostluğu bu iki kitaba sığacak kadar da az değil. Şimdi bu iki kitaba sığmayanlara yeni bir kitap eklenecek, herkese duyurulur.

Sözünü sakınmayan, düşündüğünü ne pahasına olursa olsun söyleyen bir eleştirmenin her zaman yeni kitaplarla anımsanması güzel bir şey değil mi? Çünkü "Yaşamak Hatırlamaktır" diyor Ülkü Tamer usta, ben de aslında herkese Fethi Naci ustayı hatırlatmak istiyorum, o kadar. Sevgiyle, saygıyla, yeniden...



Alevi Dostları ve Aydınlar Girişimi 10 Yaşında

Frankfurt'ta 2000 yılında kurulan Alevi Dostları ve Aydınlar Grubu, 10. yılını eğlence programıyla kutladı. Frankfurt Alevi Kültür Merkezi'nde gerçekleşen etkinliğin açış konuşmasını, grubun ilk kurucu üyesi ve aynı zaman AKM dönem başkanı olan Vahap Arslan yaptı. Arslan, küçük çapta başlayan hareketin 10 yıl içinde bir dizi toplantıya ev sahipliği yaptığını hatırlattı ve oluşumun Hessen'de her geçen dönem artan bir ilgi gördüğünü ifade etti. Oluşuma öncülük eden isimlerden Kahraman Topuz ise, Alevi kültüründen ve bu kültürün her dönem bastırılmaya yok sayılmaya çalışıldığını söz ederek, Alevi aydınlar ve dostlarının da her türlü yok saymaya karşı inatçı bir duruş sergilediğini ve varlıklarını her dönemde hissettirdiklerini belirtti. Çeşitli yerel sanatçılarının sahne aldığı 10. Yıl kutlamasında, grubun öncülerinden Öğretmen Ali Ercan, kendi yazdığı toplumsal içerikli şiirlerinden

örnekleri okudu. Her yıl 6-7 kez biraraya gelen ve gerek Türkiye'de gerek Avrupa'da yaşanan toplumsal ve sosyal gelişmeler hakkında görüş alışverişinde bulunan Alevi Dostları ve Aydınlar Grubu, geçen 10 yıl içinde 70 kez toplantı yaptı ve onlarca konferans ve açık oturuma ev sahipliği yaptı. Bu oluşumun çalışmaları ve 2010 Programı hakkında daha ayrıntılı bilgi 0172-6919543 veya 01577-2520817, 0177-7874277 numaralı telefonlardan alınabilecek.

IMPRESSUM / KUNYE:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. Yazışma Adresi - Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN/H. Büro: Dreieichstr. 4 - 64546 Mörfelden Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 E-Mail: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de Internet: www.toplum24.de

Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat Berater/Danışman: Kemal Şener, Doğan Pürsün, Nermine Aksoy, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıadigözü, Mustafa Bilimler. Redaktion/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sarkaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Bülent Budak Numan Ersüder (Anzeiger - İlan İşleri) Vertrieb- Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Tefik Emre, Kemal Öz Design/Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: Print Marketing-Saleg UG 64546 Mörfelden/Walldorf Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

AVUKAT

Çiğdem ABA-YILDIRIM

Çalışma Alanı: Ceza ve Yabancılar Hukuku, Kira, Emlak ve Aile Hukuku
Mesai saatlerimiz: P.tesi-Cuma: 09-13 ve 14-18 arası

35390 GIESSEN

Ludwigstraße 29 . Tel: 0641 - 9717439

Cep: 0151-51391277 . Faks: 0641 - 792682

Türkiye'de yaşananlar insanı her gün biraz daha şaşırtıyor. TEKEL işçileri, (bu yazının kaleme alındığı saatlerde) haftalardan beri hak arayışını sürdürüyor. Grev yapıyorlar, açlık grevine gidiyorlar. Gerekçesi, kendi hakları güvenceye alınmadan, işyerlerinin özelleştirilmesi. Özelleştirme, bu emekçileri sokacağı atıyor. Aileleri çaresiz bırakıyor.

Maliye Bakanı Sayın Şimşek, "Hükümetimiz bir hata yaptıysa, bu da Tekel işçilerine merhamet göstermemiz", diyor.

Merhamet iş yaşamının bir kavramı değildir. El ve beyin emeğiyle çalışan insanlara ancak hakları verilir, verilmelidir. Merhamet, demokrasi dışı bir kategoriye ifade eder. Yoksula, düşküne, dilenciye, suç işleyene belki merhamet edilebilir. Dinsel bir kavramdır. Ama hakkını arayan emekçiye hakkı verilmezse, O, hakkını demokraside arar. Tekel işçilerinin yaptığı budur. Sayın Başbakan da, kendinize gelin, aklınızı başınıza alın, "işsizleri düşünün" demeye getiriyor. Özelleştirme yapacağım diye işsiz bırakılanlara, işsizleri düşün, demek ne anlama geliyor? AB ile müzakerelerde açılan sosyal haklar dosyası, özellikle sendikal haklar konusunda iktidarın katı tavrı yüzünden ve AB için gerekli

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

uyum adımları atılmadığı, atılmak istenmediği için, açıldığı gibi dondurulmuş öyle duruyor. İktidar partisi, Cumhuriyet'in kuruluş ilkleriyle çelişen ideolojik hedeflerini gerçekleştirmek amacıyla AB'ye uyum reformları yaptığını, yapmak istediğini - muhalefetin bunu engellediğini - ileri sürerken, gerçek AB standartları konusunda

Darbe Edebiyatı Bitmeli

gerekli uyum adımlarına pek de gönüllü görünmüyor. Bu adımlar arasında, erklerin gerçek ayrılığı ve bağımsızlığı, en başta yargının bağımsızlığı, meclis yönetiminin bağımsızlığı, Cumhurbaşkanlığı makamının gerçekten bağımsız, partiler üstü davranması, kesinlikle antidemokratik olan partiler yasasının, seçim yasasının AB standartlarında değişmesi, milletvekili dokunulmazlığının meclis kürsüsüyle sınırlanması v.b. var. Her türlü cezai takibatı, bu arada adı denilen cezayı gerektiren yüzlerce kovuşturma dosyası raflarda bekletiliyor. O dosyalarda bazı milletvekillerine yöneltilen suçlamalara bakınca, bunların önemli bölümünün meclis faaliyetleriyle ilgisiz olduğu görülür. Yargı kararlarına gelince, iktidarın, işine gelen kararlara sarılırken, işine gelmeyen bir yargı kararı karşısında nasıl hezeyanlara kapıldığını izliyoruz. Toplumun gözü önünde yürütülmesi açık toplum gereği olan, Deniz Feneri soruşturması ve kovuşturmasına yayın yasağı konuyor. Buna

karşılık, gazetecilerin, rektörlerin, profesörlerin, politikacıların, hukukçuların v.b. telefonları dinlenerek, özel kayıtları, iletişimleri hukuk dışı yollardan ele geçirilip yandaş medyada bütün genişliğiyle yayınlanıyor. Bununla da kalmayıp, yalan yanlış eklemeler, çarpıtmalar da cabası oluyor. Basın iktidarın seveceği biçimde tekeleştirilken, her türlü muhalefet, sanki susturulmak isteniyor. Gündem, hiçbir somut kanıtı dayanmayan, sözde anonim ihbarlara itibar edilerek ortaya konan iddialarla çalkalanıyor, ülkenin ve toplumun gerçek sorunlarının üstü örtülüyor. Kuru imza, yaş imza fos çıktı, sayın Arınç'a suikast hazırlığı iddiası fos çıktı, son olarak günlerce gündemi kaplayan bakalyoz hikayesi de bir sanrı, bir sanal darbe hazırlığı gibi görünüyor. Geçmişte yapılmış darbeler varken, sanallarla uğraşmanın anlamını da anlamak mümkün değil. Darbelerin cenderesinden geçmiş, eziyet ve işkence görmüş kimi yazarları şimdi darbecilik yapmakla suçlamak, saçmalık değilse, bugünkü iktidarı eleştiren o kalemlerin, susturulmak istendiği sonucu çıkar. 1971 ve 1980 darbelerinin de NATO ve Washington darbeleri olduğu çoktan kanıtlandı. Türkiye'de bu merkez dışında darbe isteyen yok. Tam tersi, ülkenin hemen tamamı yakını bilinçli olarak, darbelerin ülkeye verdiği büyük zararı artık kesinlikle anlamış, toplumun demokrasi düzlüğünde tökezlemekten ilerlemesini istiyor. Bunun için de artık darbe edebiyatının, Sayın Baykal'ın dediği gibi, "darbe ticaretinin ve darbe siyasetinin" kesinlikle son bulması gerekiyor.



Hessen DİTİB, Gençleri Gelecek İçin Örgütüyor

Breuberg'de Türk Kadınlara Almanca

Hessen DİTİB Teşkilatı, eyalette yaşayan gençleri örgütlemeye ve bunları toplumsal ve sosyal yaşamdaki çalışmalarında birikimli beyin gücü olarak yetiştirmek istiyor. Eyalet Teşkilatı'nın şimdilik bölgesel anlamda bir araya getirdiği gençlerin bir bölümü, geçen ay Darmstadt'ta buluştu. Darmstadt, Langen, Biebesheim, Wahlen, Breuberg, Führth-Odenwaldt, Gross Gerau, Offenbach, Viernheim, Mörfelden gibi kentlerde yaşayan gençlere, Teşkilat Başkanı Fuat Kurt'un yanı sıra, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi, Dr. Yaşar Seracettin Baytar da hitap etti ve bölgesel projeler konusunda görüş alışverişinde bulundular. Projelerde üretkenliği sağlamak için farklı bölgelerdeki deneyimlerin önem taşıdığına işaret eden gençler, kendi aralarında bir internet ağı kurmaya karar verdiler. DİTİB'in sağlam bir teşkilat olarak, gençlere önemli bir örgütsel yapı sunduğunu belirten Başkan Kurt, bu çatı altında kişilik gelişimi için her türlü etkinliğe imza atılması gerektiğini vurguladı. Gençlerin enerjilerini doğru yönde ve en verimli alanda kullanmalarını öneren Fuat Kurt, dernek

yönetimlerinde görev almaya da kendinizi yavaş yavaş hazırlayın" dedi. Darmstadt Din Görevlisi Kerim Şükrü Ünlü, gençlere verilecek en iyi öğretimin, iyi örnek olmak olması gerektiğini belirtti ve "Teşkilatların gençlere her türlü imkanı tanıması gerekir. Çünkü gençliğinde bilgi açığı dikmeyenin yaşlılığında gölgelenecek ağacı olamaz" görüşünü dile getirdi. Ünlü, Hazreti Ali'nin bir sözüne de yer vererek: "Zannetmeyelim ki, gençler küçük bir şeydir, aslında biz onların farkına varmayız" görüşünün altını çizdi. Din Hizmetleri Ataşesi Dr. Baytar ise: "Almanya'ya gelmeden önce gençlerimizi hayal etmeye çalıştım. Bugün burada gördüğüm gençlik, düşünen, üreten ve işbirliğine hazır bir gençlik hayalimi doğruluyor" dedi. Etkinlikte gençler de değişik konularda görüşler ortaya koyarken, ev sahibi Darmstadt Camii gençlik kolundan bir genç kız, organizasyona bir eleştiride bulundu ve diğer şehirlerden gelen gençlik temsilcileri arasında kızların olmamasını büyük eksiklik şeklinde niteledi ve genç kızların da söyleyecek sözlerinin olduğuna olan inancını ifade etti. **Hamide KÜÇÜKLER**

Breuberg DİTİB Camii'nde 1 yıl önce başlayan Türk kadınlar için Almanca dil kursları kısa sürede olumlu sonuç verirken, bölgeden bu yöndeki eğitime ilginin giderek arttığı da gözleniyor. Halen iki grupta, öğretmen Sibel Çakır öncülüğünde devam eden dil kurslarında, kursiyerlere, Almanca dil bilgisini kurallarının yanı sıra, günlük yaşamda gerekli olan diyalog örnekleri de veriliyor. Öğretmen Sibel Çakır, kursların her Cumartesi günü ikişer saat yapıldığını, ve ilerlemişler kursuna 20 Türk kadının katıldığını söylüyor ve "yeni başlayanlar bölümünde ise 15 istekli ve öğrenme azmı taşıyan öğrencimiz var" diyor. Uygulamalı



Almanca derslerinde, örneğin doktor muayenehanesinde, alışveriş merkezinde yaşanabilecek diyalog ortamları canlandırılıyor ve kursiyerler değişik rollere girerek, kendi aralarında

sağlıklı iletişim kurmayı deniyor. Öğretmen Sibel Çakır, derslerin yanı sıra, kursiyerlerle birlikte başka şehirlere geziler de düzenlediklerini hatırlatıyor ve Frankfurt'taki ünlü Botanik Bahçesi'nin, geziye katılanlar üzerinde güzel bir anı bıraktığını sözlerine ekliyor. Çakır, bu gezilerde de, katılanların diyalog imkanı bulduklarını, benzeri ortamlarda nasıl konuşulabileceğini bizzat gözlediklerini de sözlerine ekliyor ve: "Kadınlarımız artık dil olmadan yaşamın renkisini olduğunu görüyor." diyor. Fotoğrafta, Breuberg DİTİB Camii'nde düzenlenen Almanca kurslarına katılanlar birlikte görülüyor. (Haber: Sibel AKBAYIR)

T.C. Mainz Başkonsolosluğu, Türkiye'de dövizle askerlik yükümlülüğü bulunan Almanya'daki vatandaşları uyarıyor

Süresiz oturma izni ile, 38 yaş sonuna kadar tek erteleme

Yurtdışındaki T.C. başkonsolosluklarına gelen sorular arasında, Türkiye'de dövizle askerlik konusu son zamanlarla yoğunlaşırken, Almanya'da süresiz oturma iznine sahip Türk vatandaşlarının askerlik erteleme işleminin, tek seferde 38 yaşının sonuna kadar yapıldığı bildiriliyor.

Konuya ilişkin gazetemizin sorularını yanıtlayan T.C. Mainz Başkonsolosluğu Askerlik Hizmeti Birim Uzmanı Abdurrahman Aydın'ın verdiği bilgiye göre, böylelikle yurttaşın, her iki senede bir bağlı olduğu başkonsolosluğa gitme zorunluluğu da ortadan kalkmış oluyor. Askerlik erteleme süresinin, kişinin sahip olduğu oturma/çalışma izninin süresine göre değişkenlik arzettiğini belirten Aydın: "Başvuru tarihi itibarıyla oturma/çalışma izni bir yıldan fazla değilse, askerlik, sözkonusu iznin bittiği yılı izleyen senenin Ekim ayının sonuna kadar ertelenmektedir. Eğer oturma/çalışma izni, Başkonsolosluğa başvuru tarihinde bir yıldan fazla ise, askerlik erteleme, sözkonusu iznin bittiği tarihten sonraki yılın 31 Ekim tarihine kadar yapılabilmektedir." diyor.

Askerlik işlemlerinin yapılmasında, kişinin ikamet adresinin belirleyici olduğunu sözlerine ekleyen Mainz Başkonsolosluğu uzmanlarından Abdurrahman Aydın, bir kişi nerede hangi bölgede çalışırsa çalışsın, resmi ikamet neresi ise, işlemini, oranın bağlı olduğu Başkonsolukta halletmesi gerekir." görüşünü dile getiriyor. Aydın: "Erteleme işlemi için hangi belgeler gerekiyor? Bu işlemi, konsolosluğa gitmeden posta yoluyla yaptırmak mümkün müdür?" yolundaki sorumuza ise şu yanıtı veriyor: "Eğer askerlik ilk kez ertelenecek ise, o zaman, içinde geçerli oturma/çalışma izni olan pasaportunun yanısıra, nüfus cüzdanı ve altı 6 adet resim gerekir. Daha sonra yapılacak erteletme işlemlerinde ise, artık resime gerek duyulmuyor. İlk askerlik erteleme işleminde kişinin Başkonsolosluğa şahsen gelmesi gerekmektedir. Ancak, daha sonraki ertelemeler, posta ile de yapılabilir."

Abdurrahman Aydın'a yönelttiğimiz sorular ve aldığımız yanıtlardan bazıları özetle şöyle:

Soru: Dövizle askerliğe başvuru koşulları nelerdir?

YANIT: Dövizle askerliğe başvurmamız için, yurtdışında kesintisiz en az 3 yıl süreyle fiilen işçi, işveren ya da herhangi bir sanatı veya mesleği icra ederek, çalışmanız gerekiyor. Bu statünüzü, dövizle askerlik yükümlülüğünüzü tamamlanıncaya (ödenmesi gereken dövizin tamamı ödeninceye ve 21 günlük temel askerlik eğitimi bitirilinceye) kadar da kaybetmemeniz şartı aranıyor. Dövizle askerlik hakkından yararlanmak için en geç 38 yaşının tamamlanacağı yılın 31 Aralık gününe kadar ödenmesi gereken döviz yatırılmış olmak gerekmektedir. 38 yaşından sonraki başvurularda ödenmesi gereken döviz miktarı toplam meblağın yarısı oranında artmaktadır. Dövizle askerlik başvurusunda bulunmak isteyen vatandaşlarımızın öncelikle Başkonsolosluğa gelerek, tamamlamaları gereken belgeleri (son yoklama formu ve havale kuponu) almaları şarttır. Bunlar tamamlandıktan sonra emeklilik kasasına üç yıl aidat ödendiğini gösteren belge, işyerinizden alacağınız çalışma belgesi, altı adet resim ve pasaportla birlikte başvurmamız mümkündür.

Soru: Dövizle Askerlik bedelini taksitle ödeme imkanı var mıdır?

YANIT: Evet vardır. Taksitle ödemeyi tercih edenler, bulundukları ülkedeki çalışma statülerini korumak ve ödemelerini en geç 38

yaşını doldurmadan önce tamamlamak kaydıyla en fazla 4 taksitte ödeme yapabilirler.

Soru: Türkiye'de dövizle askerlik hizmeti bağlamında 21 günlük temel askerlik hizmetimi yerine getirdim. Dövizle askerlik bedelinin ilk taksidini ödedim. Terhis belgemi ne zaman alabilirim?

YANIT: Dövizle askerlik hizmetinizi tüm taksitlerinizi ödemeniz halinde tamamlamış olacaksınız. Bu nedenle terhis belgenizi alabilmeniz için, öncelikle ödemelerinizi 38 yaşınızın sonuna kadar tamamlamanız gerekmektedir.

Soru: Türkiye'de askerlik çağında olan nişanlımı buraya getirmek istiyorum. Kendisinin vize alabilmesi için askerliğini Türkiye'de yapması mı gerekiyor?

YANIT: Türkiye'deki nişanlınızı



Soru: Dövizle askerlik taksitlerini erkenden ödemeye başlamam mümkün olur mu? Örneğin taksitlerimi 20 yaşında ödemeye başlasam ve 38 yaşından önce askerlik yapmam mümkün olur mu? Yoksa askerliğe gideceğim zaman mı ödemeyi yapmak zorundayım?

YANIT: Dövizle askerliğe başvurup ödemeye başlamanız için 3 yıl sigortalı çalışmış olmanız gerekmektedir. Bu koşulu taşımanız halinde ilk taksidinizi ödeyip, geri kalan meblağı üç taksitle 38 yaşın sonuna kadar ödememiz mümkündür. Sizin açınızdan askere gideceğiniz en son dönem ise 39 yaşına girdiğiniz yılın Ekim celp dönemidir.

işçi ailesi veya işçi eşi olarak getirmeniz mümkün değildir. Evlenmenizin ardından aile birleşimi çerçevesinde vize almak üzere, ilgili Alman konsolosluğuna başvurmanız gerekmektedir. Eşinizin vize alabilmesi için üç

aylık askerlik erteleme işlemi yaptırmanız mümkündür. Bunun için bağlı bulunduğunuz başkonsolosluğa başvurmak zorunda olacaksınız.

Soru: Türkiye'de işyerim var. Bu nedenle bir yıl içinde altı aydan fazla Türkiye'de kalıyorum. Bunun askerlik durumuma bir etkisi olabilir mi? **YANIT:** Bir takvim yılı içinde 6 ay ve daha fazla Türkiye'de kalmanız halinde, askerlik erteleme işleminiz ya da taksidini ödemekte olduğunuz dövizle askerlik işleminiz iptal edilir. Statünüze göre, Türkiye'de normal askerlik hizmetini yapmak zorunda kalırsınız.

Soru: Şu an cezaevindeyim. Hapishaneyi girmeden önce yaptırdığım askerlik erteleme süresi bitti. Askerliğimi cezaevindeyken erteletmem ve dövizle askerlik başvurusunda bulunmam mümkün müdür?

YANIT: Cezaevinde bulunan yükümlülerin, cezaevi yönetiminde tutukluluk belgesi (Haftbescheinigung) alarak bağlı oldukları başkonsolosluğa göndermesi gerekiyor. Tutuklu veya hükümlü vatandaşlarımızın askerlikleri tahliye kararına kadar bu belgeyle dondurulmaktadır. Yükümlünün koşulları taşıması halinde, cezaevinde iken dövizle askerlik başvurusunda bulunması ve tahliyesinin ardından 21 günlük temel askerlik hizmetini yerine getirmesi mümkündür.

Dövizle askerlik konusunun yanısıra, diğer tüm konsolosluk işlemleri hakkında tüm ayrıntılı bilgiler, aşağıdaki internet sayfasından alınabilecek: www.e-konsolosluk.net

KREDİ... KREDİ... KREDİ... KREDİ...

KREDİ... KREDİ... KREDİ... KREDİ...

KREDİ

%1 faizle kredi imkanı!

* Konut kredisi için efektif % 1.66



Danışmanınız: Necati AYDIN

Eski borçlarınızı kapatmak veya ev kredisini karşılamak için bizi arayın, görüşelim.

İrtibat için: Mainzerstr. 2
65428 RÜSSELSHEIM

Tel: 06142 - 85 91 65

Faks: 06142-85 91 93

Mobil: 0179 - 5098705

necati.aydin@db.com

Aracısız, kefilsiz ve ilk elden...

5.000,- Euro'dan
75.000,- Euro'ya kadar
kefilsiz ÖZEL KREDİ verilir.

12 aydan 84 aya kadar sabit faiz ve esnek ödeme kolaylığı sağlıyoruz.

KARA KARA
DÜŞÜNMEYİN!

- Düşün mü yapacaksınız?
- Askere mi gideceksiniz?
- İzine mi gitmek istiyorsunuz?
- Hayalinizdeki evi, arabayı, mobilyayı almayı mı tasarlıyorsunuz?

GELİN, GÖRÜŞELİM, SORUNU 5
DAKİKADA ÇÖZELİM. Ne dersiniz?

KREDİ... KREDİ... KREDİ... KREDİ...

Finanz Danışmanınız AYDIN ile Geleceğinizi Aydınlatın!

Yılmaz KARAHASAN Yazıyor

Zengin Toplumda
Artan Yoksulluk

yilmaz@karahasan.de

Dün olduğu gibi bugün de Almanya dünyanın en zengin ülkelerinden biridir. Buna rağmen özellikle çocuk ve gençler bir yanda yaşlılar öte yanda sayıları sürekli artan

toplum gruplarını oluşturmuyorlar. Örneğin bir Hartz IV ailesi (bir yılın üstünde işsizlik nedeniyle hak olan işsizlik parası yerine bunun çok altında hak değil, ihtiyaç kavramında "lütuf" olarak sosyal yardım alan aile) çocuğu için dikkate alınan ve hesaba katılan "ihtiyaç" miktarlarına şöyle bir göz atalım; Beslenme günlük 2,75 € (kahvaltı, öğle yemeği, akşam yemeği); dışarıda bir lokanta ya da aş evinde yemek ayda 4,90 €; giyim kuşam için 14,75 € ve ayakkabı için 4,55 €; ve yine ayda 3,80 € karşılığında çocuk sportif ve serbest zamanı değerlendirme eylemlerine katılabilir. Okul çocuğunun öğrenim ve eğitimle ilgili ihtiyaçları ise hiç bu "ihtiyaç hesaplanmasında" dikkate alınmıyor. Sadece okula yeni başlayan bir çocuğun okul çantası ve defter kalem gibi ilk okul malzemesi masraflarının en az 150 ile 200 Euro tutarında olduğunu göz önüne getirirsek bunun ne anlama geldiğini kolayca anlayabiliriz. Hartz IV yardımının hesaplanmasında tüm ailenin gelirleri birlikte dikkate alındığı için örneğin çocuk parası artırımlarından Hartz IV ailesi yararlanamıyor, bu Hartz IV yardımından kesiliyor.

Kira ve yan giderler yardımlarını da hesaba katsak bile çocuklu ya da çocuksuz bir Hartz IV ailesine öngörülen tüm yardım, kelimelerin gerçek anlamıyla "yaşamaya az, ölmeye çok!" Son on-onbeş yılda iş pazarındaki iş ilişkilerinin önemli ölçüde değişikliklere uğradığını da dikkate alırsak (geringfügige Beschäftigung, Teilzeitarbeit; Leiharbeit, 1 EJobs - az kazançlı işler, kısmi çalışmaları, kiralık işçilik, 1 Euro'luk işler vs.) artan fakirliğin yalnız işsizleri değil, emeklilik aylıkları düşük olan emekliler ve yaşlıların yanı sıra işi olan ve "praekere Arbeitsverhältnisse" diye isimlendirdiğimiz anormal iş ilişkilerinde çalışanları da kapsamına aldığını görüyoruz. İnsan yalnız ekmele yaşamaz. İnsan sosyal ve kültürel yaşantıya da katılmak ister ve bu, "yaşanması bir yaşam" için kaçınılmaz bir zorunluktur. Fakirlik eş-dost ilişkilerinin çok defa kopmasına; sinema, tiyatro, opera, konser, kabare gibi kültür sunumlarına katılabilmeyi önlemeye; ailece izin yapmanın hayal olarak kalmasına neden olur; fakir insanın, oturduğu, yaşadığı semt, köy ve kentinde sosyal ve siyasal yaşantıya katılmasını yoğun zorlaştırır; çocuklarının sportif faaliyetlere, okul seyahatlerine, dans-bale-müzik gibi kurslara katılabilmelerini engeller.

Fakirlik giderek insanın toplumdan kopmasına, atomize olmasına neden olabilir. Bir toplumda zenginlerle fakirler arasındaki uçurumun büyümesi, bireylerinin artan sayıda atomize olmaları, toplumsal dayanışma yerine egoizmin yaygınlaşması o toplumun demokratik yapısının temelini dinamit koymak anlamına gelir ve er geç patlamasını da kimse engelleyemez. Bu nedenle fakirliğe karşı savaşım aynı zamanda özgürlük için, eşitlik için, sosyal adalet için savaşım anlamına gelir. Bu aynı zamanda demokrasi savaşımıdır. Ve hiç bir demokrat bu savaşımın dışında kalmaz, kalmamalıdır!

Dövizle Askerlik Yükümlüsü T.C. Vatandaşları: DİKKAT! Cezalı duruma düşmemek ve haklarınız için Ankara'dan altın gibi TAVSİYELER

Avrupa'daki Türk kamuoyuna geçen ay basın yoluyla yansıyan ve dövizle askerlikte taksitlerin ödenmiş olmasına rağmen, vatandaşların askerlik hizmeti konusunda yaşadığı sıkıntılara işaret eden duyurular, bir dizi kuşku durumu da ortaya çıkarmaya başladı. Konuya ilişkin olarak görüştüğümüz T.C. Savunma Bakanlığı'na bağlı ASAL-Askere Alman Dairesi Başkanlığı yetkilileri, böylesi yanlışlıkların ender bile olsa, yaşanabileceğini söylüyor ancak yurtdışındaki vatandaşların dikkatini bazı noktalara çekmek istiyor. Yapılan açıklamalar, zaman zaman kimi askerlik yükümlüsünün hileli bir yola yöneldiği gibi bir duruma da pencere açıyor.

Yetkililerin yaptığı genel değerlendirmeye göre, bu tür yanlışlık veya uygulamalar şöyle benzeri olay örnekleri ile daha bir aydınlık kazanabiliyor. Uzmanlar, bu tür olayları bazı örneklerle şöyle izah etmeye çalışıyor:

DURUM 1: Bir vatandaş ilk taksidini yatırp, bağlı bulunduğu başkonsolosluğun askerlik birimine geliyor ve makbuzunu ibraz ediyor. Böylece işlemini bitirip, askerliği için karar almış oluyor. Bundan sonra veya taksidi ödeyip bir gün sonra bankaya uğrayan bir kişi, eğer kötü niyetli ise, kısa süre önce yaptığı askerlik bedeli taksit havesini iptal ettirip, ilk ödediği paranın yeniden kendi hesabına gelmesini sağlıyor. Alman bankası ile, Ziraatbank Int. AG ve İşbank GmbH kanalıyla T.C. Merkez Bankası'na ulaşan havale işlem trafiğinden, başkonsolosluk birimlerinin elbette hiç haberi olamıyor ve başkonsolosluk çalışanları da, bu paranın en sonunda ulaşması gereken Merkez Bankası hesabına gerçekten yatıp yatmadığını takip etme mecburiyetinde bulunmuyor. Çünkü konuya ilişkin

Ankara'dan gelen genelgede "Bu paranın sadece yükümlü tarafından takip edilmesi gerekir ve tüm sorumluluk, askerlik yükümlüsü olan kişidedir" deniyor ve böylece, başkonsolosluk ilgili memurları, takip sorumluluğundan kurtarılıyor. Memurlar sadece işlemli evrakların tümünü havale makbuzunun orijinaliyle birlikte, o kişinin Türkiye'de nüfus kütüğüne kayıtlı olduğu şehirdeki askerlik şubesine gönderme görevini yapıyor. Bu arada asker adayı, doğal olarak, diğer taksitlerini de gerçekten usulüne uygun biçimde ödüyor ve havale kuponlarını yine başkonsolosluğa getiriyor. Sonuçta, küçük bir senaryo ile arada kaynayan belki bir veya iki taksitten ötürü, 38 yaş sonunda askerlik şubesinin teskere düzenleme aşamasında T.C. Merkez Bankası'ndan gelen "eksik taksit" bilgisini içeren uyarı yazısı ile, durum birden ortaya çıkıyor ve vatandaş belki bilerek veya bilmeyerek yaptığı bu davranıştan ötürü mağdur duruma düşebiliyor. Dolayısıyla cezalı duruma düşüp, bedel olarak 5112 Euro ödemesi gerekirken, 7668 Euro ödemek zorunda kalıyor. Eğer bu cezalı bedeli ödemek ise, o zaman yaptığı 1 aylık askerlik kabul ediliyor ancak, Türkiye'deki 15 aylık uygulamaya göre, o kişinin 14 ay daha askerlik hizmetini yerine getirmesi öngörülüyor. Bundan da, maalesef, yasalara göre kaçış olmuyor, kişinin pasaportu uzatılmıyor, asker kaçağı durumuna düşebiliyor ve bulunduğu ülkenin örneğin Almanya'nın vatandaşlığını almamış ise, o zaman ilgili Alman makamları tarafından da, en geç ikamet

izni gündeme geldiği zaman sıkıştırılabilir. Çünkü o kişinin elindeki pasaportunun geçerlilik süresini yitirdiği eninde sonunda bir gün ortaya çıkıyor. Bu kişilerin küçük hata, ihmal veya anlamsız bir davranışı yüzünden Türkiye'ye, örneğin acil durumlarda, ailesinden birinin vefatı halinde, geçerli pasaportu taşımadığı için giriş çıkışları da tehlikeye giriyor. Bu durumda kişiler, herşeye rağmen gitmek ister iseler, o zaman bunlara bağlı oldukları konsolosluk tarafından -uçak biletini ibraz etmesi koşuluyla ve askerlik görevini yerine getirmek- üzere pasaportu en fazla 15 gün süreli olarak uzatılıyor veya kendisi adına yine yalnızca askerlik hizmetini yapmak üzere ve sadece Türkiye'ye giriş amaçlı, 15 günlük bir seyahat belgesi düzenleniyor.

DURUM 2: Kimi askerlik mükellefi ise, hizmet bedelini kendi hesabından değil de, örneğin kardeşi veya eşinin veya anne babasının hesabından havale ediyor. Ve böylesi durumda hesap sahibi ile, gerçek askerlik yükümlüsü kişinin kimliği birbirine karışıyor veya bu paranın hangi amaçla bankaya havale edildiği belirtilmemiş oluyor. Bu durumda çoğu vatandaş, dürüstçe taksidini ödemiş olmasına rağmen, havale işleminde kendi adını ve şahsına ilişkin gerekli tüm bilgileri yazmadığı veya eksik yazdığı için durum karışabiliyor. Bu

yüzden artık bir noktadan sonra, havale gerçekleşmiyor ve para belli zamanın ardından muhatap banka olan Ziraatbank veya İşbank tarafından, havalenin yapıldığı ilk bankaya geri gönderiliyor. Bu durumda kimi kişiler, dürüst davranıp, eksik bilgileri tamamlayarak havaleyi yenilerse, hiçbir sorun olmuyor. Ancak kimisi, işin belki çocukca bir kurnazlığına kaçarak, bu parayı elinde tutma gibi, amaçsız bir plan yapıyor, ancak bu

"küçük hesap oyunu" daha sonra kendisini çok güç durumda bırakabiliyor, yani kişi birdenbire cezalı duruma düşebiliyor. ASAL yetkilileri, öte yandan nihai banka olan T.C. Merkez Bankası'na herhangi bir sebepten ötürü ulaşmayan havalenin üzerinden 10 yıl geçmiş ise, o zaman Alman bankalarının bu para transfer işleminin sonucunu araştırmasının da mümkün olamayacağı da hatırlatıyor. Yetkililer, yurtdışında bedelli askerlik yükümlülüğü olan T.C. vatandaşlarına şöyle bir öneride bulunuyor:

"Dövizle askerlik hizmetinizi yerine getirdikten sonra, tüm taksitlerinizi en geç 37. yaşınıza kadar ödeyip, makbuzlarınızın orijinalini de bağlı bulunduğunuz başkonsolosluktaki ilgili birime teslim ediniz. Bununla birlikte kesin terhis teskeresini de anında talep ediniz. Yani bu işlemlerinizi 38 yaşını doldurmadan bitiriniz ve ihmalden ötürü, cezalı duruma düşmekten kurtulmuş olursunuz. Aksi takdirde teskere işlemi gecikir ve vatandaşımız cezalı duruma gireceğinden mağduriyet yaşanması gündeme gelir. Elbette bu tür durum hoş bir tablo değil ancak Türkiye'deki mevzuat, geri adım atlamayacak kadar, çok ağır sonuçları da beraberinde getiriyor. Bu bağlamda, yurtdışında askerlik yükümlüsü vatandaşlarımıza, günün birinde 5112 Euro yerine, 7668 Euro ödemek zorunda kalmamak için, askerlikle ilgili işlemlerinizi zamanında yapmaya özen göstermelerini önemle salık veriyoruz."

Mustafa KÜLHANBEY

Almanya'da CDU/FDP ile kurulan Federal Koalisyonun, askerlik süresini kısaltma kararı tartışmalara yol açtı

Sivil hizmetler 2011'den itibaren 6 ay olacak

Almanya'da orduda eline silah almayı reddeden ve buna karşılık sivil hizmette bulunmayı tercih edenlerin sayısı da gün geçtikçe artıyor. Anayasal haktan yararlanan gençler, sağlık koşullarının yanı sıra, ideolojik, insani ve vicdani gerekçelerle de, askerlik hizmeti yerine, değişik sosyal yardım kuruluşlarında çalışarak, askerlik hizmetinden muaf kalabiliyorlar. Bu arada, Federal Hükümetin, Almanya'da askerlik hizmeti süresini 1 Ocak 2011'den itibaren 6 aya düşürmeye karar vermesi tartışmalara yol açtı. Yeni Federal Hükümetin koalisyon anlaşmasında yer alan ve uygulama ilkeleri konusunda altyapı çalışmaları devam eden bu karar, sivil hizmet yapacak gençlerin sürelerini de 9 aydan 6 aya indirmiş oluyor.

Sosyal yardım kuruluşları ise, sivil hizmetin 6 aya incek olmasına şiddetle karşı çıkıyor ve: "Eğer 6 ayda ısrar edilirse, biz de, bünyemizdeki bu kadroları iptal

Hessen'de 3 bin silah teslim edildi

Almanya'da ruhsatsız silahların toplanması için öngörülen 2009 yılı sonuna kadar, sadece 3 bin silah, resmi makamlara teslim edildi. Wiesbaden'deki Hessen Eyaleti İçişleri Bakanlığı'nın açıklamasına göre, ateşli silahların kontrolünü sıkılaştıran yeni yasa çerçevesinde, ruhsatsız silahların gerçek sayısının daha teslim edilenden daha fazla olduğu biliniyor. Hessen'de toplanan bu silahlar, emniyet uzmanlarınca incelendikten sonra, etkisiz hale getirilecek.

Hessen-LKA Başkanı Peter Raisch, Kalbine Ansızın Yenik Düştü

Hessen Eyaleti Kriminal Dairesi (LKA-Hessen) Başkanı Peter Raisch, geçen ay, evinde geçirdiği kalp krizi sonucu yaşamını yitirdi. 63 yaşındaki Başkanın ölümü üzerine bir açıklamaya yayınlayan Hessen başbakanı Roland Koch ve İçişleri Bakanı Volker Bouffier, "Peter Raisch, başarılı bir yöneticiydi. Ölümü, bu meslekte önemli bir boşluk bırakacaktır" ifadesini kullandılar. LKA Hessen teşkilatının 6 yıldır başında bulunan Peter Haisch, evli ve üç çocuk babasıydı ve görev yaptığı süre içinde suçun önlenmesi yönündeki projelere öncülük etmesiyle anılıyordu. Bu projelerin yanı sıra, şiddetle karşı alınacak tedbirler ve bunların yerel yönetimlerde, okullarda uygulanması gibi programlarda da söz sahibi olmuştu ve "politik radikal hareketler" dalında da uzman biri olarak tanınıyordu. **Haber: Kubilay SARIKAYA**

ederiz. Çünkü 6 aylık sürede, sivil hizmetli gençler hiçbir şey öğrenemez ve yararlı da olamaz.



Böyle giderse, sivil hizmet kurumu, Almanya'da tarihe karışır." diyor. Sivil hizmet uygulaması, Almanya'da 1949 yılından beri var ve gençlerin askerlik hizmetine yanaşmaması hakkı, gençler için anayasanın 4. maddesinde açık biçimde yer alıyor ve "askerliği reddetme" hakkı olarak açık bir ifadeyle yasal güvence altında tutuluyor. Buna karşın gençlerin sivil hizmete yanaşması ise, ilk kez 340 redçi ile, 1961 yılına denk geliyor. O günden bu yana, 2,5 milyonu aşkın Alman genci, askerlik yükümlülüğünü, Anayasanın 4. maddesini dayanak alarak, sivil hizmetlerde geçirdi. 1990 yılına kadar 20 ay olan sivil hizmet süresi, daha sonra 25 aya çıkartıldı, 2002 yılında 13 aya indirildi, 2002'de ise, 10 aya

düşürüldü. 2004 yılından bu yana ise, sivil hizmetler 9 ay devam ediyor. Yani, askerlik süresi kadar sivil hizmet süresi oluyor. Hessen'de 2009 yılında, çoğunluğu sosyal alanda olmak üzere sivil hizmetini tamamlayan Alman genci sayısı ise, 60 bin 28. Bunların yarısı, hasta-yaşlı bakım hizmetlerinde görev üstlenirken, bir kısmı çevre sağlığı ve Aids yardımı gibi alanlarda hizmet verdi. Askerlik yerine sivil hizmet alanında en yoğun çalışan sosyal hizmet kuruluşlarının başında, büyüklüğüne göre sırayla, Diakonisches Werk, Paritätische Wohlfahrtsverband, Caritas, Arbeiterwohlfahrt, Deutsches Rotes Kreuz gibi yaygınlığıyla tanınmış ve güvenilir oluşumlar geliyor. **Haber: Mustafa KÜLHANBEY**

Alman Ordusunda 17 Bin Kadın Asker

Almanya'da uzun süre tartışma konusu olan ve eskiden anayasal güvence altında tutulan, "kadınların orduda görev almaması" artık tarihe karıştı. Resmi verilere göre, Alman ordusunda halen 17 bin kadın asker görev yapıyor ve bunlardan 380'i şu sıralar, Alman ordusunun yurtdışında görevli ve her an risk altındaki silahlı birliklerinde bulunuyor. Alman Savunma Bakanlığı bu konudaki gelişmeyi, "normalleşme" olarak tanımlarken, ordunun sıhhiye bölümünün başında bir kadın askerin üst yönetici olarak hizmet verdiğini de hatırlatıyor. "Kadınlar her alanda eşit muamele görmekten yana" diyen Savunma Bakanlığı yetkilileri, bu sayının önümüzdeki yıllarda daha da artabileceğine, kadınların askerlik hizmetinde silahla birlikte yaşamaya alıştığına işaret ediyor. Anımsanacağı gibi, Alman ordusu içinde kadınların görev alma süreci, Hannoverli Tanja Kreil

isimli bir genç kadının "eşitlik" talebiyle 10 yıl önce, orduya girme talebiyle başlamıştı. Ancak Alman ordusu yönetimi bu talebi, Anayasa'daki engeli gerekçe gösterip, başvuruyu geri çevirmişti. Tanja Kreil, aldığı red cevabıyla yetinmemiş ve meseleyi yasal zeminde tutarak, hakkını Avrupa Adalet Divanı'na kadar taşımıştı. Avrupalı üst mahkeme Alman genç bayanın talebini haklı bulmuş ve 11 Ocak 2000 tarihli kararıyla: "Artık Alman ordusu da, silahlı kapılarını kadınlara da açmalıdır." demişti. Bu karar üzerine, Federal Meclis, Anayasada değişikliğe gitmiş 12. maddeyi yeniden tanımlayarak: "Kadınlar silahla hizmet veremez" şeklindeki ilkeyi, "Kadınlar, silahlı hizmete hiçbir zaman zorlanamaz" şeklinde değiştirerek, yeni bir açılım sağlamıştı. Avrupa Adalet Divanı'nın kararına

rağmen, Tanja Kreil'in eşit muamele hakkından yararlanması, yani sadece ordu orkestralarında müzisyen veya sağlık ekiplerinde hemşire, doktor olarak çalışması değil, hava, deniz ve kara birimlerinde silahı da içerecek biçimde hizmete tabi olması süreci, 1 yıl zaman almıştı. Halen Alman ordusunda görevli



asker sayısının yüzde 9'unu oluşturan kadınlar, bu oranın yakın bir gelecekte yüzde 15'e ulaşabileceğini düşünüyor. **Haber: Silvia BORRONI**

Almanya'nın Dünya Silah Ticaretindeki Rolü?

Dünyada silahlanma her geçen yıl yeni bir rekora yönelirken, Almanya bu süreçte artan ölçüde büyük roller üstleniyor. Silah üretici tckellerin kazanç haneleri yükselirken, küresel gayri safi milli hasıla içinde askeri harcamaların yüzde 2,5 oranına olması da dikkati çekiyor. Bir diğer deyişle dünyada kişi başına silahlanma harcaması ortalama 200 Dolar'a denk gelirken, yılda dünyada toplam silahlanma harcamasının 1339 Milyar Dolar (858 milyar Euro) olduğu görülüyor. Merkezi İsveç'in başkenti Stockholm'da bulunan ve askeri harcamalar ve silah piyasası konusundaki araştırmalarıyla tanınan Sipri adlı kuruluşun istatistiklerine göre, 2008 yılındaki üretim hacmi, bir önceki yıla kıyasla yüzde 6 gibi önemli bir artış sergiledi. Aynı kaynaklara göre, ABD küresel silah yatırımı açısından yüzde 45 ile ilk sırada geliyor ve harcaması 547 milyar Dolar ile ilk sırada bulunuyor. ABD'yi

İngiltere 59,8 milyar Dolar ile izlerken China 58,4 milyar Dolar ile 3., Fransa 53,6 milyar Dolar ile 3., Japonya 43,6 milyar Dolar ile 4., Almanya ise, 36,9 milyar Dolar ile 5. sırada yer alıyor. Almanya'yı Rusya Federasyonu, Suudi Arabistan ve İtalya izliyor. ABD silah dış satımında da 7454 milyon Dolar ile ilk sırada yer alıyor. Silah ihracatında Rusya 4 bin 588 milyon Dolar ile 2. sırada bulunurken, Almanya 3 bin 395 milyon Dolar ile 3. sırada kendini gösteriyor. Silah ticaretinin uluslararası alanda son yıllarda artış göstermesine gerekçe olarak, dağılan Doğu Bloku ülkelerinin kendi savunma sistemlerini yenileme girişimi gösteriliyor. Silahlanma konusunda, Güney Afrika coğrafyasında da önemli bir hareketlilik dikkati çekiyor ve Almanya da silah dış satımında söz konusu bölgelerde etkin olmaya başlıyor.

(Haber: Bülent BUDAK)

Prof. Dr. Ünal ABALI Yazıyor



Hessen'de Hauptschule Öğrencileri Ne Yapabilir?

Uenal.Abalı@erziehung.uni-giessen.de

Sevgili okuyucularım, Hessen'de Hauptschule'nin 9. ve 10. sınıfına giden gençlerimiz, ocak ayının sonunda karnelerini alacaklar.

Böylece şubat ayından itibaren daha önce başlaması gereken mesleki eğitim maratonu başlayacak.

Bu maratonun en zor tarafı, hedefe giden birden fazla yolun olması. Gençlerimiz koşmak istiyor, fakat çoğu kez hangi yoldan hedefe koşacağını bilmiyor. Bu kararsızlığın genellikle üç sebebi var:

1. İlgi alanlarını bilinçli bir şekilde saptamamak,
2. Yeteneklerini yeteri kadar tanımamak ve
3. Alman Eğitim Sistemini bilmemek.

1. İlgi alanları: Hauptschule'nin 8. veya 9. sınıfına giden öğrencilerin yapacağı ilk şey kendi ilgi alanları (Interessen) hakkında kafa yormak olmalıdır. Bu konuda profesyonel yardım almak mümkün. Çocuğunuzla birlikte gidip yardım alacağınız kurumlardan biri, İş Ajansındaki Mesleki Bilgilendirme Merkezi'dir (Berufsinformationszentrum, BIZ).

2. Yetenekler ve beceriler: İkinci aşama gençlerin kendi yeteneklerinin (Fähigkeiten) ve becerilerinin (Fertigkeiten) farkına varmasıdır. BIZ bu konuda da yardımcı olabilmek için zaman kaybetmeleridir. Kaybedilen zamanla birlikte umutsuzluğa düşen, kendisini tamamen yeteneksiz veya beceriksiz zanneden binlerce gencimiz var.

İki veya üç mesleğe yoğunlaşan bir gencin hedefine ulaşması daha kolay. Hem zamansal açıdan, hem de başvurulacak işyerini veya üst düzeydeki okulu olumlu etkilemek açısından. Dikkat edilmesi gereken birinci nokta, ilgi alanları, yetenekler ve beceriler konusunda mümkün olduğu kadar erken profesyonel yardım almaktır. Eğer çocuğunuz 9. sınıfın sonunda Hauptschule'den ayrılacaksa, çocuğunuz 8. sınıfta profesyonel yardım almaya yönlendirmelisiniz.

3. Alman Eğitim Sistemini tanımak: Alman Eğitim Sistemi karmaşık. Hauptschule'den sonraki eğitim imkanlarının çokluğu ve karmaşıklığı bu konuda doğru dürüst bilgi edinmeyi zorlaştırıyor. Bilgi eksikliği de karar vermeyi zorlaştırıyor. Karar verme zorlaşınca, başvuru tarihleri kaçırılıyor veya kimsenin seçmediği olanaklar seçilmek zorunda kalınıyor.

Bu güçlüğü aşmanın yolu, önce kendi yeteneklerini tanımak. Sonra arama çemberini daraltmak. Ancak bu şekilde daha gerçekçi kararlar verilebilir. Gidilebilecek okullar hakkında verimli bilgi sahibi olmak kolaylaşır. Çünkü gidilebilecek okulların sayısı azalır.

Az sayıdaki okul hakkında ayrıntılı bilgi edinmek daha kolaydır. Bu bilgiyi örneğin okullara gelen meslek danışmanlarından (Berufsberater) veya ilgili müdür yardımcısından almak mümkün. Uzun sözün kısası:

Meslek seçimini tesadüfe bırakma,
Daha çok vakit var sanma!
Hauptschule'liyim diye umutsuzlanma,
Önümde daha çok vakit var sanma!

Ne Hauptschule'ye gidiyorum diye umutsuzlan,
Ne de mezuniyete kadar daha çok vakit var san!

Meslek öğrencilerine daha fazla para

Almanya'da toplu sözleşme görüşmelerine göre, meslek eğitimi alan öğrencilere, geçmişe kıyasla ortalama yüzde 3,7 düzeyinde fazla eğitim yardımı alacak. 14 yıllık durgunluk döneminden sonra, öğrencilere verilen eğitim yardımının ilk kez artış gösterdiğine işaret eden uzmanlar, bu gelişme sayesinde bir meslek öğrencisinin eline ayda ortalama

666 Euro para geçecek. Uzmanlar, her meslek branşına özgü farklı aylık ödemesi olduğuna da dikkati çekiyor ve inşaat sektöründe eğitim alan gençler iyi aylık alırken, bu paranın örneğin bir otomobil tamiri branşına özgü mekatroniker, sigorta veya mali branşta eğitim alanlardan daha fazla olduğunun da altını çiziyor.

Gençler için geri dönüş hakkı doğdu

Almanya'da doğup büyüyen ancak bir süre sonra ailesiyle Türkiye'ye kesin dönüş yapmak zorunda kalan Türk gençleri, Avrupa Adalet Divanı'na göre, bu ülkede iş bulup çalışma hakkından mahrum bırakılamaz. Adalet Divanı'nın kararına göre, anne babasıyla beraber

Almanya'dan ayrılan ve Türkiye'ye yerleşen bir genç, daha sonra eğitim amacıyla geri döndü ve Berlin'de bir dalda meslek eğitimi aldı. Fakat idari mercilerin çalışmasına izin vermemesi üzerine hakkını yasal yollardan aramaya başladı. Meseleyi en sonunda ele alan Avrupa

Adalet Divanı, Türk gencini başvurusunda haklı buldu. Mahkemenin bu kararı, herhangi bir şekilde ailesinin iradesi sonucu, Almanya'dan ayrılmak zorunda kalanlara bu ülkeye geri dönme fırsatı da vermiş oluyor. Mahkemenin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: C- 462/08.

Jugendring: "Frankfurt'ta 20 bin yoksul çocuk yaşıyor"

Frankfurt'taki Gençlik Merkezi "Jugendring", bu kentte 20 bini aşkın, 15 yaşından küçük çocuk ve çocuk yaştaki gencin yoksulluk sınırının altında bir yaşam sürdürdüğünü açıkladı. Bu koşulların, çocukların

kişilik gelişimini ve istikbal şanslarını da geriletici yönde belirlediğini belirten Jugendring sözcüsü Turgut Yüksel, "Örneğin parasızlıktan bu çocuklar sınıf gezisine katılamıyor. Sağlık koşulları da kötü." diyor.

Hanau Okul Aile Birliği Kent Konseyi'ne Başkan

Hanau'da Türk girişimci Mehmet Kuşçu, (sağda) Okul Aile Birliği Şehir Konseyi Başkanlığına seçildi. Mesleki yoğunluğuna rağmen, uzun yıllardır eğitim konularıyla da ilgilenen ve Türk çocuklarının okul başarılarını artırıcı projelere destek veren Kuşçu'nun yardımcılığını ise Caroline Geier-Roth adlı Alman bayan esnaf üstlendi.



Yönetimde ayrıca Wofhard Zube ile Ellen Würfel de görev aldı. Mehmet Şaşmaz, böyle bir sorumluluğu kendisine layık görenlere teşekkür ederken, söz konusu Konsey'in Hanau'da tüm öğrencilerin ve velilerin haklarını resmi kurum ve kuruluşlara karşı savunmakla yükümlü muhatap bir organ

olduğunun altını çizdi. Mehmet Şaşmaz, bu görevinin yanı sıra, Hanau Okul Dairesi nezdindeki özel bir komisyonda çalışacak 4 üyeden de biri oldu. Adı geçen Okul Aile Birliği Şehir Konseyi, 14 ilköğretim, 1 birleşik okul, 2 orta ve lise sona yetiştirme okulu, 2 lise, 4 meslek okulu, 4 ön hazırlık okulu, 2 karma okuldaki öğrenci velilerini bir çatı altında topluyor. Konsey'de toplam 19 kişi daimi üye olarak görev yapıyor ve Mehmet Kuşçu öncülüğündeki yürütme kurulu ise (solda) üyeler tarafından seçilmiş belirleniyor.

Stajyer Öğrenci Aranıyor

Maintal'da küçük bir işletmede Informatik dalında staj (PRAKTIKUM) yapmak isteyen FOS-11. sınıf öğrencisi arıyoruz. Başvurular için adres: hr2006@added-insight.com veya added insight gmbh, Postfach 20223, 63469 Maintal (Herr Heidemann)



medicare Gießen

Sonja Noyal
Gothaer Strasse 23
35396 GIESSEN (Wieseck)
Tel: 0641 - 46687 . Mobil: 0172 - 6989516
www.medicare-giessen.de

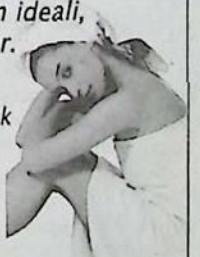
medicare Aschaffenburg
Fehlme Bahno
Mühlstrasse 16
63773 Goldbach (ASCHAFFENBURG)
Tel: 06021 - 583475 . Mobil: 0163 - 6609663
www.medicare-aschaffenburg.de

BELKİ İNANMAYACAKSINIZ AMA, İDDİA EDİYORUZ. VÜCUDUNUZDAKİ İSTENMEDİK TÜYLERİ, TAMAMEN YOK EDİYORUZ!

Kadın veya erkek farketmez. Herkesin ideali, önce kendi vücuduyla barışık olmaktır.

Çok kısa bir sürede, hiçbir ağrı hissetmeksizin, genç bir cilde sahip olmak istemez misiniz? Arayın, görüşelim....

Açılış Saatleri:
Pazartesi - Cumartesi günleri arasında istediğiniz zaman randevu alabilirsiniz.



Satın Alınan Ürünleri Hangi Koşulda Geri Vermek Mümkün?

Almanya'da Noel veya Yılbaşı'nın yanı sıra, özel günler için alınan ürünlerin, istendiği gibi çıkmaması veya uymaması halinde, satıcıya iade edilmesi veya değiştirilmesi, her zaman yasal bir güvence altında bulunmuyor ve tamamen satıcı firmanın iradesine bağlı oluyor.

Yasalar, karşılıklı özgür irade ile satılmış/alınmış bir ürünü, "artık satıldı/alındı" diye görüyor. İnternet üzerinden alınan mallar ise, en geç 14 gün içinde iade edilebiliyor. Bozuk çıkan malların iade edilmesi bile, sadece satıcının iyi niyeti ile mümkün olabiliyor. Bu yaygın uygulama daha çok büyük alışveriş merkezlerinde yaşanıyor.

Müşteriler, sözkonusu iade edilen ürüne karşılık parayı geri isteyebiliyor, ancak yasalar bu uygulamanın hiç bir zaman kazanılmış bir hak olduğunu öngörmüyor.

Satın alınmış bir ürünün haklı olduğuna inanılan bir gerekçe ile iadesi veya değişimi konusunda mutlaka bilinmesi gereken örnek kurallardan bazıları şöyle:

- Mal, mümkün olduğunca orijinal paketiyle geri getirilmiş olacak. Kitap, elbise, veya elektronik aygıtların değişim veya iadesi bağlamında fazla bir zorluk yaşanmıyor. Bunun için satın alındığında verilen kasa fişi ve üzerindeki fiyat etiketinin de olması öngörülüyor.

- Uymayan bir ürünü değiştirmek için somut bir süre öngörülüyor ancak mümkün olduğu kadar kısa sürede deniyor. Ancak kimi işyerleri, birkaç haftalık iade veya değiştirme süresi de tanıyabiliyor.

- Örneğin yılbaşı veya doğum gününde, bir kişi kendisine gelen hediye, diyetim ihtiyacı olmadığı için mağazaya geri verilebilir. Alışveriş merkezleri bu konuda genellikle iyimser davranıyor ve hediye parasını ödemek yerine, ileride başka ihtiyacı için kullanabileceği ve ödeme yerine geçebilecek "Gutschein" denilen bir belgeyi kendisine verebiliyor. Tabii bunun için de, malın alındığı tarihten bugüne değin çok fazla sürenin geçmemesi ve orijinal paketiyle getirilmesi isteniyor. Not: Eğer, malın satın alındığı tarihte, kasa fişinin üzerinde, -iade hakkı açıktır. Geri gelirse,

parası keş olarak geri verilir- gibi somut ve sabit bir ibaret düşülmüş ise, o zaman, satıcı mağazanın, sözkonusu malın bedelini, nakit olarak vermesi gerekiyor.

- Kozmetik ürünler, yiyecek veya şarap türü içeceklerin iadesi ise, daha zor oluyor. Hatta,

şişe veya paket açılmış ise, satıcı firma, geri almıyor. Bu arada indirimli satılan ürünler de genellikle iade kapsamına girmiyor.

- Bir mal, bozuk çıkmış ise, o zaman sorun değiştirme değil, şikayet kapsamına giriyor ve bu durumda 2 yıllık yasal garanti devreye giriyor. Bu durumda satıcı kişi, arızalı ürün için orijinal paket isteme hakkına sahip olmuyor veya, bunun yerine ederini içerecek boyutta bir "Gutschein" veremiyor. Satıcı sözkonusu arızayı iki denemede de giderememiş ise, o zaman alıcı açısından satış sözleşmesinden tek taraflı vazgeçme ve ödediği parayı geri alma hakkı doğmuş oluyor.

- İnternet üzerinden yapılan alımlarda, genel olarak ürünler hiçbir itiraz yaşamaksızın ve herhangi bir gerekçe göstermeksizin 14 gün içinde iade edilebiliyor. Burada 14 günlük yasal süre verilmiş ise, buna tatil veya hafta sonu günleri de dahil oluyor ve tüketicinin dikkatli olması gerekiyor. Eğer internetteki satıcı, iade süresini satış sözleşmesinde veya programında açık biçimde belirtmemiş ise, o zaman, alıcı kişi açısından malı iade etme hakkı süresiz bir boyut kazanıyor.

- İnternet üzerinden satın alınan bir hediyeyi, ancak alıcı kişi geri iade edebiliyor veya değiştirebiliyor. Bu ürün, örneğin babasından hediye olarak alan bir kişi, yine internet ortamında satıcı firmaya başvurup, değiştirme veya paranın kendisine iadesini isteme hakkına sahip olamıyor.

- İnternet üzerinden satılan CD veya DVD gibi ürünlerin, bilgisayar programlarının iadesi ise kesinlikle, mümkün olamıyor. Eğer, bir kişi, hiç istemediği veya ihtiyacı olmayan bir CD'yi hediye olarak almışsa, o zaman yapacağı tek şey, paketini hiç açmadan, hediyeyi veren kişi üzerinden değiştirmeyi sağlamaktır.

Derleyen: Silvia BORRONI



TÜRKİYE'DE HUKUK

Bedrettin ve
Sabri CANBOLAT

Yazışma Adresimiz:
Canbolat Hukuk Bürosu
Balıkcıoğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138 Sıhhiye
ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 229457

Nişandan Dönüş Yüzünden Yaşanan Davalar

Değerli Okurlarımız, Nişanlanma konusu Türk Medeni Kanunun 118 ve 123. cü maddelerinde düzenlenmiştir. Evlenmelerine hukuken engel bulunmayan ayrı cinsiyetten iki kişinin ileride evleneceklerini birbirlerine vaat ederek, meydana getirdikleri birlikteliğe "nişanlanma" diyoruz. Nişanlanan insanlar hayatlarının en önemli seçimini ve kararını vermektedirler. Daha sonraki hayatları boyunca birlikte yaşayacağı bir ömür boyu aynı yatağa yatacağı ve aynı yastığı paylaşacağı, çocuğunun annesini, çocuğunun babası olacak kişiyi seçmektedir. Bu bakımlardan "nişanlanma çok önemlidir" diye düşünüyoruz.

Ancak, nişanlanma, kişiyi evlenmeye icbar etmez, yani evlenmeye zorlamaz. Nişanı bozan kusurlu taraf neticelerine katlanır. Medeni Kanunumuz 18 yaşından küçük olan herkesi, hukuken küçük saymaktadır. Bu itibarla 18 yaşını dolduran yani rüştünü ispat eden herkes, kendi başına nişanlanabilir. 18 yaşın altında ise, o zaman velisinin yani anne ve babasının izni ile nişanlanabilir. Anne ve baba yoksa, veli veya vasisinin izni ile nişanlanabilmektedir.

Türk hukukunda nişanın bozulmasından kaynaklanan 3 tür dava çeşidi vardır. Bunlar: 1- Maddi Tazminat Davası, 2-Manevi Tazminat Davası, 3-Hediyelerin iadesi Davası'dır. Bu davaları, nişanlılardan biri veya anne veya baba gibi hareket eden kimseler açabilir. Nişanın bozulması davaları, kusurlu olan nişanlıya, küçük ise veya vesayet altında ise velisi veya vasisine karşı açılabilir. Görüldüğü gibi "haydi bir yüzük takalım nişanlanalım" diye

başlayan bir olaydan, hangi davalar ortaya çıkabiliyor. Nişan bozulmasında kusursuz olan taraf, diğer taraftan, evlenme amacıyla yaptığı harcamalar ve katlandığı maddi fedakârlıklar karşılığında maddi tazminat talep edebilir. Kişilik hakları saldırıya uğrayan taraf, diğer taraftan manevi tazminat isteyebilir. Maddi ve Manevi Tazminat ile Hediyelerin İadesi Davasını açabilmek için, kanundaki süre 1 yıldır. Bir yılı geçirdiğiniz zaman, karşı taraf zamanaşımı itirazında bulunabilir. Bu bakımdan bu bir yıllık süre çok çok önemlidir ve nişanın bozulduğu tarihten başlar.

Anadolu'da başlık parası adı altında bazı aileler para almaktadırlar. Maalesef bu bir gerçektir. Ancak başlık parasının yasal bir mesnedi yoktur. Bu bakımdan başlık parası olarak verilmiş olan para ve senetlerin iadesi gerekir. Nişanlanma bazı insanlar tarafından iki nişan yüzüğü, birkaç bilezik, bir kolye olarak değerlendiriliyor. "Evlilik olursa olur, olmaz ise al yüzüğünü ver yüzüğümü yaparız" deniyor. Oysa bu doğru değildir. Hayatınız boyunca acıyı, tatlıyı birlikte yaşayacağınız kişiyi seçiyorsunuz. Bütün bunları dikkate alarak, yeni kurulacak yuvanın sağlam temellere dayalı, en küçük bir depremde yıkılmadan ayakta kalmasını istiyorsak, bu işin hakkını vermeli ve ciddiye almalıyız. Nişanlanma için ne çok kısa bir süre ne de yıllarca süren bir süre doğru olur. Kişilerin, ailelerin birbirlerini tanımaları ve yeni kurulacak yuvanın ihtiyaçlarını temin edecek makul bir süre olmasında fayda vardır, diye düşünüyoruz. Türkiye'den selam ve saygılarımı sunuyoruz. Esen kalınız.

20 yılda 1,3 milyon Euro dayanışma vergisi

İki Almanya'nın birleşmesinden sonra, doğru eyaletlerin kalkınması amacıyla, 20 yıl içinde 1,3 trilyon Euro para aktıldı. Almanya'da çalışan herkesten kesilen dayanışma vergileriyle oluşturulan özel fondan aktarılan bu yardımların yüzde 67'si, sosyal alanlarda karşılık bulurken, yatırıma yönelik kaynak oranı ise sadece yüzde 10'da kaldı. Uzmanlar, bu durumu tersine çevirebilmek için, doğru eyaletlerde sanayi yatırımlarına yönelmesi öneriliyor ve doğru eyaletlerin artık kendi yağıyla kavrulur konuma gelmesi gerektiği vurgulanıyor. Bilindiği gibi, 1991 yılının Temmuz ayından itibaren uygulanan ve önceleri sadece 1 yıl için düşünülen Dayanışma Vergisi (Solidaritätszuschlag) çalışanların kazançlarının yüzde 3,75'i düzeyinde idi. 1995 yılında Kohl Hükümeti

döneminde süresiz biçimde yüzde 7,5 düzeyine çıkartılan bu vergi, 1998 yılından bu yana yüzde 5,5 düzeyinde kesiliyor. Vergi Mükellefleri Derneği, dayanışma vergisi uygulamasından artık vazgeçilmesini istiyor ve "Önceleri temel ihtiyaçların karşılanması için uygulamaya konulan bu vergi, artık amacından çıkmıştır ve bu durum Anayasa'ya da aykırıdır." diyor. Bu arada Anayasa Mahkemesi'nde açılan bir davaya göre, ödenen dayanışma vergilerinin geri verilmesi de talep ediliyor. Vergi Mükellefleri Birliği ise, bu konuda pek iyimser değil. Birlik uzmanları, "ütopik hedefler yerine, bu uygulamanın kaldırılmasını istemek daha akılcıdır." diyor ve kesilen dayanışma vergisini "keyfi uygulama" olarak tanımlıyor.

Haber: Kubilay SARIKAYA

KONUK DÜŞÜNCE



Dr. Roland Kaehlbrandt

Politische Gesellschaft Vahri Genel Müdürü

Değerli Toplum Okurları; Frankfurt çok şeffaf bir kent ve bu şehrin insanları tarihlerinden hep onur duymuştur. Geçmişte sayısız kez özgürlüğe yuva olan Frankfurt, bu özelliğini bugün de sürdürüyor.

Önceleri, bağımsız bir Reich Kenti, daha sonra ise, örneğin 19. yüzyılda Alman demokratikleşme hareketlerinin merkezi olan Frankfurt, bugün de 1200'ü aşkın derneği, 500'e yakın vakfı ve farklı semtlerdeki sayısız girişim grubu ile gerçekten oldukça dinamik bir şehirdir. Bu oluşumda hiç kuşkusuz, Frankfurt'a gelen göçmenlerin de katkısı olmuştur. Örneğin İtalyanlar sadece Römer Meydanı ile değil, aynı zamanda Höchst semtindeki Bolangaropalast

sarayı ile de anılıyor. Yahudiler'in sosyal yaşam üzerindeki etkisi ve bu kesimden çıkan ünlü hamiler hep dikkati çekmiştir. Bir zamanlar Doğu Almanya'dan Batı'ya geçen sığınmacıların yanı sıra, birkaç yıllığına bu ülkeye çalışmak için gelen ancak burada kalan Türkler, Sovyetlerden Alman muhacirler, dağılan Yugoslavya'dan, Afganistan ve Pakistan'dan

Dernekler ve Frankfurt'taki Birlikte Yaşamın Geleceği

gelen mülteciler dikkate alındığında, Frankfurt'un ne denli renkli olduğunu düşünmek mümkündür. Yani Frankfurt, Köln ve Berlin gibi önemli kentlerden daha da, renkli bir şehirdir. Burada yaşayan herkes için bir istikbal şansı vardır. Bunun için, geldiği köken kültürü öne çıkarmayan ve ağırlıklı olarak, kendi çocukları için de istikbal vaadeden Frankfurtlu olmayı benimseyen, buraya özgü bir kimlik yaratan adımlar belirleyici olur. Çünkü Frankfurt bu tür adımlara açıktır ve kendisini bir göç merkezi olarak ilan etmiştir. Ancak başarı hedefine ulaşmak için bazı önemli adımlar da vardır: Bunlar, eğitim ve katılım için olmazsa olmaz

koşul olan Almanca'yı bilmek, bu kent üzerine genel kültür bilgisine sahip olmak ve derneklere katılıp, toplumsal yaşamı renklendirmektir. Elbette, herkesin kendi ilgi alanına göre bir yöne gitmesi doğaldır. Ancak, toplumsal yaşamı güçlendiren yöne gitmek, arzu edilmelidir. Dernekler arası işbirliği ve yakınlaşma, bir başka kültür ve ilgi alanını

tanıma, kent yaşamının zenginliği açısından önemlidir. Yani göçmen dernekler ile, Almanya'nın köklü cemiyetleri arasında, sosyal, kültürel veya sportif, eğitsel alanlarda ortak projeler hazırlanması, yaşama geçirilmesi çok yararlıdır. Bir diğer deyişle, dernekler, faaliyetleri ile üyelerinin, Frankfurt'un toplumsal yaşamına katılmasına imkan sunmaktadır. Çünkü bu tür dernekler, toplumsal entegrasyon için önemli bir köprüdür. Bu köprü, insanları kendi çevresine, kentine yaşadığı ülke Almanya'ya götürür, yakınlaştırır. Bu tür köprüler, özellikle göçmen gruplar için büyük önem taşır.



Geldiği dünyaya bağlı ressam: EŞREF HEYBETLİ

Bakü doğumlu ve halen Koblenz'de yaşayan, Türk dünyasının büyük ressamı olarak tanınan Şeref Heybetli, Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde özgün bir sergi açtı. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'nun ev sahipliğini yaptığı sergiyi açan Başkonsolos İlhan Saygılı, "Şeref Heybetli'nin eserleri, resim olmaktan çok, Türk tarihinin belgesi niteliğindedir. Yapıtlarında mavi ve Türk rengi olarak bilinen turkuvazın egemen olması, çok dikkat çekici. Gerçekten büyük bir sanat ustası." dedi. Avrupa

Azerbaycanlılar Konseyi Başkanı Başar Kömür ise, Şeref Heybetli'nin eserlerinin bugüne değin birçok ülkede önemli merkezlerde sergilendiğine işaret etti ve: "O, buna rağmen, pek tanınan bir isim değil. Bunun sebebi, ürettiği eserleri değil, mensup olduğu millettir. Maalesef dünyanın gerçeği bu. Şeref Heybetli, yapıtlarında Türk coğrafyasının Türk destanını anlatıyor. Eğer bu ilginç yapıtların arkasındaki bu insan, dünyada hala tanınmıyorsa, onun iyi bir sanatçı olmamasından değil, geldiği topraklara bağlı olmasındandır." diye konuştu. Şeref Heybetli ise, Türk sanatseverlere ve Başkonsolos İlhan Saygılı'ya güzel sözlerinden ötürü teşekkür ederken, "Belki Türkçem, biraz zayıf, ancak gönlümdeki Türklük öylesine büyük ki, kelimelere sığmıyor." dedi. Şeref Heybetli, Azerbaycan'ın yanı sıra, Türkiye ve bazı Avrupa ülkelerinde eserlerini sergiledi. Heybetli, Vatikan'da eserleri sergilenen ilk Türk ressam olarak da biliniyor.

Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER



RECHTSANWALTSKANZLEI • HUKUKBÜROSU

AKÇA • ARIKAN
HUKUKBÜROSU
WITTEN • İSTANBUL



HALİL ÖZTAŞ
HUKUKBÜROSU
OFFENBACH/MAIN

HOLDING HUKUKU
DİKKAT ZAMAN AŞIMI

Kombassan, Yimpaş, JETPA, Endüstri, Kamer, Umpaş, İttifak, Kaldera, BAH, Aksaray, Silm, Birkim, İhlas, Tetik, Katra, Keten, İşlem, Kimpaş, Tuğra, Avantaj, Selçuklu, Kübra, Demo, Noya, Basri, Rehber, Termal, Aksaray, Alpek, Birlik Holding, UTM vs.

ALMANYA VE TÜRKİYE'DEKİ

Ticari ve Hukuki Sorunlarınızda da bize başvurabilirsiniz. Kurmuş olduğumuz Partnerlik Büroları ile davalarınızı, Almanya'da, Türkiye'de ve diğer Avrupa ülkelerinde de hızlı ve güvenli bir şekilde açabilir ve sonuçlandırabiliriz.

TÜRKİYE'DE

Mirasçılık Belgesi (Veraset İlamı) Çıkartılması
Almanya'daki Boşanma Kararlarının Türkiye'de Tanıtılması
Almanya'daki Mahkeme Kararlarının Türkiye'de İcra'ya Konulması
Ortaklığın Giderilmesi Davası (İzale-i Şuyu Davası) gibi konularda.

Siz Almanyalı ve diğer AVRUPALI TÜRKLERİN hizmetindeyiz.

WITTEN
AKÇA ARIKAN
HUKUK BÜROSU
Ardeystrasse 75
58452 Witten
Tel: 02302 70 77 50
Faks: 02302 70 77 55
Mail: info@akca-arikan.de

OFFENBACH
HALİL ÖZTAŞ
HUKUK BÜROSU
Ziegelstr. 8
63065 Offenbach/Main
Tel: 069 82 99 34 44
Faks: 069 82 99 30 00
Mail: info@kanzlei-oztas.de

Her yazımda kendimden ve okuyucumdan şüphelenirim: Acaba okuyana hoş dakikalar geçirmesi için yardımcı olabildim mi? diye. Yoksa Türk gazetelerinde gereğinden fazla bulunan köşe yazarları gibi okuyucuyu bıktırdım mı? şeklinde sık sık sorarım kendime. Bilmiyorum okuyucu beni nasıl algılıyor? Ben, örneğin Türk köşe yazarlarının %99'unu okumuyorum. Nedenleri belki benim okuyucumu da ilgilendirir, o da benim hakkımda aynı şeyleri düşünür-mü? diye yazıyorum:

1- Köşe yazarlarını çoğu üretilen bir düşünceye karşı başka bir düşünce getiriyorlar. Kendileri yeni bir düşünce üretmiyorlar. Örneğin: Başbakan dedi ki: her aile 3 çocuk sahibi olsun. Köşe yazarı 1: Birden fazla çocuk iyi değildir. Köşe yazarı 2: Ne demekmiş 3 çocuk, bu ikiden biri bile fazla. Köşe yazarı Nr.3: Biz 4 kardeş büyüdük, hiç de kötü olmadı. Köşe yazarı Nr. 5: Başbakan kendisi yapsın hele 5 çocuğu da görelim. 2- Köşe yazarlarının eğitim düzeyleri ve Türkçeleri kötü: 30 yıldır "benim oğlum elif okur, döner döner yine okur" dedikleri gibi 30

yıldır aynı şekilde köşe yazısı yazarlar var. Ne Türkçeleri düzelmiş, ne de yeniliklerin farkındalar.

3- Köşe yazarları çok kavga ederler ve bizi kişisel kavgalarının şahidi yaparlar: "Geçen günü benim hakkımda falan gazetenin beyinsiz, yazı yazmaktan haberi olmayan salağı defnîş ki;..." veya "...Ben adamın anası hakkında bir başlarsam yazmaya..." Hemen ertesi günü öbür gazetenin yazarı: "...Bana hakaret edecek adamın..." 4- Bunlar hep kendi kendilerini okurlar...Mahalle karıları gibidirler: Üretmezler, olmayana çoğaltırlar. 5- Hepsini hava atar: „Geçen gün Newyork Times de ki makaleyi çoğu okumamıştır. Ama ben..." diye bir yabancı dil bildiklerini ve dünyaya açık olduklarını iddia ederler. 6- Hepsinin tanıdığı Türk dostu bir yabancı vardır: „Hiç kimse farkına varmadı, Prof Jonny Honeyman kaçınıcı kez İstanbul'a geldi. Büyük Türk dostu olan sevgili arkadaşım Jonny.." 7- Hepsini kendi insanı hakkında baskalarının

düşüncelerini söze getirir: "Jonny Depp Türk kadınlarının zerafetine bayılıyor." Paris Hilton: "Türk erkekleri beni sabaha kadar uyutmadılar." Senator Mister diyor

Köşe Yazarlığı ve Ben

ki: "Ne kadar güzel bir ülkeniz var, kıymetini bilin."

8- Hepsini İstanbul'durlar. Anadolu'ya tatile gittiklerini okuruz ara sıra. Vay beee.

9- Hepsini bizden hala gurbetteki vatandaşlarımız diye söz ederler. Söz ettiklerinin arasında Alman vatandaşı olmuş sekizyüzbin Türk asıllılar da var. Şimdi sorabilir miyim sevgili okuyucum: Ben bunların hangisindenim acaba?

ÇUVALDIZ



Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de



Toplum-16. Türk Halk Dansları Yarışması

23 Mayıs 2010

Pazar

63225 LANGEN/H.

Stadthalle

Konuk Kent:
ORDU

Geleneksel ve ödüllü yarışmamıza ilgi duyan Avrupalı Türk ekipler, geniş bilgiyi buradan alabilecek:

0172 - 608 35 25
rmtoplum@aol.com
www.toplum24.de



Frankfurt 2010-Heimtextil Fuarı'nın Ardından

Dünyanın en büyük tekstil panayırı olarak bilinen Frankfurt Uluslararası Mefruşat Fuarı, "Heimtextil", 40. yılını geçen ay geride bıraktı. Dünyada yaygın olan global krizin büyük ölçüde etkilediği sektör olmasına rağmen, Frankfurt'taki uluslararası panayır, üretici firmaların piyasaya yönelik hedeflerini inanca korumaya çalıştığını ortaya koydu. Katılımcı ve ziyaretçi sayısı açısından sektörel istikbal bağlamında umut veren bu fuara 150'si Türkiye'den olmak üzere, 60 ülkeden 2 bin 521 şirket ilgi gösterdi. 72 bin ziyaretçiye ev sahipliği yapan fuara katılan Türk kuruluşlarından bazıları, sektöre özgü düşüncelerini Toplum için değerlendirdiler:



GENTUG-İSTANBUL-İhracat Müdürü: Onur HÜRGELE:

"...12 yıldır Frankfurt'a geliyoruz. Bugüne kadar uluslararası alanda önemli ticari bağlantılar kurduk. Ancak zon zamanlarda bir durgunluk var ve böylesi bir dönemde sadece mevcut bağlantılarımızı korumaya çalışıyoruz. Yeni işbirliği kurmak biraz zorlaştı. İhracatının yüzde 70'ni dış satıma odaklanmış bir şirket olarak bu alanda her zaman

dinamik kalmak zorundayız. İspanya ve Belçika bu alanda önemli rakip konumuna geldiler. Heimtextil fuarı, maalesef kan kaybediyor. İstanbul'daki Evteks ise her geçen yıl büyüyor ve bence yakın bir gelecekte, mefruşat fuarları bağlamında İstanbul en önemli merkez konumuna gelecektir..."

ÇİÇEK BURİŞ-Denizli: Halise KESMEZ: "...1970 yılında farklı alanlarda üretim yapan bir şirket olarak tekstil dalında, 10 yıllık güçlü bir geçmişimiz var. Ancak yılda 200 bin havlu kapasitemiz ile, bugün Hindistan, Çin ve Pakistan ile rekabet halindeyiz. Son 2 yıl içinde değişik ülkelerden önemli bir müşteri potansiyeli yakaladık. Bu yıl, görece bir durgunluk olmasına rağmen, bu tür uluslararası organizasyonlar, gerçekten şirketlerin dış bağıntı kurmasına veya mevcut bağlantılarını beslemeye katkı sunuyor..."

SESPA-İhracat ve Pazarlama AŞ-İstanbul: Pazarlama ve Dış Ticaret Müdürü Cümhur BANDAÇKIOĞLU:

"...Pamuklu ve Akrilik battaniye dalında Türkiye'nin en büyük üreticisi bir firma olarak, 50'ye yakın ülkeye mal satıyoruz. İç piyasada güçlü bir markayız ve dış satımda ise,

Almanya bu alanda bizim için önemli bir partner'dir. Günde 5 bin adet örtü üreten bir şirketiz ve kalite bizim için en



önemli ölçüdür. 2009 bizim için de zor bir yıl oldu ancak önemli olan, Almanya ile olan ticari ilişkimizin kan kaybetme-mesiydi. Dünyayı sarsan mevcut küresel krize rağmen, SESPA olarak gelişmelerden memnunuz. Hedefimiz, mevcut dış bağlantılarımızı yeni pazarlar ile daha da büyüttükçe..."

Türk firma temsilcileri, 2011 yılında 12-15 Ocak tarihlerine denk gelen Frankfurt-41. Uluslararası Heimtextil Fuarı'na yine katılacaklarını ve yeni ürünlerini dünya vitrinine açacaklarını belirttiler. Silvia BORRONI



Vergiden çocuk parasına, internet satışlarından haciz güvencesine, bakım sigortasından telefon görüşme ücretlerine kadar bir diz değişiklikler geldi

2010, Almanya'da Tüketici Yılı



Almanya, 2010 yılına bir dizi yenilikle girdi ve bunlar arasında tüketici- cileri doğru- dan veya dolaylı ilgi- lendiren değişiklikler de bulunuy-

or. A'dan Z'ye uzanan bu değişiklikleri ana- başlıklar halinde şöyle özetlemek mümkün:

Banka Yatırım Danışmanlığı:

Bankadan aldığınız yatırım danışmanlığına ilişkin tüm bilgiler, bundan böyle yazılı proto- kol haline gelecek ve tüketici olarak size bir kopyası verilecek. Danışmanlık hizmeti telefon- da verilmiş ise, o zaman bu yazılı protokol posta ile adresinize gönderilecek. Bu protokol- de, yatırıma yönelmeniz önerilen hisse senetleri veya benzeri ürünlerin isimleri de açık olarak belirtilecek, danışmanlığı yapan kişi, size neden bu ürünü önerdiğinin gerekçesini de anlaşılır biçimde yazmak zorunda olacak.

Bilgilerin Gizliliği Hakkı:

Eylül ayında kişiye özgü bilgilerin reklam ama- çli kullanılmasını engelleyen bir sınırlama, 2010 Nisan ayında ikinci aşamaya giriyor. Bu yılın Nisan ayından itibaren başlayacak ikinci aşamada ise, banka veya bireylerin daha çok borçlarından ötürü kötü kredibilitesini kayda düşen Schufa adlı merkezin, bireylere bilgi verme mecburiyeti başlayacak. Yani, bankadan kredi almak istiyorsunuz, ancak olumsuz yanıt geliyor ve buna gerekçe olarak Schufa'dan gelen bilgilerin olumsuz olduğu söyleniyor. Bu durumda, tüketici olarak, Schufa'ya başvurup, kendisinin kredi almasının önünü kesen tüm bilgilerin verilmesini isteyebileceksiniz.

Miras Hakkı:

Mirasla ilgili bir dizi yenilik, 2010 başından beri yürürlüğe girdi. Örneğin, ölen kişi, mirasçıla- rından birini özellikle, mirastaki payından mahrum etmiş ve bunun açık bir dille belirtmiş ise, o kişinin payına düşen miktara el konulabi- lecek. Ayrıca anne baba, çocuğun yaşam şeklini beğenmediği için mirasından mahrum etmesi mümkün olmayacak. Bu arada, mirasçılar ara- sında yer alan bir kişi, en az 1 yıl hüküm giy- miş ise, o da, miras hakkından mahrum kalabi- lecek. Ancak bu kararın vasiyetnamede yer alması şartı aranıyor.

Vergiden Muafiyet:

Vergi mükellefi olan tüketicilerin gelirlerinden, 2010'da daha az vergi kesilecek, yani bir kısım para, kişinin cebinde kalacak. Vergiden muaf olan miktar ise, bekarlar için 7 bin 834 Euro'dan 8 bin 4 Euro'ya çıkartıldı. Bu rakam evlilerde ise, 15 bin 669 Euro'dan 16009 Euro'ya yükseltildi. Bu arada aile içinde

yaşayan reşit yaştaki çocuğun kazanabileceği para miktarı da artırıldı (8004 Euro oldu) ve bu artış, çocuk parası ödemesini etkilemiyor. Bu vergiden muafiyet artışından çok sayıda eme- klinin de yararlanması söz konusu. Öte yandan ayrıldığı eşine veya çocuğuna nafaka ödeyenler bu parayı vergiden düşebilecek.

İnternet üzerinden ticaret:

Sanal ortamda açık artırma yoluyla satılan ürünlerin iadesi için öngörülen yasal süre, bilindiği gibi 4 hafta ve bu süre, normal bir dükkanda yapılan açık artırma yoluyla satış işlemleri için de geçerli oluyor. Ancak bu süre 11 Haziran'dan itibaren 2 haftaya inecek.

Çocuk Parası:

Çocuk Parası artışı 1. ve 2. çocuk için 1 Ocak 2010'dan itibaren 164 Euro'dan 184 Euro'ya çık- artıldı. Bu artış 3. çocuk için 170'den 190 Euro'ya, 4. ve daha fazla çocuk başına ise 195 Euro'dan 215 Euro'ya yükseldi. Çocuktan ötürü vergi muafiyeti de 6024 Euro'dan 7008'e çıkartıldı. Bu arada, anne baba, halen örneğin meslek eğitim aşamasında olan çocuğu için devletten 25 yaşına kadar yardım alabilecek.

Sağlık Sigortası:

Sigortalılar, 1 Ocak'tan itibaren hastalık ve bakım sigortasına verdikleri primlerin tamamını vergi- den düşebilecek. Bu uygulamadan özel sağlık sigortası yaptıranlar da yararlanabilecek. Vergiden düşülebilecek ek özel harcama miktarı- nın üst sınırı, işçilerde 1500 Euro, serbest meslek



sahiplerinde ise 2 bin 400 Euro olarak belirlendi.

Bakım Hizmetleri:

Geçen yıl yapılan Bakım Reformu çerçevesinde 1 Ocak'tan itibaren bakım hizmetlerine yönelik maddi destekler de yeniden belirleniyor. Yani kişiye ister evinde ister bir büyük merkezde bakılsın, daha fazla yardım yapılacak. Bu yar- dım miktarı, bakım derecesine göre artış veya azalış gösterecek.

Kısa Çalışma Parası:

Yeni yıldan itibaren kısa çalışma parası en fazla 18 ay ödenecek.

Vergi Karnesi:

Çalışan çiftler için vergi sınıfını belirlemede yeni alternatifler hazırlandı. Bugüne kadar, çift- ler, 3. mü yoksa 5. m vergi sınıfında olacakları- na kendileri karar veriyordu. Vergi sınıfı 5 olan çiftlerden birisi (bu genellikle kazancı düşük olan kadınlar oluy- ordu) daha çok vergi vermek zorundaydı. Yeni vergi uygulaması ise, bu konuda az kazanan kişiye bazı artılar getirecek. (Devamı 16'da)

Uta ZAPF Yazıyor



Tımarhane Gibi

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Bugün, her kim hoşgörü ve barışçıl birliktelik yönünde

angaje olmuş ise, bu kişilerin, günümüzde yaşanan bazı şeyleri öyle kolayca anlaması da, elbette mümkün değildir.

Örneğin, bir İsrail Dışişleri Bakan Yardımcısı çıkıyor ve nezaket ziyareti sırasında, Türk Büyükelçisini, düşük seviyeli bir sofaya oturup, kendi yüksek koltuğunda ona tepeden bakan bir poz verebiliyor. Karşısındaki insanı küçüm- sedğini gösteriyor. Oysa, Türkiye ile İsrail, iyi ilişkileri olan ülkelerdi ve birçok alanda işbirliği vardı. Bu tablo bana, Charly Chaplin'in oynadığı "Büyük Diktatör" adlı filmi hatırlattı ve bu filmde, Hitler de Mussolini'yi benzeri bir yön- temle küçültüyordu. Bu gibi görüntüler sinema filminde komik gelebiliyor ancak, gerçek hayat- ta, asla!

Öte yandan, Sosyal Demokrat Parti üyesi Thilo Sarrazin de, tımarhanede görülebilecek bir ruh hali içinde açıklamalar yapıyor. Önce Türkler ile Arap vatandaşlarını, katlanılamaz boyutta, ırkçı bir ruh durumuyla küçük gören söylemler ortaya koydu ve Almanya'da yaşayan bu kesim- den insanların uyumdan yana ve uyum sağlayacak kapasitede olmadığını öne sürdü. Parti ise, şimdi Sarrazin'i ihraç meselesini görüşüyor. Daha önce Berlin'de SPD'li Finans Senatörlüğü yapan bu adam bence ihraç edilme- lidir. Doğru tavır budur. Çünkü, ırkçı söylem ve zihniyetlerin, sosyal demokrat literatürde yeri hiç yoktur. Radikal sağın SPD yuvasında yeri olmamalıdır. Bu gibi çıkışlara karşı tavır koyma- lıyız.

Bütün bunlar olup biterken, Hessen'deki Langen şehrinde bulunan Liberaller ise, ilginç bir yola girmiş gibi. Liberal sıfatlı FDP, nasıl hoşgörü olucak ve temel yurttaşlık haklarını sonuna dek nasıl savunacak? Hele bu partide mali işlerden sorumlu ve aynı zamanda hukuk öğrencisi olan şahsiyet, Langen şehrindeki Ulu Camii adlı bir derneğin radikal islamcı hareke- tin odak noktalarından biri olduğunu iddia ede- biliyor.

Acaba Bay Dumanovic adlı bu kişi, hiç Langen'deki Ulu Cami'ye gitmiş ve oradaki yet- kililerle bir görüş alışverişinde bulunmuş muydu? Kamuyunda "Sauerlandgruppe" diye bilinen bir eylem timini destekleyen Langenli Kadir T. adlı kişinin, Ulu Camii ile hiçbir ilişki- sinin olmadığını biliyor muydu? Kadir T., amca- sı tarafından bahçe evinde yetiştirilmiş, tutucu bir kişiydi ancak, gazetelerde de yer aldığı gibi, kapı kapı dolaşan bir propagandacı değil, kendi halinde, inanmış bir müslümandı.

Bunu dikkate aldığınızda, Bay Dumanovic'in ateşle oynadığı muhakkak. Tıpkı Sarrazin gibi. Ancak partisi içinde, onu frenleyecek, yalan- layacak, mesafe koyacak kimse ne yazık ki henüz çıkmış değil.

AVUKAT24 Hakkınızı Arayın!

0900 124 124 0

(dakikası 1.99 Euro olup, Alman Telekom hattın- dan, cep telefonundan farklı ücret olabilir.)

www.avukat24.com

EDA PARTYSERVICE

Yemek ve Düğün Organizasyonu

0175-4940365 . 06104-44808

eda-partyservice@arcor.de

Murat Uğur AKSOY Yazıyor



İspanya'da Parti Özgürlüğü ve BATASUNA

Türkiye'de yine bir partinin Anayasa Mahkemesi'nce kapatılması bir süredir tartışıldı ve sinirlerin her iki tarafta da gergin olduğu birçok boyutta kendini gösterdi ve göstermeye devam ediyor. Bu tartışma ve gerginlik ortamında,

anımsarsanız, Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi tarafından kapatılması hukuka aykırı bulunmayan İspanyol Partisi Batasuna örneği de sık sık gündeme gelmişti. Nedir bu Batasuna Partisi?

Batasuna Bask dilinde "birlik" anlamına gelen ve Bask Özerk Bölgesi'nde milliyetçi bir siyasi partidir. Parti İspanya'da ayrılıkçı ETA'nın siyasi kanadını temsil etmektedir. Parti 1978 yılında Herri Batasuna ismiyle kurulmuştur. Bu partinin ETA'nın siyasi kolu olduğuyla ilişkin davalardan sonra Batasuna adını almıştır. Partinin lideri Arnaldo Otegi'dir. Parti yerel seçimlerde %15 civarında oy çıkarmaktadır.

İspanya yüksek yargısı, 27 Mart 2003'te aldığı bir kararla, İspanya Siyasi Partiler Yasası'nda (LOPP) parti kapatmaya olanak sağlayan düzenlemesinin iptali için yapılan başvuruyu reddederek, Herri Batasuna ve Batasuna partilerini yasadışı ilan etmiş ve taşınmaz mallarına el konulmasına karar vermişti. 2003 yılında İspanya'daki Yüksek Mahkeme'nin kararıyla yasadışı ilan edilerek kapatılan Batasuna partisi İspanya'da Anayasa Mahkemesi'ne yaptığı itirazdan olumsuz sonuç alıp hukuki süreç 16 Ocak 2004'te son bulunca, parti yetkilileri Strasbourg'daki AIHM'e başvurmuşlardı. Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi (AIHM), İspanya'da Bask Bölgesi'nin bağımsızlığı için silahlı mücadele veren ETA Örgütü'nün siyasi kanadı Batasuna ve Herri Batasuna partilerinin kapatılmasında hukuka aykırılık görmedi.

30 Haziran 2009'da karara bağlayan AIHM, oybirliğiyle örgütlenme hakkının kısıtlanmadığına karar verdi; ifade özgürlüğü hakkının engellendiğine dair Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'nin 10. maddesinden yapılan başvurunun ise, ayrıca değerlendirilmesine gerek olmadığına hükmetti.

AIHM iki siyasi partinin kapatılmasının "temel bir toplumsal ihtiyaca" yanıt verdiğini savundu; İspanya yargısının kapatma kararını alırken, ETA ile söz konusu partiler arasında bağ bulunduğuna kanaat getirmek ve makul sonuçlara ulaşmak için yeterli oranda bir soruşturma yürüttüklerini açıkladı.

AIHM, son yıllarda İspanya'da yaşanan terör saldırıları dikkate alındığında, ETA ve parti bağlantılarının nesnel olarak "demokrasiye karşı bir tehdit oluşturduğu" sonucuna varmaya yeterli olduğunu duyurdu. AIHM, yüksek mahkemenin tespitlerinin terörizmin övülmesinin mahkum edilmesine dair uluslararası bir kaygıya işaret ettiğine, bu siyasi partilerin eylemleri ve söylemlerinin "demokratik toplum" kavramına aykırılık oluşturan bir toplum modelinin parçalarını teşkil ettiğini net olarak gösterdiğine kanaat getirdi.

AIHM, kapatma cezalarının da, İspanyol demokrasisine yönelik "ağır tehlike" nedeniyle orantısız da bulmadı. Kapatma gerekçeleri arasında, Herri Batasuna Partisi'nin, terör örgütü ETA ve onun alt kuruluşlarıyla organik bağ bulunduğuna, değişik tarihlerde gerçekleştirilen terör eylemlerini kınamaktan kaçındığı, parti sözcüsünün "yasal olan ya da olmayan her yoldan mücadelemizi sürdüreceğiz" gibi beyanları, terörizmi destekleyen afişler asmaları, halkı devlete karşı mücadele etmeye tahrik etmeleri gibi gerekçeler var.

AIHM, Herri Batasuna Partisi'nin kapatılmasına yol açan beyan ve eylemleri, toplumsal çatışma ortamı yaratmaya yönelik ve terörizmi destekleyenler olmak üzere iki grupta topluyor.

Bu eylem ve beyanların şiddeti desteklediğini, terörizmle bağlantısı olan kişileri övdüğünü belirtiyor. Şiddetin kınanmamasının zımnen onaylanması anlamına geldiğini vurguluyor. Bütün bunlar bir bütün olarak ele alındığında, demokratik toplum kavramıyla bağdaşmayan bir toplum modeli ortaya çıktığı, bu nedenle partinin kapatılmasının orantılı bir önlem olduğu sonucuna varıyor. Karar Türkiye bakımından önemli.

2010, Almanya'da Tüketici Yılı

(Baştarafı 15. Sayfada)

Hacizden Korunma:

Borçlu olanlar, yeni yıldan itibaren biraz daha rahat nefes alabilecek. Yani sahip oldukları paradan daha fazla kullanabilecek.



2010 Temmuz ayından itibaren geçerli bir yasaya göre, banka hesabına haciz konan mağdur borçlular, hacizden korunmuş bir hesap (P-Konto: Pfaendungsschutzkonto) açabilecek. Bu P-Konto denilen hesapta, borçlu kişiler ayda 985,15 Euro, para sahibi olabilecek ve bu kaynak yardımıyla temel ihtiyaçlarını, yani ev kirasını, enerji giderlerini, yemek içecek ihtiyaçlarını karşılayabilecek. Oysa bugüne kadar, borçlu kişiler ancak bir mahkeme kararıyla hesabındaki parayı kullanabiliyordu.

Posta Ücretleri: Alman Posta İdaresi, paket hizmetlerinde ücretleri artırdı. Bir küçük paket, almanya içinde bundan böyle 3,90 Euro yerine 4,10 Euro'ya yollanabilecek. Bugüne kadar 9,90 Euro olan 20 kg'a kadar olan paketler ise, bundan böyle 10,90 Euro karşılığı gönderilecek. Bu arada Alman Posta İdaresi, önümüzdeki aylardan itibaren Internet yoluyla mektup yollama hizmetine başlayacak, ancak bunun ücreti ise henüz belirlenmiş değil.

Servis Telefonları: Almanya'da 0180 ile başlayan servis numaraları 1 Mart 2010'dan itibaren, cep telefonundan gelen konuşmalar için görüşme tarifesini açıkça beyan etmek zorunda olacak. Bugüne kadar örneğin radyo ve televizyonlardaki bir yarışmaya veya programa katılmak isteyenler, ne kadar ücret ödemek zorunda olduklarını bilmiyordu. Telefon açıldığında "Sabit hattan konuşma dakikası 14 Cent olup, cep telefonları için ücret biraz fazla olabilir" şeklindeki ifadeleri yeterli bulmayan yasa, bundan böyle servis numaralarına en yüksek ücreti beyan etmesini öngörüyor. Ayrıca, cep telefonuyla servis telefonunu arayanlardan alınacak dakika başına ücret, en fazla 42 Cent olabilecek. Oysa bugüne kadar, şirketler cep telefonlarından 1 Euro'ya kadar uzanan bir dakika ücreti tahsil ediyorlardı.

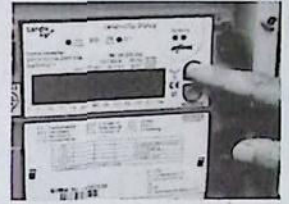
Sosyal Sigorta Ödentileri: Hastalık, bakım ve emeklilik ile işsizlik sigortası ödentileri, yeni yılda artıyor. Bir diğer deyişle, 2010 yılındaki senelik kazancı brüt 49 bin 950 Euro'dan az olan işgörenler, yasal sağlık ve bakım sigortası ödeme kapsamında bulunuyor. Bu kişiler, eğer üç yıl üst üste artan oranda kazanç elde edebiliyorsa, o zaman özel sağlık

kasasına geçebiliyor.

Elektrik Ücretleri:

Yeni yapılar ile mevcut evlerin birçoğunda artık, akıllı sayaç denilen "Smart Meter" adlı bir aygıt kullanılması mecburi olacak. Bu yeni aygıtın, hem tüketicilere hem de enerjiyi pazarlayan şirkete, enerji tasarrufu getireceği söyleniyor. Birçok bölgede pilot proje olarak denenen ve olumlu sonuç verdiği söylenen bu akıllı sayaçlar, tüketiciler tarafından satın alınabilecek veya kiralanabilecek. Bu arada, 2010 yılı sonundan itibaren enerji pazarlayan şirketler, tüketicilere, günün farklı zaman dilimine göre, farklı fiyat tarifesini uygulamaya başlayacak.

Uzmanlar, yeni düzenleme ile, örneğin çamaşır makinasını gece çalıştırmanın daha ekonomik olabileceğini düşünüyor. Uzmanlar böylece, yüzde 10 ile yüzde 30 arasında bir enerji tasarrufunun olabileceğini hatırlatıyor.



Mobil Haberleşme:

AB üyesi ülkelerde mobil telefon konuşmaları yaz aylarından itibaren ucuzlayacak. Yani 1 Temmuz 2010'dan itibaren Almanya'dan başka bir ülkeyi cep telefonundan aramak, yüzde 19 Katma Değer Vergisi de dahil olmak üzere 46 Cent'i geçemeyecek. Bu dakika konuşma ücreti 2011'den itibaren ise, dakika başına brüt 41 Cent'e düşecek. Öte yandan Almanya'da kayıtlı bir cep telefonu ile, örneğin Fransa'da iken aranacak olursanız, arama ücreti Temmuz 2010'dan itibaren dakika başına 15 Cent olacak ve bu ek bedel Temmuz 2011'den itibaren 11 Cent'e düşecek. AB ayrıca, yurtdışında iken arandığını telesekreterden duymak isteyenlerin bu hizmet için herhangi bir ücret ödememesi yolunda bir hazırlık da yapıyor. Almanya dışındaki bir ülkeden gönderilen bir kısa mesaj (SMS), bilindiği gibi 2009 yazından bu yana net 11 Cent olarak hesaplanıyor ve üzerine katma değer vergisi (Mwst) geliyor. Almanya içinde SMS göndermek, yurtdışından göndermekten daha pahalı oluyor. Bu arada cep telefonu üzerinden İnternette gezinti yapmak ve aynı kanaldan MMS yollamak, önceden olduğu gibi pahalılığını koruyacak. Yeniliklerden birisi de, AB çapında tüm müşteriler için cep telefonu konuşma işleminin 50 Euro sınırını aşması halinde, hattın devre dışı kalacak olmasıdır. Bunu yaşamak istemeyen ve konuşmasının kesilmesini arzu etmeyenler, bu yılın Haziran ayı sonuna dek, bu isteklerini yazılı olarak bildirmeleri gerekiyor. AB'nin önerisi olan 50 Euro sınırı, isteyen tüketiciler tarafından, bağlı bulunduğu mobil telefon şirketiyle yapacakları konuşma sonucunda daha da aşağı veya yukarı çekebilecek. Yaptırmayanlar için 50 Euro sınırı geçerli olacak. Bu arada, söz konusu konuşma kapasitesinin yüzde 80'ine gelindiğinde, söz konusu şirket, kullanıcı müşterisini uyarmak zorunda bulunuyor. Bu uyarı örneğin kısa mesaj dediğimiz SMS göndererek yapabiliyor.

Spor dersinde kaza ve sonuçları

Unfallkasse Hessen-UKH, okullardaki spor dersleri sırasında meydana gelen yılda ortalama 11 bin kaza sonucu çocuklar gözlemlerinden yaralanıyor ve bu nedenle okuldaki spor derslerinde çocukların gözlük kullanmasını önemle salık veriyor. Konuya ilişkin bir açıklama yayınlayan UKH, bu kazaların yarısından fazlasının top oynarken olduğunu hatırlatıyor ve olası kazalarda gözün korunması için, kırılmaya dayanıklı gözlüklerin faydalı olduğunu söylüyor. Bu özel gözlüklerin, örneğin Kuzey Ren Vestfalya eyaletinde bir kararname ile, mecburiyet haline geldiğini, diğer eyaletlerde ise, tavsiye niteliği taşıdığını vurgulayan Unfallkasse Hessen, yapımında özel maddeler kullanılan bu gözlüklerin maliyetini sağlık kasalarının üstlenmediğini hatırlatıyor ve: "Ancak, derste bir çocuğun normal sağlık sorunlarından ötürü gözlük takması

öngörülmesi ise o zaman bu öğrencilerin söz konusu spor gözlüğü almasına sağlık kasası destek veriyor" diyor.

Frankfurt'a Japon Kardeş

Dünyanın değişik ülkelerinde toplam 14 kardeş şehri bulunan Frankfurt, Japonya'dan da bir kardeş kent arayışına girdi. Edinilen bilgilere göre, projenin somutlaşması halinde Japonya'nın Yokohama kenti favori olabilecektir. Japonya'dan Kardeş Kent projesine öncülük eden FAG Meclis grubu, Asya ülkesinin, Frankfurt ile önemli bir ticari partner olduğunu düşünüyor ve kültürel ve bilimsel işbirliği projelerinin de bu ülke ile yoğunlaştığını hatırlatıyor. Frankfurt'un Asya bölgesinde sadece Çin Halk Cumhuriyeti'nin Guangzhou şehriyle uzun süredir kardeşlik projesini sürdürüyor. Japonya'dan benzeri bir kardeşlik projesinin gerçekleştirilmesi için Belediye encümeninin onay vermesi gerekiyor.

Anımsanacağı gibi, Frankfurt Belediyesi, birkaç yıl önce Türkiye'den bir kardeş şehir sinyali vermiş ve Ankara öne çıkmıştı. Ancak, bu proje daha sonra dondurulmuştu.



Buzda Tropikal Gösteri

60 yıldır yaptığı gösterilerle dünyaca ün kazanan Holiday On Ice Revü Topluluğu'nun buz üzerindeki son programı, onbinlerce seyirciyi büyüledi. "Tropicana" adlı, dans, ışık, müzik ve kostümlerin 2 saatlik bu görkemli şovunda, 18 ülkeden 24 dansçı görev aldı. Newyork'un hareketli sokaklarından Güney Amerika'daki sahillere kadar uzanan geniş bir mekanda müzik ve dansların sergilendiği bu gösteride, akrobasi gösterileri de fazlasıyla yer aldı. Yer yer laser ışınlarının dikkati çektiği bu gösteride, oldukça kalabalık bir orkestra da renkli müziklerle eşlik ediyor. Bu yılki programda, teknik imkanların yoğunlukla kullanılması da dikkati çekiyor.

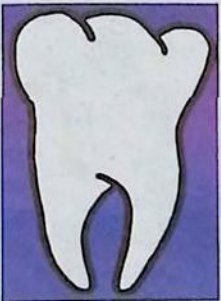
Diş Hekimi UĞUR KAYA



60318 Frankfurt/M. (Nordend)
Glauburgstrasse 56 (U-5 Durağı)
Tel: 069-557200 . Faks: 069-95928477
e-mail: ugurkaya@gmx.de

adresindeki yeni, modern donanımlı muayenhanesinde, diş sağlığınızla ilgili her türlü konuda hizmetine başlamıştır.

- Kaplama
- Köprü
- Dolgu tedavisi
- Diş eti tedavisi
- Implant tedavisi
- Diş beyazlatılması
- Cerrahi tedaviler
- Diş bakım ve koruma yöntemlerinin uygulanması
- Diş gıcırmasını önleme tedavisi



Mesai Saatlerimiz:
Hergün 8-12 ve 14-18 arası

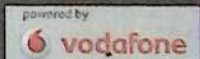


SESİNİZİ DUYURUN!

Mobi kartınızı
hemen yükleyin,
**%50 kontör
kazanın!***

Yükleme miktarı	15€	25€	50€
Bedava kontör	+7,50€	+12,50€	+25€

Hem ekstra kontör kazanma,
hem de Türkiye ve Almanya'daki
sevdiklerinizle doya doya konuşma fırsatı!



* Bu özel kampanyanın süresi sınırlıdır ve 18.01. ile 28.02.2010 arasında geçerlidir. Kampanya döneminde yapacağınız yükleme, 15€, 25€ ya da 50€ tutarında bir yükleme için yükleme miktarının %50'si oranında ek bir görüşme bedeli kazanacaksınız. Bu kampanya, kampanyanın geçerli olduğu süre içerisinde müşteri başına maksimum 20 yüklemeyle sınırlıdır. Tüm Mobi kartları için geçerlidir.

www.mobi-gsm.com
MOBI INFO: 069-90 50 50 50

Hastaya 1,4 milyon Euro tazminat

Münih Eyalet Mahkemesi, hamile olan hastasına Aids konusunda HIV testi uygulamayan bir kadın-doğum doktorunu, çocuğun bedensel ve ruhsal özürli doğmasına yol açmak suçuyla, 1,4 milyon Euro tazminat ödemeye mahkum etti.

Edinilen bilgilere göre 2004 yılından bu yana süren mahkemesin son duruşmasında taraflar 1,4 milyon tazminatta anlaşırken, mahkeme nihai kararını açıkladı.

Kararda "Kadın doğum uzmanı hekimler, hamile hastalarını muayene ederken, HIV testini uygular. Bu hekim de aynı yöntemle başvurmalıydı. Görevini, mesleki sorumluluğunu ihmal ettiği için, çocuk özürli doğdu.

Kendisi 1,4 milyon Euro acı parası ödemek zorundadır." dedi. Mahkeme kararına göre, hamile kadın, çocuğu rahminde büyüttüğü dönemde Aids virüsü taşıdığını bilmiyordu. Bu para, 2001 yılında Münih'te dünyaya gelen ve bugün 8 yaşında olan bedensel-ruhsal özürli çocuğun ömür boyu sorumluluğunu taşıyacak ve bakımını yapacak aileye ödenecek.

Doğumdan kısa bir süre sonra, organik bir rahatsızlıktan ötürü doktora gösterilen ve suni tenefüsle hayatta tutulan çocukta, Aids mikrobi tesbit edildi.

Bilirkişi raporlarında, bu virüs yüzünden çocuğun beyin işleyiş mekanizmasında bozulmalar oldu ve bunun sonucu olarak, çocuğun bedensel ve ruhsal bozukluğu ortaya çıktı. Aynı raporda ayrıca, bu çocuğun ne doğum sırasında ne de emzirme döneminde söz konusu virüsü kapmasının söz konusu olamayacağına atıfta bulunuyor. Bu arada, mağdur annenin avukatı Beate Steldinger ise: "Eğer, kadın doğum uzmanı, hamilelik döneminde, anneyi HIV testi uygulaysaydı, söz konusu virüs görülecek ve anneye doğum yapmadan önce, özel bir terapi yapılabilecekti" görüşünü savunuyor. Alman avukat ayrıca, olayın sorumluluğunun tamamının görevini ihmal eden hekimde bulunduğunu, bu doktorun, kendini kurtarmak

için ortaya attığı karşı iddialarının "skandal" nitelikli olduğunu belirtiyor. (Kubilay SARIKAYA)

EZGİLERLE YOLCULUK

Mazlum ÇİMEN

Ahmet ASLAN

18 NİSAN 2010

Saat 14:30

0177 - 89 37 490



Dişi-Film Müzikleri:

Habirle Sevgili
Elveda Rumeli
Aşka Surgun
Yemin . Dicle
Esir Kalpler
Kuşun Yarası
Son Osmanlı-Yandım Ali
Kırık Yaşamın Diyarı
Sultan Makamı . Girmek
Ayasırma Sağlık
Bu Kalp Seni Unutur mu?

FRANKFURT
NORDWESTZENTRUM

Titus Forum

Walter-Möller-Platz 2

Giriş: 15 Euro

www.aliekbekoc.com



Kültür ve sanata katkımız artarak sürecek.
Medico International kuruluşuna desteklerinden ötürü teşekkür ederiz.

türkFinanz

seit 1993

Uluslararası Finans Servisi

IFS

GÜÇBİRLİĞİ

ile hizmetlerimiz daha da büyüyor

- Krediye mi ihtiyacınız var?
- Borç mu kapatacaksınız?
- Ev mi alacaksınız?
- Yeni otomobil planı mı var?

- ▼ 12 aydan 120 aya varan vade süreleri ve %3,9'dan başlayan nominal faiz imkanı sunuyoruz.
- ▼ Farklı bankalardaki borçlarınızı tek bir hesapta toplama imkanı.

Arayın görüşelim, Gelin tanışalım.

Alt Fechenheim 80 . 60386 Frankfurt

Tel: 069 / 41 67 79

Mobil: 0172 - 673 74 35

ARISU



Musluk Suyunuzu
Temizleyen Mucizenin Adı...

Hayatınızın
ARISU gibi
berrak, temiz ve
sağlıklı olması
dileğiyle...



28 Şubat'a
kadar, montaj
dahil, fiyatı sadece

249,- Euro

Yüksek binalardaki
basınç sıkıntısından ötürü, ihtiyaç
sahipleri için motorlu su arıtma
aygıtımız da vardır. Arayın, ihtiyacınıza
özgü imkanlarımızı konuşalım.

Bölge Temsilcimiz Olmak İster misiniz?

Siparişleriniz için 24 saat hizmetinizdeyiz. Tel:

0152-03004675 (24 saat açıktır.)

0157-76573029 (24 saat açıktır.)

06152-8553757 (08-12:00 arası)



ARTIK, evinize kasayla su taşımaya, yüksek merdiven tırmanmaya, nefes nefese kalıp, tıkanmaya son veriyoruz. Teknolojik ürünlerin güvencesi Almanya menşeli, arı gibi titizlikle çalışan ARISU su arıtma cihazımız, sizlere şimdi yepyeni bir ufuk açıyor. Çünkü insan sağlığı için büyük önem taşıyan temiz içme suyunuz artık elinizin altında. 24 ay garantilidir.

MUTFAĞINIZDA...
MUSLUĞUNUZDA...

YENİ UYGULAMA: T.C. Maliye Bakanlığı yurtdışında yaşayan Türk vatandaşları için nüfus, doğum-ölüm, taşınma gibi bireysel gelişme ve değişimleri de bağlı olduğu başkonsolosluğa bildirmek mecburiyeti getirdi

Unutkanlığın ve ihmalin bedelini vatandaş ödeyecek

T.C. 1 Ocak 2010'dan itibaren geçerli olmak üzere, yurtdışında yaşayan T.C. vatandaşları ve mavi kart sahipleri için bireye sorumluluk getiren yeni bir uygulama başlatıldı. Buna göre, örneğin Almanya'da yaşayan T.C. vatandaşları veya mavi kart hamili tüm vatandaşlık haklarına haiz kişiler, kendileri veya aile üyeleri eksenindeki nüfus, doğum, ölüm, taşınma, evrak kaybı gibi durumları en kısa sürede bağlı olduğu başkonsolosluğa bildirmek zorunda, aksi takdirde, yükümlülüğün türüne göre değişen idari para cezasına çarptırılacak. Para cezasının Euro türünden karşılığı ise, TC Merkez Bankası'nın günlük döviz kuruna bakarak belirlenecek. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'nun verdiği bilgilere göre, Türkiye'de 2009 20 Nisan tarihli ve 5490 Sayılı Nüfus Hizmetleri Kanunu'ndaki 68. madde ve 5326 Sayılı Kabahatlar Kanunu ile yürürlüğe giren idari para cezası uygulaması, yurtdışında yaşayan Türk vatandaşları ve mavi kart sahiplerini de yakından ilgilendiriyor. Uygulama şöyle bir görüntü arz ediyor:

- Dünyaya gelen çocuklar veya aile içindeki

vefat olayları, en geç 60 gün içinde başkonsolosluğa bildirilmek zorunda.

- Alman veya başka ulusların yetkili makamları önünde yapılmış evliliklerin konsolosluğa beyan edilme süresi ise, en geç 30 gün olarak belirlendi.
- Adres değiştiren T.C. vatandaşı veya mavi kart hamili kişiler de, yeni adresini bildirmek zorunda olacak. Buna uymayanlar veya gerçeğe uymayan adres bildiriminde bulunanlar ise, en yüksek para cezasına çarptırılacak yani 660 TL karşılığı olan Euro türü para cezası ödeyecek.
- Şahsına veya aile üyelerine ait nüfus veya aile cüzdanlarını yitirenler veya nüfus cüzdanı kaybolan reşit olmayan çocukların anne baba veya vasileri de idari para cezasına tabi olacak. Yani 63 TL'ye karşılık gelen idari para cezası alacak. Söz konusu uygulama, vatandaşın yanısıra, memurları da kapsıyor.

Yani, vatandaşın yükümlülüğünü zamanında yerine getirmiş olmasına rağmen, bildirim memurunun kusuru veya ihmali sonucu gecikmiş ise, o zaman o memur da para cezasına maruz kalacak. Bu kamu görevlisi 30 TL karşılığı olan Euro para cezası ödemek zorunda olacak. Adı geçen yeni uygulama, yılbaşından itibaren hemen uygulamaya sokuldu. Başkonsolosluklara gelen ve sözkonusu ihmal ve unutkanlıktan ötürü kapsama alınan ve ceza ödemesi istenen vatandaşlardan bir kısmı buna tepki gösterdi.

Türkiye konsolosluk harçlarına da zam yaptı

T.C. yurtdışındaki başkonsolosluk hizmetlerine ilişkin işlem ücretlerine de, 1 Ocak 2010'dan itibaren zam yaptı. Zamlı uygulamada dikkati çeken yeni fiyatlar şöyle:

- Davetiye: 28 Euro,
- Özel Vekaletname: 19 Euro,
- Genel Vekaletname: 24 Euro,
- Nüfus Cüzdanı Suret Tasdiki: 9 Euro,
- Tercüme Tasdiki: 11 Euro,

İmza tasdiki: 14 Euro.

Pasaport Harçları:

- 6 ay-24 Euro, 1 yıl-34 Euro,
- 2 yıl-57 Euro, 3 yıl-81 Euro,
- 5 yıla kadar uzatma-115 Euro.

Pasaport bedeli: 64 Euro,

Ulusl. Aile Cüzdanı Bedeli: 22 Euro,

Nüfus Cüzdanı Bedeli: 3 Euro,

Sürücü Belgesi: 29 Euro.

Hessen'de kamu kurum ve kuruluşlarıyla işi olan yurttaşlara kolaylık olması için kurulan bir internet arama sitesi, insanlara büyük zaman tasarrufu sağlıyor. www.hessenfinder.hessen.de adlı bu internet sitesinde, eyalette hizmet veren 650'yi aşkın resmi daireye erişimi kolaylaştırıyor. Almanya ve Avrupa'da ilk olan bu proje, yurttaşlar kadar şirketlere de bir dizi kolaylık sağlıyor ve bürokratik işlemler konusunda bir dizi meselenin internet ortamında halledilmesine imkan sunuyor.

**Internette
Hessen'in
resmi daire
rehberi var**

Almanya'nın ilk ve tek **HOTEL DÜĞÜN SARAYI**

Mutluluğunuzun başlangıç noktası...

Star Saray

Düğün Salonu-Event Center

Sizde eğlenceli **Ramada Hotel'de** yapın, hem de en uygun fiyatla ve en iyi hizmetle

Her türlü düğün, nişan, sünnet, kına gecesi, konser, parti, evlilik yıl dönümü, yaş günü, ürün tanıtımı ve konferans gibi organizasyonlarda hizmetinizdeyiz.

Çocuklar için öğretmen gözetiminde öğlenca salonu ve sineması, tecrübeli ve güler yüzlü personel, kaliteli hizmet, yemeklerimizi usta aşçılarımız hazırlıyor, ederimiz %100 helal kesimdir.

Ramada
Özel ücretsiz park yerimiz vardır.

Königsteiner Str. 88 | 65812 Bad Soden | info@starsaray.de
Tel: 0171/400 33 33 | www.starsaray.de

FRANKFURT

PICASSO IMMOBILIEN

Tel: 069 - 138 234 24

Mobil: 0174 - 20 28 581

e-mail: info@picasso-immobilien.de
www.picasso-immobilien.de

Almanya'nın her köşesinde emlak ve gayrimenkul alım-satımında, yoğun deneyime sahip uzmanımız Cem Ersoy ile elbette Türkçe konuşabilirsiniz.

Yıllık faiz oranı % 3,35
(Effektivzins-bei 5 Jahre Laufzeit)

Ein Partner der **ING DiBa**

schnell . zuverlässig . kompetent



- Almanya'da kendinize ait müstakil bir ev mi arıyorsunuz?
- Veya "işte tam aradığım ev bu!" diyebileceğiniz, düşlerinize özgü bir apartman dairesine ne dersiniz?
- Gayrimenkul sahibi olarak, birikimlerinizi kazançlı bir yatırıma dönüştürmeyi düşünür müsünüz?
- Satılacak bir daire veya müstakil eviniz mi var?

Emlak, finansman ve yatırımla ilgili her türlü sorunuz için arayın, görüşelim.



- Mahkemelerde açık artırma yoluyla yüzde 40'a varan daha ucuz bir fiyata ev sahibi olmak istemez misiniz?

- Bu hayalinizi gerçekleştirmek isterken, finansman sorunu mu kafanızı kurcalıyor?

Fahri Hizmetler ve UYUM

Almanya'da sosyal amaçlı çalışmalara gönüllü katılanlar, toplumsal uyum konusunda önemli bir işlevi yerine getiriyor ancak daralan Alman nüfusu bu ülkede, fahri hizmet angajmanının zayıflayacağı kaygısını beraberinde getiriyor.

Frankfurt'ta geçen ay düzenlenen ve sadece Hessen eyaletindeki göçmen örgütü temsilcileri, sosyal danışmanlar ve Almanların önde gelen sosyal kuruluş sözcülerinin davetli olduğu 1 günlük görüş alışverişi toplantısında, fahri hizmetlerin devam etmesi yönünde, göçmen grupların önemli bir potansiyel oluşturduğu görüşü öne çıktı ve: "Fahri Angajmanları Destekleme Projeleri ile, Hessen Eyaletinin Uyum Çabaları Arasında Bir Eşgüdüm Sağlanmalıdır" denildi.

Landessportbund denilen Eyalet Spor Birliği salonunda gerçekleşen ve büyük ilgi gören toplantıda konuşan Hessen Uyum Bakanı Jörg Uwe Hahn, gönüllülerin angajmanına destek, bu toplumda yaşayan ve hangi kökenden olursa olsun, herkese açık olmalıdır" dedi. Fahri hizmetlerin, toplumsal yaşamın önemli ayaklarından biri olduğunu vurgulayan Bakan, bu tür çalışmaların, bireylerin sosyal yaşamı



Adı Galip Yılmazbaşar. Nüfus kağıdında doğum yeri Edirne yazıyor. Almanya'daki hayatı ise, 40 yılı bulmuş. Çok uzun yıllardır Wiesbaden ve Rüsselsheim'da yaşıyor. Eğer, çok sevdiği işi gereği, Almanya'da Fransa'da, İngiltere, Hollanda veya Belçika'da değilse, O'nu ortalıkta görmek pek mümkün değil. Yani, O Avrupa'daki görünmeyen Türkler'den biri. Galip Yılmazbaşar, profesyonel bir fotoğrafçı, desinatör, tasarımcı. Onu, Türk toplumunda tanıyanların sayısı, parmakla sayılacak kadar az. Aylardır ilginç bir proje üzerinde çalışıyor. Bu onun asıl işi değil. Ancak, toplumsal bir realiteyi gölgeleyen bir perdeyi ısrarla aralamak istiyor. Kendisi gibi desinatör ve iç mimar olan sanatçı olan eşi Baerbel Mietzschke ile birlikte,

Avrupalılar'a bir gerçeği, tüm çıplaklığıyla göstermeyi amaçlıyor. Projenin adı "Unsichtbare Türken" yani, "Görünmeyen Türkler". Biraz kurcaladığınızda, projenin Avrupalı'nın kafasındaki Türk imgesini değiştirmeyi sanatçı

bakış açısıyla hedeflediğini görüyorsunuz. Galip Yılmazbaşar "Görünmeyen Türkler'i günışığına çıkartmayı ve onları, "yerli ev sahipleri"ne göstermeyi tasarlıyor. Tasarlıyor ama, önce biz, bizzat kendisinin bir "Görünmeyen Türk" olduğunu keşfediyoruz.

Bazen günler geceler boyu çıkmadığı, ancak onca yoğunluğuna rağmen huzur bulduğunu söylediği Wiesbaden'deki çalışma üssünde, çay ve patatesli börek lezzetinde masum bir sohbet oluyoruz. Uluslararası alanda tanınmış kuruluşların reklam tasarımlarını hazırlayan Galip Yılmazbaşar, 40 yılını verdiği Avrupa'da, bizzat yaşadığı örneklerden yola çıkarak, "Batılılar, Türkler'i görmek istediği gibi görüyor. Oysa, onlar gerçeğin farkında değil. Çok geç olmadan biz onlara, Türk

Görünmeyen Türkler'i Günışığına Çıkartmak!

toplumunun görünmeyen yüzünü, eşimle göstermek istedik" diyor. Ama bu farklı olmalıydı. Galip Yılmazbaşar heyecanla anlatmaya devam ediyor:

"Aslında bu benim işim değil ama, yıllardır sanatçı olarak kazandığımın bir kısmını "Görünmeyen Türkler'in görülmesi için yatırıma dönüştüreceğim. Yani, Avrupalılar'ın görmek istemediği, belki Türk olarak kabul etmediği, ancak yine de hizmetinden ürününden yararlanmaya devam ettiği bir potansiyeli, film, fotoğraf ve sergilerle, Batılı'nın anlayacağı dil ve yöntemle anlatıp, tanıtacağız. Bu farklı etkinlikleri Avrupa'nın değişik merkezlerinde, onların dilinde sergileyeceğiz. Bunu ben ve eşim kendimize misyon edindik."

Galip Yılmazbaşar, aslında bu projenin çok küçük bir modelini Ren Pfalz Eyaleti için yapmış. T.C. Mainz Başkonsolosluğu'nun da desteğiyle, bölgeden başarılı genç Türkler'i simge olarak tanıtan bir özgün takvime imza atmış. Şimdi, bizce bu küçük tadımlık bir projenin çok daha büyüğü, Avrupa geneline hitap edecek kapsamlı fotoğraf, prestij kitabı, film ve sergi boyutuyla, geliyor. Yılmazbaşar, Avrupa genelinde, gerek üretim alanı gerek yaşam biçimi ile, toplumla iyce kaynaşmış sayısız Türk'ün olduğunu söylüyor ve: "Kimileri ısrarla Türk'ü görmek istemiyor ama, bindikleri uçağın pilotu, bir Türk kadın olabiliyor. Hastalanıp; hastaneye gittiğinde, kendisini tedavi eden hekim Türk çıkıyor. Hemşire, hastabakıcı da Türk. Yolda size ya yardım eden veya trafik kontrolü yapan, polis kadın da, "Türk" çıkarsa, şaşırmasınlar. Bütün bu küçük küçük ögeler, aslında Türk toplumuna işaret ediyor. Ancak Avrupalı bunu pek bilmiyor veya öyle görmek istemiyor. Oysa, biz bu toplumla o kadar güzel kaynaşmış ki, bu yüzden hala bu ülkede, Türkler'in uyuma ihtiyacı olan toplum olarak gösterilmesini ben kabul edemiyorum." diyerek, tepkisini dile getiriyor.

İçinden çıktığı ve kendini ait gördüğü Türk toplumuna bir borcu olduğunu söyleyen ve bunu böylesi bir Batılı türde tanıtım kampanyasıyla ödemek isteyen Yılmazbaşar, şöyle devam ediyor: "Bugün Almanya'da toplumsal yaşamı kolaylaştıran birçok buluşun arkasında, bu katada yaşayan Türkler'in yattığını çoğu Avrupalı bilmiyor. Ben bunları, tüm Avrupa'yı dolaşarak, ortaya çıkartıyor ve belgeliyoruz. Yaşamı birçok açıdan kolaylaştıran bu buluşların sahiplerini, yani isimsiz kahramanları, görmek istemeyen gözlere çevirmek istiyoruz. Avrupalılar kendini değerli görebilirler. Bu doğal haklarıdır. Ancak bir türlü kabullenemedikleri Türkler'in de, en az onlar kadar değerli olduğunu görmeyen gözlere yansıtmayı hedefliyorum."

paylaşmasına ve geliştirmesine yön vereceğini hatırlattı ve: "Özellikle sosyal alanda fahri olarak görev alan insanlar sayesinde, hangi kökenden olursa olsun, herkes birbirini daha iyi tanımaya başlıyor. Fikir değiş tokuşları bu tür birliktelikler esnasında ortaya çıkıyor, önyargılar azalıyor." görüşünü vurguladı.

Hessen Eyaleti Fahri Hizmetleri Destekleme Dairesi Yöneticisi Stephan Würz ise, "fahri hizmetler, aslında insanı topluma götürür bir köprü gibidir. Yönetim olarak temel hedefimiz, toplumda gönüllü olarak hizmetlerde görev alma duygusunu yaymak ve bu yönde zaten hizmet üstleneni desteklemektir." dedi. Würz ayrıca, Hessen eyaletinin Frankfurt başta olmak üzere büyük kentlerinde önemli bir potansiyel bulunduğuna da işaret etti. Etkinliğin ikinci bölümünde 4 ayrı çalışma grubu oluşturuldu ve katılanlar kendi ilgi alanlarına göre, toplumsal uyum çalışmaları ve fahri hizmet alanları konusunda düşünce ürettiriler. Etkinlikte ayrıca, Offenbach INBAS Sosyal Araştırmalar Kuruluşu uzmanlarından Susanne Huth ile, Hessen Yerel Yönetimler Birliği Genel Müdürü Karl Christian Schelzke de birer teblig sundular ve sosyal alanda anajman ile entegrasyon arasındaki ilişkileri içeren örnekler verdiler, bu alanda yerel yönetimlere düşebilecek görevlerden söz ettiler.

Haber: Fahri ERFİLİZ

Pegasus'tan Sevgililer Günü için özel kampanya



Pegasus Hava Yolları, 14 Şubat Dünya Sevgililer Günü vesilesiyle, özel indirimli bir program uyguluyor. Kuruluşun konuya ilişkin açıklamasına göre, Pegasus, iki sevgilinin birlikte uçuşması halinde, taraflardan bir sevgili

yüzde 50 indirimli seyahat edebilecek. Yetkililer, bu indirimli uçuştan yararlanmak isteyenlerin, söz konusu rezervasyonu 27 Ocak-13 ŞUBAT tarihleri arasında yaptırması ve uçuşu ise, 11-15 Şubat tarihleri arasında

gerçekleştirmesi gerektiğini hatırlatıyor. Bu indirim uygulama-sının tüm yurtdışı ve yurtiçi uçuşlar için geçerli olduğunu hatırlatan yetkililer, "İki kişi seyahat eden misafirlerde, ikinci kişi için geçerli olan indirimden, eşler, dostlar, yakınlar ve sevgili gibi tüm çiftler yararlanabiliyor." diyor.



Rhein Main Türk Toplumu tgrm, harçların geri istenmesi için bir başvuru kampanyası açıyor

Avrupa Adalet Divanı Kararına Göre, Almanya'nın Türkler'den Aldığı İkamet Harcı, Yasalara Aykırı!

Avrupa Adalet Divanı'nın geçen yılın Eylül ayında, Topluluk üyesi ülkelerde oturan T.C. vatandaşlarından alınan ikamet harcının yasal olmadığı yönünde aldığı karar AB içinde tartışılırken, Almanya Türk Toplumu, söz konusu harçlar konusunda bir itiraz girişimine öncülük ediyor. Konuya ilişkin görüştükümüz ATT üyesi tgrm Rhein Main Türk Toplumu e.V. başkanı Erhan Songün, Türk yurttaşlarından 1980 yılından bu yana fazla harç kesildiğini söyledi ve bu harç miktarının Alman vatandaşlarının ödentisinden fazla olamayacağına işaret etti.

ATT'nin başlattığı kampanyaya Hessen ve komşu eyaletlerde yaşayan Türkler'i de katılmaya davet eden Erhan Songün, Almanya'nın 1980 yılından bu yana uyguladığı fahiş harçların hiçbir yasal dayanağı olmadığını düşünüyor.

Edinilen bilgilere göre, 30 yıldır AB üyesi ülke yurttaşlarından ikamet amaçlı bir harç almayan Almanya, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarını aynı kapsamda görmüyor ve sürekli artan bir harç tarifi uyguluyor. Örneğin yerleşme hakkı almak isteyen bir T.C. vatandaşı yerel makamlara 85 Euro, bir yıllık oturum talebinde 50 Euro, 3 aya kadar uzatmalarda 15 Euro harç ödüyor.

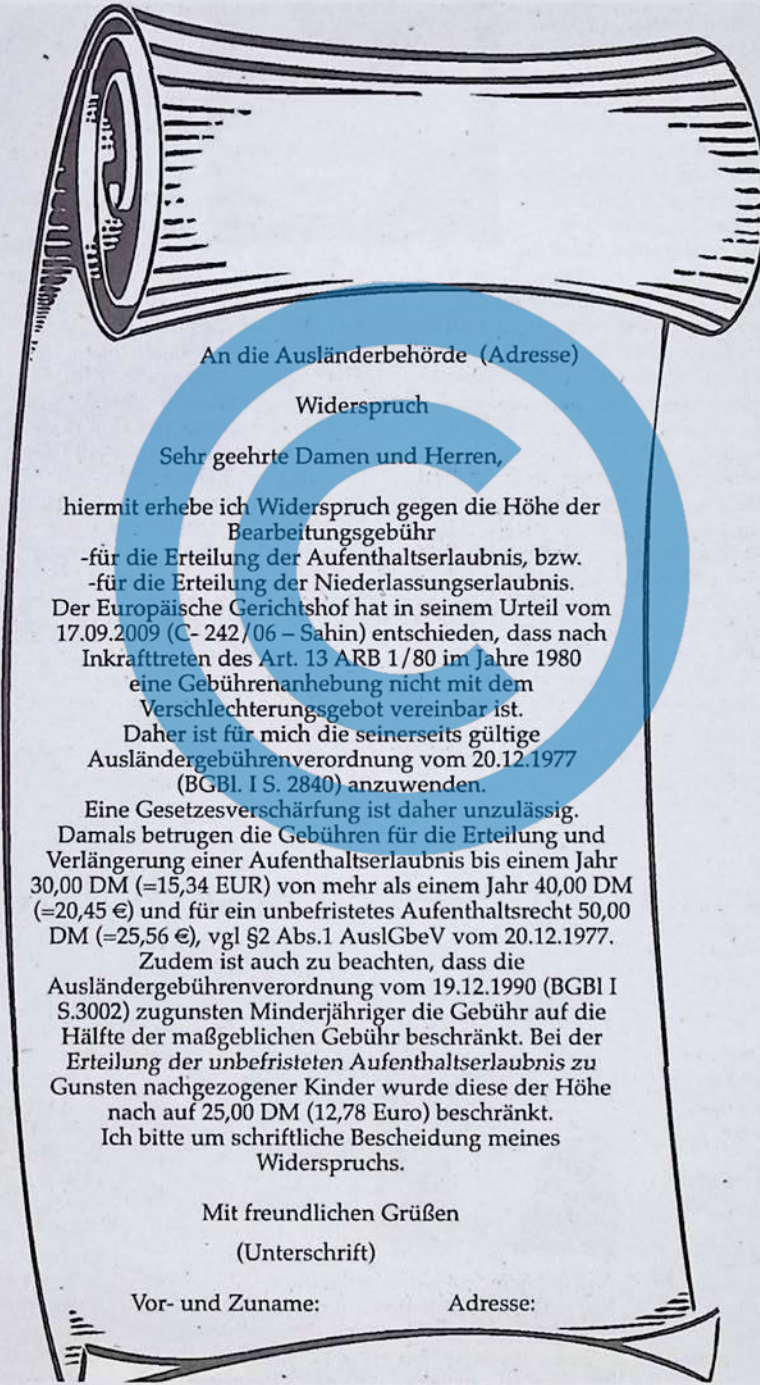
Öte yandan Almanya Türk Toplumu ATT, bu ülkedeki Türk kamuoyunun genelini ilgilendiren, Avrupa Adalet Divanı'nın 17 Eylül 2009 tarihli "ŞAHİN KARARI" bağlamında, herkesin hakkını araması gerektiğini içeren bir açıklama yayınladı ve buna paralel, hak aramanın başlangıcı sayılabilecek bir "Almanca İtiraz Dilekçesi" örneği yayınladı. Bu açıklamaya göre, Federal Hükümet, kendisine Sol Parti milletvekili Sevim Dağdelen tarafından konuya ilişkin yöneltilen sorusuna yanıt verdi. Avrupa Adalet Divanı'nın söz konusu kararının Almanya'da uygulanması konulu hükümet yanıtı, ancak Berlin'in bu kararları tanımamak için nasıl elinden geleni yapmak istediğini ortaya koymaktadır. AB vatandaşlarından herhangi bir harç almayan Almanya'nın Türk vatandaşlarından yüksek miktarda harç istemeyeceğinin ortaya çıktığını vurgulayan Kolat görüşlerini şöyle dile getiriyor: "1980 yılından sonraki oturma izinleriyle ilgili harçlarda AB ve Türk vatandaşları arasında çok büyük bir farkın olmaması gerekiyor. Şu anda Almanya AB vatandaşlarından hiç harç almazken, Türk vatandaşlarından (ve diğer AB ülkesi olmayanlardan) ilk oturma izni için 50/60 €,

uzatmalara için 30 € harç almaktadır. Yerleşme izni (süresiz) için ise 85 € alınmaktadır. Süresiz oturma izninin alınması için 5 yıl (Alman vatandaşı ile evli olanlarda 3 yıl) süre gerektiğinden 165 € civarında bir harç söz konusudur. Bu ise AB Adalaet Divanı'nın

harçlar aşağıya çekilir. Bu durumda diğer AB üyesi olmayan ülkelerin vatandaşlarına da farklı bir işlem yapılmış olacaktır.

3) Tüm AB üyesi olmayan ülke vatandaşlarının harçları düşürülür. Bu gerçekleşirse, diğer ülke vatandaşları için Türk vatandaşları

sonra verilmesi gerekecektir. Harç ödendiğinden işlemler yapılacaktır. Bu nedenle yapılacak itiraz başvurusunun işlemi engellemesi söz konusu olmayacaktır. Kenan Kolat: "Bu konuda vatandaşlarımızın iç rahat olsun." TGD Genel Başkanı Kolat ayrıca, Sol Parti Federal Milletvekili Sevim Dağdelen'e ve Hukukçu Ünal Zeran'a konuyla ilgili çalışmalarından ötürü de teşekkür etti.



17.9.2009 tarihli kararında da belirtildiği üzere çok yüksektir. Bu nedenle Almanya, Harç Yönetmeliği'nde mutlaka bir değişiklik yapmak zorundadır. Bu değişiklik iki biçimde olabilir: 1) AB vatandaşlarından harç alınmaya başlanır ve Türk vatandaşlarıyla aradaki fark azaltılır. 2) Türk vatandaşlarından alınacak

sayesinde daha az harç alırlar. Her halükarda harçlarda bir değişikliğin yapılması kaçınılmazdır. Almanya Türk Toplumu vatandaşlarımıza seslenerek, ödedikleri harçlara karşı itiraz ederek yoğun bir tepki göstermeleri sağlarsa, harçların azaltılması sağlanabilir. Bunun için ekteki itiraz dilekçesinin harçlar ödendikten

2010'da Rhein-Main bölgesinde 35 bin kişi işini kaybedecek

Almanya'yı son yıllarda saran ekonomik kriz, dinamik yapısıyla bilinen Rhein Main bölgesini de etkisi altında tutmaya devam ediyor. Bölgedeki 10 Ticaret ve Sanayi Odası'nın ortak verilerine göre, Almanya'nın ekonomik açıdan en üretken yöresi olarak tanınan Rhein Main'da bu sene içinde 35 bin kişi işini kaybedecek. Bu gelişme, sosyal sigortalı çalışan işgören sayısının yüzde 1,75 düzeyinde azalacağını ve 2 milyon sınırının altına ineceğini gösteriyor. Bu analizlere göre, işsizliğin artışı daha çok Giessen, Darmstadt ve Aschaffenburg bölgelerindeki firmaların kapanması veya işçi sayısını azaltma kararı rol oynayacak. Bu olumsuz gelişme içinde, otomobil sanayiinde çalışan metal işçileri de bulunuyor. Bilindiği gibi, GM, Belçika'daki Opel tesislerini tamamen kapatma kararı alırken, Almanya'daki işletmelerde çalışan personel sayısını azaltmayı planlıyordu. Avrupa çapında 9 bin Opel çalışanına işten atma planları içinde, kesin olmamakla birlikte, Opel Rüsselsheim'deki merkez tesislerinden 2 bin çalışanın işsiz kalacağı tahmin ediliyor. Sendikacı Mehmet Küçük, GM'nin, sendikaların görüşünü almaksızın kapalı kapılar ardında verdiği kararların kabul edilemeyeceğini düşünüyor ve: "Belçika Antwerpen şehrinde 2 bin 600 kişinin işini kaybetmesine kesin gözüyle bakılıyor. Avrupa genelinde ise, 4 bini Almanya'dan olmak üzere toplam 9 bin kişinin işine son verilmesi söz konusu. Bu durumda, çalışanlar olarak haklarımızı gözetmek zorundayız. İşverenin tasarruf planlarına destek vermeyeceğiz. Gerekirse greve gideceğiz." diyor.

Noel İkramiyesinde Geri Adımlar

Almanya'da ekonomik darboğaz ve artan işsiz sayısı güncelliğini korurken, çalışanların kazançlarında da önemli gerileme gözleniyor ve kesintiler arasında, Noel İkramiyesi gibi, isteğe veya Toplu Sözleşmenin içeriğine bağlı özel ödemeler de önemli ölçüde yer tutuyor.

Bu olumsuz gelişme iş dünyasındaki farklı istihdam alanlarını kapsıyor. Uzmanlar, mevcut krizi fırsat bilen işverenlerin piyasaya özgü ödemeler konusunda çekingen davrandığına ve daha az ödeme yolunu tercih ettiğine dikkati çekiyor.

Uzmanlar ayrıca, farklı alanlarda çalışanların veya serbest meslek sahiplerinin, kitlesel işten çıkartımlar, toplu sözleşme dışında bir ücret tarifesine yönelim gibi faktörler yüzünden, brüt aylık kazançlarının çok düştüğünü belirtiyor.

Stern dergisinin bir araştırmasına göre, Almanya'da "sağlam ve geçerli meslekler" den sayılan bazı alanlarda, uzmanlar 20 yıl öncesine göre, çok daha az para kazanmaya başladı ve bu kesimde bilgisayar uzmanları, reklam şirketleri ve doktorlar da yer alıyor.

Araştırmada, 1990'dan 2008'e kadar süren yaklaşık 20 yıllık dönemde enflasyon oranı yüzde 47 civarında oldu ancak vasıflı elemanların gelirleri aynı ölçüde artmadı. Hatta, reklamcılar, bilgisayar uzmanları ve hekimlerin geliri yüzde 30 düzeyinde geriledi. Buna karşın emlakçılar, idari personel ve yatırımcılar ile bankacıların gelirlerinde bir artış gözlemlendi.

Bu arada Almanya genelinde yapılan bir kamuoyu yoklamasına göre ise, ülkede geleneksel Noel İkramiyesi alanların sayısında son yıllarda büyük azalma oldu. Toplu sözleşme kapsamındaki çalışanlar, 2008'e kıyasla 2009'da özel ödentilerden artan ölçüde yararlanırken, geri kalanlar ise, geçen Aralık ayı sonunda Noel İkramiyesi alamadı.

Edinilen bilgilere göre, Almanya'da yaklaşık yüzde 44 oranında çalışan Noel İkramiyesi aldı. Piyasa uzmanları Noel İkramiyesi uygulamasının bir gelenek olduğunu ancak bağlayıcı yasal bir yanı bulunmadığını hatırlatırken, kimi şirketlerin ise, ekonomik darboğazı gerekçe gösterip, Noel parası yerine sadece kadrolu çalışanlarına hediye paketi vermeye yöneldiğini hatırlatıyor. Noel İkramiyesi, çalışanlara, eğer iş mukavelesinde böyle bir ödeni açıkça belirtilmiş veya toplu sözleşme çerçevesinde öngörülmüş ise, veriliyor. Hukukçular, bu ikramiye miktarı veya oranı sözleşmede açıkça belirtilmiş ise, o zaman işveren, krizi gerekçe gösterip, bu yükümlülükten kaçmıyor veya miktarı düşüremiyor.

İşletmeye özgü ayrı yazılı bir düzenleme söz konusu değilse, şirkette kısa süreli çalışanlar da, bu haktan kesinti olmaksızın aynen yararlanabiliyor. Bu arada, şirketin ekonomik

durumu gözle görülür biçimde kötüye gitmiş ise, o zaman, sendikaların da onay vermesi koşuluyla, işveren Noel İkramiyesi'nde kesintiye gidebiliyor veya ödeme listesinden tamamen



çıkartabiliyor. Hukukçular bir noktaya daha işaret ederken: "Bir işveren, iş sözleşmesinde Noel İkramiyesi meselesini istediği gibi düzenleyebilir. Örneğin, bu ikramiye miktarını kendi iyi niyetine saklayabilir. Bu mahfuz tutulan hak, yasalara aykırı değildir ve Federal İş Mahkemesi de (AZ: 10 AZR 606/07) bunu kararla bunu sabitleştirmiştir."

Uzmanlar ayrıca: "Kimi iş mukavelelerinde -ikramiye işverenin tercihiyle göre belirlenir ve buna yasal itiraz yolu yoktur- gibi bir ibare konuyor. Bu durumda, işveren ödeniği yapmaz ise, çalışanlar, buna itiraz edemiyor." görüşünü savunuyor.

Emsal Durumlar ve Karar
Uzmanların özellikle dikkati çektiği noktalardan biri de, Noel İkramiyesi gibi özel uygulamaların bir işletmede düzenli bir seyir izlemediği oluyor. Buna göre, bir işveren en az 3 yıl üst üste düzenli biçimde ikramiye vermiş ise, bu durum doğal bir uygulamaya ve

kazanılmış hakka dönüşüyor ve örneğin daha sonraki yıllarda işveren, "Ben bu ikramiye bu yıl ödemiyorum veya şu kadarını ödüyorum" derse, bu durum, çalışanlara itiraz yolunu açabiliyor. (Bu konudaki emsal mahkeme kararı: BAG-Federal İş Mahkemesi: 3 AZR 173/62)

Ancak bir firmada, işveren her sene, ikramiye düzenli ama farklı miktarda ödemiş ise, o zaman, kötüleşen iş koşullarını gerekçe gösterip, söz konusu yeni dönemde miktarı ya azaltabiliyor ya da tamamen ödeyemeyebiliyor. Karar dosya numarası: BAG-Federal İş Mahkemesi: 10 AZR 258/98

Uzun süredir bakım izninde Noel İkramiyesi isteme gibi bir hakkı bulunmuyor. Yasalar, işvereni bu durumda kısıtlıyor ve bir yıl içinde bakım izninde bulunan bir personelin, iş ve üretimden uzak kalması gibi bir gerekçeyle, bu özel ödemediye yararlanamayacağını açıkça belirtiyor. (BAG, 10 AZR 840/98) Ancak annelik izni döneminde ise, bu ödemenin, ilgili personele yapılması gerekiyor. (BAG, 10 AZR 258/98)

Gross Gerau Kaymakamı Siehr'den seçimlere katılım çağrısı

Hessen eyaletinin Gross Gerau vilayetinde yaşayan Alman seçmenler, 7 Şubat Pazar günü, yeni kaymakamını belirlemek için sandık başına gidecek.

18 yıldır bu görevi sürdüren Sosyal Demokrat politikacı Kaymakam Enno Siehr, (sağda) seçimde yeniden aday olmazken, bu yarışta, SPD, CDU ve Sol Parti'den olmak üzere, 3 aday yarışacak.

Seçimden bir süre sonra emekliliğe ayrılacak olan Kaymakam Enno Sier, bölgede yoğun yaşayan Türk toplumu açısından da önem taşıyan bir sandık sınavı öncesinde, Alman vatandaşlığına sahip okullarımıza da seslendi. Siehr: "Oyunuzu 7 Şubat Pazar günü için mutlaka kullanınız. Bu seçim, toplumsal geleceği birlikte inşa etme bağlamında hepimiz için önem taşıyor." dedi.

Enno Siehr, sorularımıza şöyle yanıtladı: **Toplum:** Sayın Siehr, 18 yıl gibi önemli bir süre Gross Gerau vilayetini yönetiyorsunuz ve çok sevilmene rağmen yeniden bu görev için aday olmadınız. Görev yaptığınız süreyi iki cümle ile özetleyecek olsanız, ne derdiniz? **Kaymakam:** Birçok bölgede olduğu gibi, Gross Gerau'da da bazı ekonomik ve sosyal sorunlar oldu. Ancak bunlara rağmen, vilayetimiz, farklı kültürden insanların birarada barış içinde



üzerine neler söylemek istersiniz?

Kaymakam: Seçimlere katılım için önce seçmen olmak gerekir. Yani, seçimin olduğu gün, en az 3 aydır bu vilayet sınırları içinde, ana ikamet buradaki üzere yaşayan, 18 yaşını doldurmuş kişiler, oy kullanma hakkına sahiptir. Tabii ki, Alman vatandaşlığı temel şartlardan birisidir. Bu arada, Avrupa Birliği'ne üye ülkelerinden birinin vatandaşlığına sahip olan ve bu bölgede yaşayanlar da, seçimlerde oy kullanabilecekler. **Toplum:** Bu seçimlerde, seçmen olarak nelere dikkat etmek gerekiyor?

Kaymakam: Bölgemizde seçmen konumunda bulunan herkesin, şu günlerde seçmen kartını

yaşadığı bir bölge olma özelliğini hep korudu. Bu da, Gross-Gerau'nun dünyaya açık ve hoşgörülü bir bölge geleneğinin devamını sağladı.

Toplum: Sizden sonra gelecek yeni kaymakamı belirlemek için 7 Şubat'ta seçim var. Bu seçimlere katılım

almış olması gerekir. Bu belgede, seçmenin hangi seçim lokalinde oy kullanacağı da yazılıdır. Bu arada, seçmen olma koşullarını yerine getiren ancak henüz seçmen kartını "Wahlbenachrichtigungskarte" almadığı olanlar, hemen bağlı bulunduğu belediyeye başvurması gerekiyor. Seçim günü- yani 7 Şubat Pazar günü, seçim lokalleri oy kullanacaklar için 08-18:00 saatleri arasında açık olacaktır. Eğer, 7 Şubat günü, Kreis Gerau'da olamayacak kişiler var ise, bunlar elbette 7 Şubat'a kadar, oylarını mektupla kullanabilir. Tabii bunun için bağlı bulundukları belediyeye başvurması gerekiyor. **Toplum:** Artık emekli oluyorsunuz.

Kaymakamlık sıfatınızı yakında devredeceksiniz. Sizin için bundan sonrası ne kadar önem taşıyor? Örneğin, 7 Şubat günü, sizden sonraki kaymakamı belirlemek için oy kullanmaya gidecek misiniz? **Kaymakam:** O da ne demek! Elbette. Çünkü demokratik toplumların en kutsal unsurlarından biri de, oy kullanmaktır ve bu hakkımı tabii ki değerlendireceğim. Aracılığınızla Gross Gerau vilayetindeki Türkiye kökenli, Alman vatandaşlığına sahip herkesi 7 Şubat günü mutlaka sandık başına gitmeye ve oyunu kullanmaya davet ediyorum.

Benim çok möhterem okurlarım, Yeniden hepinizi en gözeeeezell mohabbetle canı gönülden selamlıyorum. Ben Almanya'ya geldim geleli, hani şu doğayla, iklimle uğraşanları pek seviyordum ve hatta pek anlamasam bile, ne zaman bir korsan eylem yapsalar vallaaa içten içe güler, ve helal olsun derdim her seferinde.

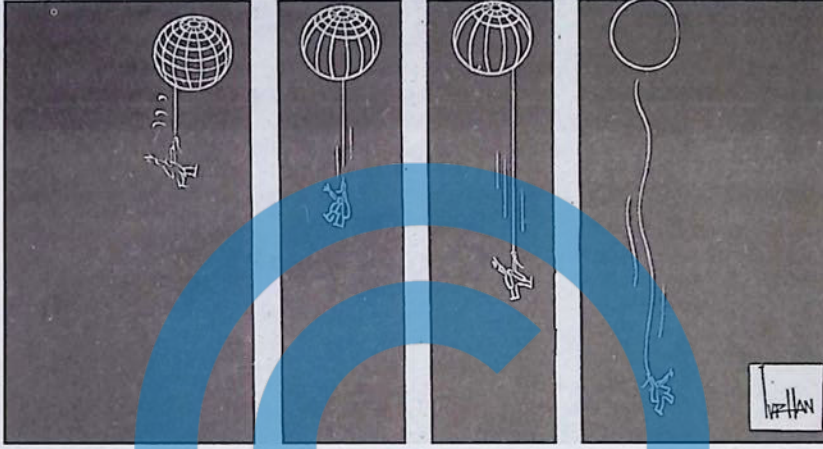
Havalar ısınacakmış, doğanın dengesi bozulacakmış, kuraklık gelecek ve insanlar başta olmak üzere canlılar yeryüzünde kırılıp gidecekmiş... O yüzden insanoglu olarak aklımızı başımıza almalıymışız da... falan da filanda..

Hep inanır dururdum ve gözü kara doğa eylemcilerine. Severdim de. Amma velakin gelin görün ki, adamların söyledikleri bu kış fos çıktı. Baksanıza, yıllardır Noel'de yılbaşında kar kış görmeyen Almanya'nın gıcı dondu kaldı haftalarca. Sanki bizim doğa savaşçılarına inat, gökyüzü hepsine bunca karla soğukla meydan okudu. Bakalım, buna eylemciler ne diyecek.

Möhterem Kardeşlerim, bilirsiniz. hemen hepimizin daha ilkokul sıralarından beynimize kazınmış bir anlatı vardır. O da çalışkanlığı dillerden düşmeyen Ağustos böcekleri hikayesi. Bir okurumuz, ise, Ağustos böceklerine farklı bakarak, bize bakın nasıl bir değerlendirme yollamış. Sevgili Hocam, ben çok çalışan birisiyim. Hatta çevremdekiler beni hep bu yönümlü sık sık tenkit eder. Geçen yaz evin bahçesinde bir ağustos böceğine rastladım. Deli koyun gibi dolaşıp duruyordu ortalıkta. Düşündüm o an. Bir ağustos böceği doğmadan



önce toprağın altındaki bir lavrada ortalama olarak 12 yıl beklemiş. Ben de inanmadım ama, evet, tam 12 yıl. 12 yıllık hapislikten sonra dünyaya gelen garibanın omru adında yazılıdır: Ağustos. Yani topu topu bir ay... Şarkı söyleyen yalnızca erkek ağustos böceğidir. Çünkü dişi, en güzel şarkıyı söyleyeni kendine eş seçecek ve çiftleşecektir. Düşünsenize, 12 yıl toprağın altında bekle, dışarı çık. Ömrün sadece bir ay... Evet bir ay.



Akıllı İnsanlar Kiminle Çalışacağını Bildiği Sürece Akıllıdır

Einstein konferanslarına hep özel şoförü ile gidermiş. Yine bir konferansa gitmek üzere yola çıktıkları bir gün şoförü Einstein'a; "Efendim, uzun zamandır siz konuşmanızı yaparken ben de arka sıralarda oturup sizi dinliyorum ve neredeyse söyleyeceğiniz her şeyi kelimesi kelimesine biliyorum" demiş. Einstein gülümseyerek ona bir öneride bulunmuş; "Peki, şimdi gideceğimiz yerde beni hiç tanımıyorlar, o halde bugün palto ve şapkalılarınızı değiştirilim, benim yerime sen yap konuşmayı, ben de arka sırada seni dinlerim." Şoför,

gerçekten çok başarılı bir konuşma yapmış ve sorulan tüm soruları doğru yanıtlamış. Tam yerine oturacağı sırada bir kişi, o güne kadar konferansta sorulmamış ağır bir fizik sorusu sormuş. Şoför, hiç duraksamada soruyu soran kişiye dönüp; "Böylesine basit bir soruyu sormanız gerçekten çok garip" demiş. Sonra da salonun arkasında oturan Einstein'ı işaret ederek şöyle devam etmiş; "Şimdi size arka sırada oturan şoförümü çağıracağım ve sorduğunuz soruyu, göreceksiniz, o bile yanıtlayacak."

İnsan ve Mevkii Arasındaki İlişki Nedir?

Antik Yunan'ın ünlü generallerinden Epaminondas; mağrur ve onuruna düşkün bir insandı. Nüfuzlu düşmanları onun onurunu kırmak için "Teleark" olarak atanmasını sağladılar. Bu sokakların temizlenmesini sağlamak gibi basit ve vasıfsız bir işti. Epaminondas, bu görevi aşıklık

görmek yerine kendisine yakışan bir olgunluk ve gayretle işe koyuldu. Bir süre sonra Antik Yunanda düşünen insanlar şöyle konuşmaya başladılar: - Epaminondas; bu tavrıyla insana şeref verenin "Mevki" değil, mevkiye şeref verenin "İnsan" olduğunu kanıtlamıştır.

Hepsi Komünist Uydurması

Geçen günlerde, matbaada çalışırken, gerçek adı bizde gizli olan "Papatya" isimli genç bir bayan okurumuzdan telefon gelmiş. Santraldaki bayan arkadaşımız, yazı işlerinde kimseyi bulamayınca, bana aktarmak istedi. Ciddi bir okurumuzmuş. - Sevgili Nasreddin Hocam. Bu güzel ders gibi yazılarınızı her ay okuyorum. Çok yararlanıyorum. Bu yazıları kaleme alan nurlu ellerinizden de saygıyla öpüyorum. Sevgili Hocam... Nasıl desem hani... Kimselere derdimi açamıyorum. Anneme sorsam, şimdi "Bokyemesi. Bu da nereden çıktı şimdi" diye kızacak biliyorum. Lütfen adımı yazmadan bana cevap verebilersen dünyanın en mutlu insanı ben olacağım. Şimdiden teşekkür ediyorum sizlere. Sorum şu: Aşk denilen şey, nasıl bir şey? Şaşırdım kaldım. Aşağı tükürsem sakal, yukarı tükürsem bıyık. Ama yine de bu çaresiz kızıma bir yanıt vermek zorundaydım. Yoksa, bilgeliğimiz, karizmamız çizilecek sonra. Hocam, bir aşkı bile bilemedi, derse, el alem ne düşünür sonra? Kendimi toparlayıp, biraz düşündüm ve yanıtladım: - Aşk mı? Şey... Bak benim aklı bir kârış havada kızım. Aşk şöyle bir şeydir. Diyelim, Frankfurt Zeil alışveriş merkezinde geziyorsun. Hani diyelim, orada, mesela çok zengin ve yakışıklı bir adama rastlarsın. O seni önce eski operanın orda bir yerde, kahve içmeye davet eder, sonra bir akşam yemeği. Sonra Venedik'te bir hafta tatili teklifi gelir. Ne mutlu sana.

Gidersiniz. Mehtapta gondolla gezersiniz, sonra San Marco meydanında güzel bir restoranda harika bir yemek yersiniz, nazik falan, ve arkasından en lüks bir oteldeki eğlenceye sana şahane bir gece yaşatır. Sonra da, ne bileyim işte, sana güzel bir araba alır, bir daire alır, ya da Boğaziçi'nde kıyısında sana bir yalısatın alır, elmas gerdanlıklar, altın yüzükler hediye eder, mutluluktan uçarısın adeta, işte aşk böyle bir şeydir kızım... Kız, derin bir nefes alıp verince, ne kadar dertli olduğunu hemen sezinledim. - Sağolasın benim sevgili Hocam. Ama hani o öyle şeyler var ya.... Hani peki o heyecanlar, güzel duygular, ilk kez göz göze gelme... Hani elele tutuşma falan var ya... Ne bileyim... Hani insanın kalbi, öyle kütüt kütüt diye çarparmış ya... Buluşma olurmuş. İlk öpücük, ardından birlikte bir şeyler başarma, paylaşım... Bunlar ne peki? Bunlar yok mu? - Ha onlar mı? Kızım onlar bedava hatun götürsünler diye komünistlerin uydurmasından başka birşey değil. Aklını başına topla. Yoook öyle bir şey! Yok.

Hessen'de parlamento bünyesinde görev yapan ve "Haartefallkommission" olarak bilinen özel bir başvuru birimi, Almanya'da kalmak isteyen yabancılar için son şans kapısı şeklinde tanınıyor. Bu organa yapılan başvurular şöyle işliyor: Bu özel birim, tüm yasal yolları tüketmiş olan ve ülkeyi terketmesi gereken yabancıların başvurusunu inceliyor ve şartlara göre, başvuruya olumlu veya olumsuz yanıt verebiliyor. Başvurunun olumlu değerlendirilmesi halinde, o yabancınn dosyası, komisyonun değerlendirmeye raporuyla birlikte Eyalet İçişleri Bakanı'nun önüne geliyor. Bakan, kendi yetkisi dahilinde, bu başvuru sahibinin ülkede kalmasına veya sınır dışı edilmesine karar

veriyor. Bakanın vereceği kararda, adı geçen özel komisyonun raporunun içeriği de önemli rol oynuyor. Özel başvuru birimi, üçte iki çoğunluk sistemiyle karar verebiliyor. Yani, bu

Sınırdışı Engelleyebilecek Kurul: "HÄRTEFALLKOMMISSION"

komisyonun kararını bloke etmek için, üye 8 kişinin bir cephede buluşması yeterli olabiliyor. Hessen'deki "Haartefallkommission" adlı özel inceleme birisi bugüne kadar 17 üye ile çalışıyordu ancak 2010 yılından itibaren üye sayısı 23'ye çıkarıldı. Bu kurulda görev dağılımı şöyle:

Milletvekilleri: CDU 2 üyeye sahip. Diğer partiler, SPD, FDP, Yeşiller ve Sol Parti ise 1'er üyelikle temsil ediliyor. Eyalet Hükümeti: 4 Temsilci, (İçişleri Bakanlığı 2 üye, Sosyal İşler ve Uyum Bakanlığı ise 1'er üyelik) Yerel yönetimler: 3 üye, Merkezi Yabancı Daireleri: 1 üye. Kiliseler: 2 büyük kiliseden 1'er temsilci. Sosyal Yardım Organizasyonları Birliği: 2 üye Diğerleri: Hessen Sığınmacılar Konseyi, Uluslararası Af Örgütü, Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu AGAH, Kadınlar Birliği, Alman Tabibler Birliği ve İnsan Ticaretinden Magdur Olanlara Danışmanlık Birliği, birer üye ile temsil edilecek.

Haber: Silvia BORRONI

Dünya barışını müzik sağlayacak



Darmstadt ve yöresinde 10 yıldır müzik çalışmalarını yönlendiren Ozan Müzik Okulu'nun geleneksel konseri, Belediye Müzik Okulu Flüt Topluluğu'nun desteğinde gerçekleşti. Weiterstadt Belediye Salonu'ndaki konseri 300'ü aşkın Türk Alman müziksever izlerken, saz ve flütle, Anadolu ve Alman müzikleri harmanlandı. Ozan Müzik Okulu Türkülerin Dili Korosu kalabalık bir kadro ile, Anadolu ezgilerini seslendirirken, toplulukta, bazı öğrencilerin anne babası da yer aldı. Hürşehit Köse, etkinliği açış

konuşmasında Ozan Müzik Okulu'nun 10 yıl içinde geldiği noktaya dikkati çekerken, çocuklarının türkü dünyası ile özgün bir kimlik kazanmasını amaçlayan anne babalara da bu desteklerinden ötürü teşekkür etti. Köse, konuşmasında ayrıca, müziğin dili gelecek kuşakların ortak dili olacak ve dünya barışını sonunda müzik başaracak" diye konuştu. Türkiye'den TRT sanatçısı Ali Güllü'nün sunduğu programın ilk bölümünde türküler ve deyişler ve Anadolu'da yetişen Aşık Veysel, Pir Sultan Abdal gibi ölümsüz ustalar öne çıktı. İkinci bölümde ise,

Alman genç kızlarından oluşan flüt topluluğu sahne aldı ve Batı kültürüne özgü eserleri yorumladı. Topluluğun, bir bölümde boş şişeleri enstrüman olarak kullanıp müzikal bir şov sergilemesi de büyük alkış aldı. "Geçmişten Geleceğe" adlı etkinliğin son bölümünde ise, Ozan Müzik Schüle adlı okuldan yetişen genç yetenekler, İstanbul'dan davet edilen müzisyen ve eğitmen Şahin Aydın ve Hürşehit Köse'ye farklı ezgilerde eşlik ettiler. Fotoğrafta, Ozan Müzik Okulu ve Darmstadt Belediyesi Flüt Topluluğu birlikte görülüyor. Hamide KÜÇÜKLER



Wiesbaden'de DİTİB'e bağlı hizmet veren Merkez Cami, 17. genel kurulunu geçen ay yaptı ve başkanlık görevine Ahmet Öztürk seçildi. Din görevlisi Fuat Keskin'in Kuran okuması ile başlayan İstiklal Marşı ile devam eden genel kurulda divan başkanlığı Frankfurt

Mehmet Sürmeli'nin yeniden aday olmadığı genel kurulda, geçen dönemin çalışmaları değerlendirildi ve ardından seçimlere geçildi. Oylama neticesinde yeni yönetim şu isimlerden oluştu: Başkan Ahmet Öztürk, Sayma Murat

DİTİB Wiesbaden'de Yeni Yönetim Seçimi

Merkez Cami Başkanı İrfan Dinç yaptı. Eski başkan

Aydın, Yazman Turgay Aydın, Üyelikler: Nida Bayramalı, İrfan Sözen, Şaban Sürmeli ve Mağmut Bağış. Denetim Kurulu'nda ise, Mehmet Sürmeli ve Rafik Aylar görev alırken, yeni başkan Ahmet Öztürk, kendisine bu onuru layık gören üyelere ve geçen yıllarda benzeri bir görevi başarıyla yerine getiren eski yöneticilere teşekkür etti. Resimde yeni yöneticiler ve divan heyeti birarada görülüyor.

Haber: İhsan GÜMÜŞ



Uğur Mumcu'yu Türkülerle Andılar

Gazeteci Yazar Uğur Mumcu, Ankara'da evinin önünde bir suikast sonucu öldürülmesinin 17. yıldönümünde (24 Ocak) Frankfurt'ta Kulturtreff salonunda düzenlenen bir etkinlikte de anıldı. Kulturtreff e.V. Başkanı Dr. Murat Burhanoglu, Uğur Mumcu gibi bir aydının kaybının, Türkiye'nin aydınlık geleceğine vurulmuş bir darbe olduğunu söyledi ancak onun düşünceleri, dürüstlüğü ve insan ve Türkiye sevgisinin bugünkü genç kuşaklara örnek olmasını diledi. Türk Sosyal Demokratlar Derneği Başkanı Yıldız Akalın ise, Uğur Mumcu'nun, yaşarken kendisine sunulmuş tüm imkanları kibarca reddedip, inandığı araştırmacı gazetecilik yolunda kalmayı ve topluma bu alanda hizmet vermeyi,



Cumhuriyet değerlerini savunmayı benimsemiş ender aydınlardan biri olduğunu söyledi. Yıldız Akalın ayrıca, Mumcu'yu 17. ölüm yıldönümünde özlemle andıklarını belirterek, "Onun hayattaki iken yaptığı uyarıların bugünün Türkiye koşullarına da işaret ettiğini vurguladı. Uğur Mumcu'nun gerek Almanya'da gerek Türkiye'de katıldığı değişik toplantılardaki konuşmalardan mesajları içeren bir video sunumunun ardından, Hessen'de görev yapan bir grup Türkçe Anadil dersi öğretmeninin kurduğu Dostlar Türkü Topluluğu, (Ahmet Ovalı, Cengiz Yiğitbaşı, Adem Altay ve Mustafa Altıntaş) Uğur Mumcu'nun sevdiği ezgileri seslendirdi. Türkiye'nin dört bir köşesinden farklı sevilen türkülerini de ayrıca söyleyen dörtlü, anma toplantısına katılan konuklar da kono şeklinde eşlik etti.



Hanau'da Türk kadınlar dünya açlarına el uzattı

Hanau'da bir grup Türk kadını, Noel Pazarı'nda düzenlenen etkinliklerde, yiyecek satarak elde ettikleri geliri, dünyanın değişik bölgelerinde açlıkla yüzyüze bulunan insanların ihtiyacına katkı amacıyla bağışladı. Girişim öncülerinden Sakine Özergin'in verdiği bilgiye göre, dünyanın birçok bölgesinde hüküm süren geri kalmışlık koşullarıyla mücadele eden milyonlarca çaresiz insan var ve bu küresel sorunla mücadele eden İHH-Uluslararası İnsani Yardım Organizasyonu, bu yılki bağışın adresi oldu. Özergin, İHH adli yardım kuruluşunun bu parayı, özellikle açlığın egemen olduğu bölgede annesiz babasız çocukların yaşama mücadelesine katkı amacıyla kullanacağını belirtti ve günlerce Noel etkinliklerini gezen Almanlar'ın kendilerine destek olduklarını söyledi. Resimde, Hanau'da Kadınlar Girişimi öncüsü kadınlar, bağış çekilişi birlikte görülüyor.

Hekimhanlılar Genel Kurulu

Malatya'nın Hekimhan ilçesinden gelen ve Kreis Offenbach vilayet sınırları içinde yaşayan Türk ailelerin kurduğu Avrupa Hekimhanlılar Derneği, olağan genel kurulu geçen ay Rödermark'ta yapıldı ve başkanlığa öğretmen Ali Ercan yeniden seçildi. 80 üyenin hazır bulunduğu genel kurul, ortak kahvaltı ile başladı ve daha sonra, çalışmalarına geçildi. Başkan Ali Ercan, derneğin bugüne kadar yaptığı çalışmaları anlatırken, geleceğe yönelik etkinliklerden örnekler verdi. Başkan Ercan, önlerindeki yeni projenin Hekimhan'a madencilik yüksek okulunu yeniden kazandırmak olduğunu hatırlattı ve: "Bu proje, öyleye inanıyorum ki, kasabamızın kaderini değiştirecektir. Çünkü 500 öğrenci ve 200 personeliyle bir yüksek okul, Hekimhan için önemli bir potansiyel yaratır." dedi. Hekimhan ile Rödermark arasında hedeflenen kardeş kent projesinin olumlu seyir gösterdiğini de aktardı. Seçimlerde yeni yönetime şu isimler (alttaki fotoğraf) seçildi: Başkan Ali Ercan, Bşk. Yard. İsmet Deniz ve Tamer Çavuş, Sayman: Selahattin Karademir, Yazman: Gülcan Gedik, Üyeler: Selma Kabasakal, Ali Arslan, Rahmiye Yumuk, Nurcan Gedik. Denetim Kurulu: Murtaza Karademir, Hüseyin Çavuş ve Şafak Konakçı.



Türkler'in Uyumunda En Büyük Engel: Saz ve Söz



çevresinde Türk halk müziğiyle iç içe bir yaşam sürüyor ve 30 yıldır da bağlama dersleri veriyor ve halk türkülerini korosunu yönetiyor. 1985 yılından beri bu çalışmalarını T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi'ne taşımış ve bugüne kadar yüzlerce insana bağlamayı ve türkülerini sevdirmiş. Gültekin Demirtaş, saz kurslarının, Almanya'da uyum çabalarına ve eğitime engel olduğu, zarar

verdiği görüşünü başından reddediyor ve: "Tam aksini düşünüyorum. Çünkü bu kurslara katılan gençlerimiz psikolojik açıdan rahatlıyor. Kendilerine olan özgüvenleri artıyor. Yaratıcı olabileceklerini görüyor ve bu saptamayla okul içindeki eğitimlerine daha da yoğunlaşıp, kendini orada da keşfetmeye, başarıyı yakalamaya yöneliyor. Yıllanmış deneyimlerimiz bize bu gerçeği somut örneklerle göstermiştir." diyor.

Demirtaş Hoca, gençlerin Türkçe müzik ve sazlara yönelmesinde aile baskısı olduğuna inanmıyor ve: "Evet, bu yönde birkaç örneğe tanık olduk ancak, bu çocuklar kısa bir süre sonra zaten sazi ve kursu yarıda bıraktı." diyerek, aile baskısının etken olmadığına işaret ediyor. Gültekin Demirtaş, Almanya'da doğup büyüyen çocukların, yaşamışlıklardan yola çıkarak, bir süre sonra kimliğini aramaya başladığını ve köken kültürün birçok gençimizde öne çıktığını sözlerine ekleyerek, "Kurslarda kazanılan öz güven ve ruhsal rahatlatma, arkadaş çevresinde de konu oluyor ve inanır birçok genç, arkadaşının anlattıklarından etkilenerek, Türkçe bir enstrümana veya türkülerle ilgi göstermeye başlıyor" diyor.

Bağlamanın Gizemi

Frankfurt, Hanau ve Gustavsborg Alevi Kültür Merkezi'nde, haftanın belirli günleri bağlama, halk



türkülerini korosu ve müzik kursları veren Medet Aslan da, Gültekin Demirtaş gibi, benzeri bir görüşte. Medet Aslan, gözlemlerini örneklerken, özellikle 14-16 yaş grubundan öğrencilerin büyük bir bölümünün Batılı bazı enstrümanları da çaldığına işaret ediyor ve: "Ancak öğrencilerimiz, bağlamadan ve türkülerden aldıkları heyecanı, güzel duyguyu, diğer çalgılarda bulamadıklarını söylüyorlar. Bağlamayı kendi kültürü olarak algılıyor" diyor. Medet Aslan, yine çocukların söylemlerinden yola çıkarak, bu durumu aile içindeki yaşamda

küçük insanların kulak dolgunluğuna bağlıyor. Aslan yine çocuklara atıfta bulunarak, insanda "hakimiyet, yönetime ve yönlendirme" konusuna şöyle parmak basıyor: "Öğrenciler, özel sohbetlerimizde ilginç şeyler anlatıyor. Örneğin, bağlamaya olan gönül bağını ifade ederken, 'hocam biz bağlamaya istediğimiz gibi yön verebiliyoruz. Ancak aynı şeyi bir piyanoda yapamıyoruz. diyorlar. Doğrudur. Çünkü piyanoda belli kalıpların dışına çıkmak olanaksızdır. Oysa insanlar, yüreğindeki bütün duyguları, hangi boyutta olursa olsun, bağlamaya yükleyebiliyorsunuz. Çok insani bir durum söz konusu burada. İnsan o an için aradığı bir sıcaklığı, yakınlığı, bulmuşsa bir çevrede, oradan rahatsız olmaz tam tersine oraya daha çok yaklaşır. Çocuklarımız, bağlamanın özgün bir dil olduğunu ve hislerine düşüncelerine tercümanlık yaptığını düşünüyor." Türkçe müzik kurslarına katılan öğrenci sayısında genelde bir artış olduğunu doğrulayan ve bunu müziğin gücüne bağlayan Medet Aslan, "Elbette bir artist, öğretmenin ve eğitim yönteminin rolü vardır. Yani kulaktan dolma müzik tatmin etmiyor. Bu işi notalarla yaparsanız, bu çocuklara inanılmaz bir güven kazandırıyor." diyor. Aslan, türkülerin yurtdışındaki genç kuşakları etkilemesinde, youtube, internet gibi medyasal ortamların da rolü olduğunu düşünüyor ve "Gelen gençlerimiz, bizim kurslarda, televizyonlarda gördükleri sanatçıları gibi olma iddiasından arınmış ve salt müzik eğitimi alma hedefiyle geldiklerini, daha işin başında iken kavıyorlar." görüşünün özellikle altını çizmek istiyor.

İnsanın bir enstrüman çalmasının kişilik gelişiminde önemli rol oynadığını sözlerine ekleyen ve bağlamanın yanısıra, derslerde Türk halk edebiyatını da anlattığını söyleyen Medet Aslan, "13-14 yaşında saz çalan, türkü söyleyen çocuklarımız, Anadolu türkülerine özgü belli dili yeterince anlıyor mu? Yoksa anlamını bilmeden ezbere mi söylüyor?" yolundaki sorumuza ise: "Elbette bazı kelimelerin arkasında neler olup bittiğini anlamaları mümkün değil. Biz o zaman kendilerine biraz tarih dersi de veriyoruz. Hatta Türkçe konuşmakta zorlanan çocukları da düşünerek, dersi Almanca dilinde verdiğimiz bile oluyor." yanıtını veriyor. Medet Aslan, kurslara gelen çocukların bir süre sonra Türkçe dil bilgisinin de gelişimini vurguluyor ve bir örnek olarak, öğretmen bir arkadaşından söz ediyor: "Öğretmen arkadaşımın oğlu da müzik kurslarına geliyordu. Babası bir gün, - Sevgili Medet Hocam; ben kendi çocuğuma Türkçe'yi yeterince öğretemedim ama sizin kurslar sayesinde O şimdi Türkçe'yi ve Türk kültürünü öğrendi." şeklindeki biraz da minnet ifade eden görüşünü hatırlatıyor.

Disiplini Öğrenmek

Adı Hürşehit Köse. Adeta tırnaklarıyla kaza kaza projeler üretmeyi denemiş uzun yıllardır. Bölgedeki değişik derneklerde halk türkülerini ekseninde müzik dersleri vermiş. Türkü söyleyen, bağlama çalan Alman öğrencileri bile olmuş. 10 yıldan bu yana da, Darmstadt'ta "Ozan Müzik Okulu" adıyla, bir eğitim merkezini, tüm olumsuzluklara, destekten yoksunluğa rağmen inançla ayakta tutmaya çalışıyor. Yüzlerce öğrenci geçmiş bu kurslardan bugüne değin. Sadece kursiyer öğrencilerinden oluşan dev bir çocuk korosu bile var. Bunlarla yılda iki kez büyük salonlar kiralayıp, konserler vermeye çalışıyor. Hatta Alman müzik gruplarıyla ortak projelere yöneliyor. Yani, Hürşehit Köse, bağlamanın ve Anadolu türkülerinin, Almanya müzik sofrasında yer edinmesi için inanılmaz yollara başvuruyor. Hürşehit Köse, Türk çocuklarının Anadolu kültürüne olan yönelmesini, aile zorlamasından çok, Anadolu'nun kültürel zenginliğine, cazibesine, bağlamanın, türkünün etkileyici gümine bağlıyor. Köse, Türkçe müzikler, entegrasyon için engel mi? yolundaki sorumuza ise: "Tam tersine. Çocuklar bu yolla özgüvenleri farkedip, toplumda daha çok yer edinmeyi hedefliyor. Müzik çocuğa disiplinli yaşamayı ve öğrenmeyi gösteriyor. Dilleri gelişiyor. Konsante olmayı öğreniyor. Ekip bilinci gelişiyor. İletişim yeteneğini öğreniyor. Müzik eğitimi alan çocukların okuldaki derslerine özgü notların da iyiyi gittiğini görüyoruz." yanıtını veriyor.

Hürşehit Köse, kursların müziği aşan bir mufredata yöneldiğine de işaret ediyor ve "Kurslara gelen çocuklar, ilginç biçimde, ilk sıralar kendi aralarında da, ya Almanca ya da Türkçe-Almanca karışımı harmanlama bir dille iletişim kuruyor. Ancak bir süre sonra, iki dili ayırdederek konuşma yeteneğini de kazanıyorlar. Çünkü biz derslerde türkülerin dilini de öğretiyoruz ve her iki dilin kendi kuralları içinde konuşulması gerektiğine önem veriyoruz ve kurslarda bunları uyguluyoruz." görüşünü savunuyor. Köse, Ozan Müzik Okulu olarak, bağlama derslerinin yanısıra, batılı enstrümanları da tanıtmaya çaba gösterdiklerini, meraklı öğrencilerin diğer enstrümanları öğrenirken fazla zorlanmadıklarını hatırlatıyor ve çocukların Alman müzik gruplarıyla birlikte olmaları için, Alman müzik kurumlarıyla ortak projeler ürettiklerini, konserler verdiklerini söylüyor. Köse: "Bu tür projeler, bence topluma uyum yönünde önemli fırsatlardır." diye ekliyor.



Anadolu'ya özgü geleneklerin en yoğun yaşandığı alanlardan biri de müzik olurken, türkülerin dillendiği çalgılar, gençlerin ilgisi bağlamında odak noktasını oluşturuyor. İşgücü göçünün üzerinden 50 yılı yakın zaman geçmiş olmasına rağmen, geleneksel yaşamlarına özen gösteren kesimlerin artması, Türk toplumunda olumlu bir gelişme olarak niteleniyor ancak aynı durum, Alman toplumunda "entegrasyonu engelleyen etkenler" olarak yorumlanıyor.

Kimi toplum bilimi ve politikacılar, Türk gençlerinin geleneksel yaşama yönelmesinde, ailenin büyük etkisi olduğuna işaret ederken, "çocukların toplumsal uyum ve istikbali için köken kültür yerine içinde yaşadığı kesimle bütünleştirici bir çizgiye yönelmesi gerekir. Bu anlayış, o çocuğun istikbali ve bu toplumdaki geleceği açısından da son derece önemlidir." görüşünü savunuyor.

Türkler, kendi içinde yaşıyor. Kendi bakkalından alışveriş yapıyor. Kendi insanına gidip geliyor. Kendi müziğini, kendi dansını, kendi sinemasını tercih ediyor. Kendi televizyonunu dinliyor. Kendi zevkleri ve ilgi alanına giren etkinliği düzenliyor. Kendi dilini konuşan insanlarla birarada olmaya özen gösteriyor ve iş hayatı dışında Alman toplumuyla fazla bir irtibat kurmuyor ve bunun için de özel bir çaba sarfetmiyor. Türk toplumu, kendi kendine yettiğini düşünerek, entegrasyon için bir çaba göstermeye gerek görmüyor ve hatta daha farklı bir deyişle Türkler Almanya'ya entegre olmak istemiyor.

NEDEN? Bu değerlendirmeler ne derece doğru? Türkler gerçekten içinde yaşadığı toplumla uyumlu olmak istemiyor mu? Türkçe müzik, Türkçe gazete, Türkçe sinema vb.. Almanlar'ın hedeflediği uyumla ters düşen engeller mi? İşte bu sorudan yola çıkarak, Türk toplumunun görüşlerine bu sayıda öncelikle müzik bağlamında yer vermek istiyoruz.

Türkçe müzik, halk türkülerini, örneğin bağlama denilen saz ince uzun sapıyla, gençlerin önünü kesen bir engel mi? Bu soruyu, uzun yıllardır Almanya'da bu alanda müzik eğitimi veren 3 isimle konuştuk. Her üçü de, "hayır" diyor ve "Tam aksine..." diyerek meseleye çok farklı açıdan bakıyor.

Psikolojik Rahatlama

Gültekin Demirtaş. İşte bu karşı görüş sahiplerinden biri. 1969 yılından bu yana Frankfurt ve yakın

Otomobil sürücüleri:

2010, trafikte bir dizi yenilik getirdi



Almanya'da 2010 yılında otomobil sürücüleri kadar sahiplerini de yakından ilgilendiren bir dizi yenilik yürürlüğe girdi. Alman Otomobil Kurumu ADAC raporlarına göre, bu yeniliklerin başında, çevreye zararlı yoğun egzoz gazı üreten otomobillerin kentlere girişini yasaklayan ve girişleri daha da zorlaştıran uygulamada ek önlemler dönemi geliyor. Otomobil Kurumu'nun verilerine göre, okurlarımızı da yakından ilgilendireceğini düşündüğümüz yeniliklerden bazıları özetle şöyle:

Otomobillerde AU Muayenesi diye bilinen egzoz gazı kontrolü, artık uygulamadan kalktı ve her araç için yapılan genel fenni muayene içinde bu kontroller de yapılmış olacak. 2010 yılından itibaren "Çevre Sağlığına Önem Veren Bölgeler" listesine Münster, Osnabrück ve Bonn da katıldı. Yani yeni şehirlere de, çevre plaketi kırmızı olan araçlar, sokulmamaya başlandı. Augsburg şehir idaresi ise bu yöndeki uygulamaya 1 Ekim 2010'dan itibaren geçileceğini duyuruyor. Buna karşın, yeni yıldan itibaren sadece yeşil etiketi olan araçların alınacağı en katı uygulamaya sahip şehirler arasında Hannover ve Berlin geliyor ve şehir halkı ve yabancı ayrımı gözetilmiyor. Hessen eyaletinin yanı sıra, Baden Württemberg, Bavyera, Berlin, Bremen, Hamburg, Kuzey Ren Vestfalya, Avusturya, Çek Cumhuriyeti ve Slovakya'da uygulanan vinyet sistemi ücretlerine zam geldi. Ağırlığı 3,5 tonu aşan motorlu taşıtlar artık vinyet taşıyor ve özel bir donanım sayesinde, alınan mesafe karşılığı ücret hesaplanıyor.

Almanya dışında işlenen trafik ihlalleri için öngörülen ve 70 Euro'yu aşan para cezaları, 1 Ekim 2010'dan itibaren artık Almanya'da da tahsil edilebilecek. Suçun veya ihlalin işlendiği tarihin zaman aşımı süresi ülkeden ülkeye değişiyor. Kimi ülkeler için bu sürenin, 2 yıl geriye dönük suçları da kapsayacağı söyleniyor. Bu arada 2010 yılı sonundan itibaren 17 yaşındaki sürücüler için öngörülen refakatçi eşliğinde otomobil kullanma uygulaması gözden geçirilecek. Araçların trafiğe kaydolunması işleminin, ilgili merkeze

gitmeden internet üzerinden de yapılması uygulamasına deneme amaçlı, belli boyutlarda başlanacak. Ayrıca, yine bu yılın sonunda trafik suçlarını içeren "ceza puanlama sistemi"nde değişiklikler yapılacak. Otomobil sahipleri başka bir bölgeye veya eyalete taşındıkları takdirde, arzu

ederse, önceki plakasını da orada kullanabilecek. Otobüs, tren, uçak veya gemiyle yolculuk yapanların karşılaşılabilecekleri sorunlar yüzünden uğrayacağı maddi veya manevi zararlar konusundaki uzlaşmazlıkları çözmek üzere öngörülen arabuluculuk sistemi, etkin bir görev üstlenecek. Finans kurum ve kuruluşları, tüketici kredisi hizmetleri, 11

Haziran 2010'dan itibaren daha şeffaf olacak. Yani örneğin gazete, radyo ve tv ilanlarında, afişlerde efekti faiz oranlarını rahat görülebilecek ve anlaşılabilir biçimde gösterilecek. ABD'ye gidecek olanlar, bu ülke için vize yükümlülüğü bulunmasa bile, kişi başına 10 Dolar olmak üzere, "Ülkeye Giriş Vergisi" adıyla, bir ücret ödemek zorunda olacak.

Cezalar, belediyeler için yılda 120 milyon Euro değerinde altın yumurtlayan tavuk oldu

Trafik kurallarını ihlal cep ve can yakıyor

Almanya'da artan trafik cezaları, sürücü ve otomobil sahiplerinin canını sıkarken, sadece Almanya'daki 20 büyük şehirde olan yanlış veya hatalı park etme yüzünden, 2008 yılında 8,6 milyon ceza kesildi ve bu yolla belediyelerin kasasına bir yıl içinde 122 milyon Euro gelir girdi. ADAC uzmanları, bu artış düşündürücü bulduklarını ifade ederken, istisnai durumlardan söz ediyor ve uyarı veya para cezasına bazı hallerde itiraz etmenin sonuç verdiğini de vurguluyor. Özellikle gelir durumu azalan belediyeler için adeta can simidi işlevi gören yanlış park cezaları sıralamasında Berlin'in yüzü, 1 milyon 780 bin ceza işlemi sayesinde, bir sene içinde kasasına 24 milyon Euro ek gelir ile güldü. Sıralamada Köln, 1 milyon 91 bin

Uzmanlar Almanya'da en yaygın yasal ihlal olayının otomobilleri yanlış yere parketme noktasında yoğunlaştığına işaret ediyor ve en küçük para cezanın, park süresinin 30 dakika aşılması halinde öngörülen 5 Euro ile başladığını hatırlatıyor. Aşılacak park süresi 1 saat ise o zaman ceza miktarı 10 Euro, 3 saatte 20 Euro ile devam ediyor ve 4 saate dönüşüne park cezası 25 Euro'ya yükseliyor. Park yasağını ihlal etmenin bedeli ise 15 Euro oluyor ve bu ihlal süresi 1 saatten fazla sürmüş ise, ceza 25 Euro'ya yükseliyor. Kimi kentlerin merkezlerinde bulunan park yerlerinde aynı ihlalin bedeli ise 20 Euro olabiliyor. Bu arada aracını park ederken, çok rahat davranın ve yandaki park yerini adeta işgal eder görüntü verenler 10 Euro cezayı hak etmiş

"Belediye olarak sizin için bir daha ceza yazmamayı arzu ediyoruz" türünden ifadelerin, sürücülerin öfkesini azaltmayı, gülümsetmeyi hedeflediği gözleniyor. Diğer bütün kentlerde ise, para cezası makbuzu otomobilin camına bırakılıyor ve cezanın miktarının posta ile sürücüye bildirileceği kaydediliyor. Hatta bazı şehirlerde, hiç bir ön bilgi-uyarı almayan sürücüler ise, günün birinde bir yerde trafik ihlalinde bulunduğunu, bunun suç olduğunu ve para cezası ödemek mecburiyetinde olduğunu postayla gelen mektupla öğrenebiliyor. Hukuki anlamda trafik ihlallerinden ötürü kesilen para cezalarının 1 hafta içinde ödenmesi öngörülüyor. Eğer bir kişi, gelen cezayı ödemek istemiyorsa, -örneğin parkettiğim yerdeki park otamatı bozduktu, çalışmıyordu- diyorsa, o zaman

bunu hemen ilgili birime yazılı bildirmesi gerekiyor. Bu arada, zor bir görev üstlenen zabıta ile, otomobil sahipleri arasında zaman zaman arzu edilmeyen gerilim ve tartışmalar da yaşanıyor. Kimi otomobil sahipleri, park süresini çok aşmış veya yanlış park etmiş otomobiller için ceza yazarken, sürücülerin yer yer ağır tepkisiyle de karşılaşılıyor. Zabıta, sürücülerin anlık öfkesine, öfkeyle yanıt vermemeye konusunda hazırlıklı olduklarını söylerken, "Ancak kimi zaman öylesine ağır sözler işitiyoruz ki, kendimizi zor tutuyoruz. Belki iyi bir diyalog ortamında, kendi yetkimizi kullanarak, küçük hatalara bir şans daha verdiğimiz olabiliyor. Ancak öfkeye ve hoş olmayan sözleri saldırlara maruz kalınca, bu yetkimizi unutup, cezayı kesiyoruz." diyor.

Zabıta ayrıca, "Kolay ceza yazıyorlar. Çünkü, her kesilen cezadan prim alıyorlar. Bu yüzden ceplerini dolduruyorlar." şeklindeki yanlış kaniye ve ithamlara çok üzgündüklerini söylüyor ve bunun gerçekte hiç ilişkisi olmadığını söylüyor ve yasaların öngördüğü maaş dışında kesilen cezalardan ötürü bir Cent bile prim almadıklarını vurguluyorlar.



ceza işler ve 14,9 milyon Euro para cezası ile, ikinci, Hamburg 564 bin ceza işlem ve 10,1 milyon Euro ile üçüncü sırada başkent Berlin'i takip ediyor. Frankfurt ise, nüfusuna göre değerlendirmede 5. sırada bulunmasına rağmen, listede 560 bin ceza makbuzu sayesinde 8,5 milyon Euro ek gelirle 4. sırada yer alıyor. Listede ayrıca, Münih 610 bin işlem 7,5 milyon Euro para cezası ile dikkati çekiyor.

sayılıyor. Resmi uniformalı kadın erkek zabıta görev alanına giren "oto park kurallarını denetim" işlevi, bazı sabit ve ağır durumlarda, ceza makbuzu yazmak, polis de vazifeleri arasında sayılıyor. Öte yandan Almanya'da en sempatik ceza makbununun Frankfurt'ta kesildiği söyleniyor. Araçlara bırakılan ve ihlalden ötürü bir cezanın gündeme geldiğini içeren uyarı makbuzlarında,



İnsan, sadece diline değil, vücuduna da sahip olabilmeli

Trafikte vücut diliniz pahalıya patlayabilir

Trafikte, başka sürücülere kızgınlıktan ötürü el kol hareketi yapan ve öfkesini farklı vücut diliyle gösteren sürücülere, Almanya'daki yasalar yer yer ağır cezalar öngörüyor. Yer yer mahkemelere kadar uzanan ve trafikte, anlık sollama, yanlış sollama, sıkıştırma, selektör yakma, üzerine gelme, ani dönüş gibi durumlara tepki olarak ortaya

Hız kontrolü yapan aygıtlara, vücut diliyle tepki göstermek isteyenleri de yasalar affetmiyor. Yetkililer, radar aletlerinin arkasında memur olmamasına rağmen, bu tür tepkisel davranışlar, yani kameraya dil çıkartlara, orta parmağı göstermeler de suç kapsamına giriyor ve bu tür davranışlara 1200 Euro'ya kadar ceza kesilebiliyor.

Trafikte en çok rastlanan hakaret veya yanlış el kol hareketleri durumunda, yasalar şöyle bir cezayı öngörüyor:

Sözlü hakaretler:	Euro
- Manyak (Bekloppter)	250
- Gel .k.. yala! (Leck mich doch)	300
- Aptal İnek! (Dumme Kuh)	300-600 arası
- Zavallı Domuz (Du armes Schwein...)	350
- Tam bir aptalsın (Zu dumm zum Schreiben)	450
- Aptal Domuz (Du blöde Schwein)	500
- Salak kadın, yapacak başka birşey yok mu? (Hast du blödes Weib nichts Besseres zu tun?)	500
- Polise "sen" diye hitap etmek (Dutzen)	600
- Güneş başını yaktı galiba... (Dir hat wohl die Sonne d. Gehirn verbrannt)	600
- Sen de birşeyler ötmeye başladı galiba... (Bei Dir piepts wohl...)	750
- Uniformalı serseri (Du, Trottel in Uniform)	1500
- Hepiniz büyük i... siziz. (Ihr seid doch alle grosse Arschlöcher)	1500
- Kafayı yemişsiniz... Sizi tımarhane paklar. (Idioten, ihr gehört in die Nervenheilanstalt)	1500
- Sana şu anda "I... diyelim geliyor (Am liebsten würde ich Arschloch zu dir sagen)	1600
- Seni paçavra seni. (Du Schlampe)	1900
- Yaşlı inek (Alte Sau)	2500

Vücut Dilini Konuşturmak:	Euro
- Dilini çıkarmak	150 - 300 ar.
- Parmaklarıyla daire yapmak	675 - 750 ar.
- İşaret parmağıyla başını göstermek	750
- Elleriyle yüzünü siler gibi yapmak	350 - 1000 ar.
- Orta parmağını göstermek	600 - 4000 ar.

Polisler, trafikte sürücülerin ruh halini dikkate alan bir eğitimden geçtikleri için, soğukkanlılığını korumasını biliyor ve bazen küçük yanlış hareketler karşısında daha toleranslı olabiliyor. Polisler, "Biz aslında hakaret süreklilik gösteriyorsa, o zaman yasal işlem yapıyoruz" diyor.

çıkan öfke hali veya alınganlık davranışları ağır para cezasının yanı sıra, kimi hallerde hapis cezasına bile malolabiliyor. ADAC uzmanları, özellikle trafikte düzenleyici ve denetim işlevi olan memurlara, polisler veya polis yardımcılara, zabıta görevlilerine yönelik el kol hareketleri konusunda çok dikkatli olunmasını öneriyor. Uzmanlar, "Çünkü kişiye yaptığınız el kol hareketi veya hakaretler, aslında devlete yapılmış sayılıyor." diyor. ADAC uzmanları trafikte en çok gözlenen hakaretler arasında, orta parmağını göstermek olduğuna işaret ediyor ve anlık bir yanlış hareketin, yapan kişiye büyük bir cezayı getirdiğini söylüyor. Yetkililer, mahkemelerin aynı hareket, hakaret türüne farklı düzeyde para cezası kesildiğini de hatırlatıyor ve bu ceza miktarının kişinin gelir durumuna göre belirlenebildiğini de vurguluyor.

Sanat eseri mi? Yeni radar mı?

Hessen'de hız sınırlaması veya kırmızı ışık kuralını ihlal eden sürücülerini saptamak amacıyla, radar aygıtları can yakmaya devam ediyor. Bu arada, kimi yollarda fazla dikkati çekmeyen

ve bir sanat eseri izlenimi veren yeni modern radarların da sürücülerini canından bezdiriyor. Bu arada kimi yerel yönetimlerin, trafik suçlarını ihlal eden sürücülere ceza kesmek için bu işi ihale yoluyla özel firmalara vermesi, tepkilere yol açtı. Bu işe öncülük eden ilk belediye, Fulda bölgesinden Burghaun adı kasaba oldu. Belediye ile, kasabanın iki noktasına 100 bin Euro değerinde yeni radar yerleştiren özel firma arasında varılan anlaşmaya göre, şirket, kestiği ceza başına 5 Euro prim alacak. Belediye Başkanı Alexander

Hohmann, bu uygulamayı savunurken, yerel yönetimin kasasının boşaldığını ve trafik suçlarından ötürü öngörülen cezaların iyi bir fırsat olduğunu söylüyor. Belediyenin hesabına göre, bu sistem sayesinde kasaya her yıl 60 bin Euro ek gelir girmesi bekleniyor. ADAC uzmanları ise, bu uygulamayı düşündürücü buluyor ve "sonuçta işbirliği yapılan şirketler kar amaçlı çalışır" diyor. İçişleri Bakanlığı ise konuya ilişkin açıklamasında, yerel yönetimlerin trafik suçlarına ceza kesmek için, özel firmalarla işbirliği yapmasının yasal bir sakıncası olmadığına işaret ediyor.

Kaldırımdaki otomat bozuk ise;

Eğer bir cadde üzerindeki mevcut park yerleri için hizmet veren otomat bozuk ise, sürücüler ücretsiz olarak park edebiliyor. Hamm Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin noktalandığı tartışmaya göre, belediye, park bileti almayan sürücüye ceza yazdı ancak mahkeme, otomatın bozuk olduğunu saptayarak, cezayı iptal etti. Karar no: AZ: 3Ss OWI 576/05

Aşırı Hız Yapanlar; Aman Dikkat!

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi, Giessen'den gelen bir itirazı sonuçlandırırken: "Otomobil sürücülerini, sonuçlarına da katlanmak zorundadır." dedi ve 30 km sınır bulunan bir bölgede + 50 km aşırı hızla seyreden bir kişiyi, 1 ay süreyle trafikten men etti. Sürücünün "Bu ceza yüzünden işimi kaybedebilirim" şeklindeki gerekçesini de dikkate almayan mahkeme, "Sürücü olarak, trafik

kurallarına aykırı hareket etmenin sizin ve mesleğiniz açısından nasıl olumsuz sonuç doğuracağını bilmeniz gerekirdi" şeklinde görüş bildirdi. Frankfurt Mahkemesi, Giessen'deki yerel mahkemenin verdiği alt aksine bir kararı böylece bozmuş oldu. Giessen Mahkemesi, sürücüye sadece 300 Euro para cezası vermiş ancak işini düşünerek ehliyetine dokunmamıştı. Mahkemenin karar dosya numarası şöyle: AZ: 2 Ss OWI 239/09

Trafikte "ICE" ne demektir?

Olası bir trafik kazasında mağdur olmanız halinde, görevli polis veya sağlık

elemanlarının, en yakın aile üyenize haber vermesini ve durumunuzu bildirmesini isterseniz, o zaman cep telefonunuz iyi bir fırsat yaratabiliyor. Mağduriyetinizden haberdar edilmesini arzu ettiğiniz kişilerin numarasını, görevli kişi veya kişilerin cep telefonunuzda bulabilmesi için, bir ön hazırlık yapabilirsiniz. Örneğin cep

telefonunuzdaki kayıtlı numaralar listesine "ICE" diye bir kısaltma yazabilir ve onun yanısıra, eşiniz, anneniz, babanız veya bir yakınınızın telefonunu ekleyebilirsiniz. Bu sayı birden fazla da olabiliyor. Mesela, ICE 1 - Örneğin Örnekdan veya ICE 2, Örneğin Örneğin Kadın gibi isme dayalı kayıtları hazırlayabilirsiniz. "ICE" ön ibaresi, uluslararası alanda kullanılan bir kısaltma olup, tüm ülkelerde tanınıyor ve örneği kaza yerine gelen görevliler, olası yaralanma veya ölüm durumunu cep telefonundaki bu tür kayıtlar yardımıyla aile üyelerine bildirebiliyor.



Alevi inancının geleneksel temel değeri cem törenlerinden biri Ren-Pfalz eyaletine bağlı Bad Kreuznach kentinde yapıldı. Bad Kreuznach ve Kirn, Bd Sobernheim, Alzey, Ginsingen ve Simmer Alevi cemaatinin, Cem Vakfı Avrupa Koordinatörlüğü desteğinde düzenlediği etkinlikte bir konuşma yapan T.C. Mainz Başkonsolosu Aydan Yamancan, "Yaşam sadece gözle görülen, elle tutulandan ve kulakla

Cem'de, İnsan, Barış ve Sevgi Odaklı Mesajlar

işitilenden ibaret olsaydı, o zaman yaşadığımız bütün günler birbirine benzerdi. Yaşadığımız da hayat değil, bir anlamda ömür tüketmek olurdu. Yaşamı anlamlı kılan, bedenimiz ve bu dünyadan gittikten sonra bile bizlerden geriye hoş bir seda bıraktıran, ancak ve yalnız sevgidir." dedi ve geçen yıl olduğu gibi bu sene de, Türk bayrağı ve Atatürk'ün resminin bulunduğu cem törenlerinde olmaktan duyduğu mutluluğu ifade etti. Belediye Başkan Yardımcısı Andreas Ludwig, Polis Teşkilatı Başkanı Helmut Irmer, Alevi İslam Din Hizmetleri Başkanı Ali Yüce, Mainz Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi Mehmet Türer, Almanya Cem Federasyonu Başkanı Ali Metin Ekber, Cem Alevi Cemaati Başkanı Bektaş Ceren de konuşmalarında, birlik ve toplumsal yaşamı, insan sevgisini konu

edinen mesajlara ağırlık verdiler. Birlik Cemi'ni yöneten Alevi Dedesi Ali Yüce:

"Alevilik, insanın yaradılışına bakar. 72 ulusu kabul eden evrensel bir anlayıştır. Din insanın kendisidir." dedi. Bu arada Avrupa Genel Koordinatörü Hüseyin Kılıç, Kerbela şehitlerini anarken Türkiye'deki açılım politikalarını da eleştirmekten geri durmadı. Alevi inancındaki temel öğretiler üzerine bilgilerin de verildiği etkinlikte, daha sonra cem töreni yapıldı ve semah dönüldü. Etkinliğin sonunda konuklara geleneksel aşure çorbası ikram edildi. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



Muharrem Ayı Gelenegi



Almanya'da yaşayan Türk toplumu, Anadolu'dan getirdiği inançlarını yaşamaya özen gösterirken, geleneklerini de sürdürmeyi ve burada doğup büyüyen genç kuşaklara aktarmayı önemli misyonlardan biri olarak değerlendiriyor. İslamiyet'te Muharrem Ayı olarak bilinen

ve Hazreti Hüseyin ve sülalesinden 72 kişinin Kerbela çöllerinde aç ve susuzluğa mahkum edilip hunharca katledilmesi olayı, "Matem Ayı" adıyla, söz konusu geleneklerden birini oluşturuyor. Bu tarihsel acıyı günümüze taşıyan gelenekler, Türkiye'de olduğu gibi bu yıl da, Almanya'daki Türk toplumunda da yaşatıldı. Alevi kökenden Müslümanlar, 1329 yıl öncesindeki bir acıyı 12 günlük matem orucu ile bir kez daha yaşamış oldu. Örneğin Darmstadt Alevi Kültür Merkezi, diğer bölgelerdeki birçok dernek gibi,

bu vesileyle geçtiğimiz haftalarda bir dizi etkinlik düzenledi. Yapılan konuşmalarda, birlik ve bütünlükten söz edilirken, böylesi acıların bir daha yaşanmaması yönünde dilekler dile getirildi. Dedelerden Hasan Akşahin, konuşmasında, matem günlerine özgü yemeklerde, canlı varlıklara eziyet etmeme bağlamında simgesel olarak et yenmediğini, mümkün olduğu kadar su içilmediğini, kesici alet kullanılmadığını, insanların birbirlerini incitmeye özen gösterdiğini ifade etti. Deyişler ve dualarla farklı bir anlam kazanan etkinliğin sonunda konuklara aşure çorbası gelenek gereği ikram edildi. Darmstadt AKM yemeklerinden birine, Diyanet Camii Başkanı Fuat Kurt ile, din görevlisi Kerim Şükrü Ünlü'nün yanı sıra, çok sayıda Sünni vatandaş da ilgi gösterdi. Diyanet'e bağlı Bad Hersfeld Yeni Camii de, Muharrem ayını bazı etkinliklerle kutladı. Din görevlisi Ömer Faruk Sayar, Muharrem ayının anlamına hutbesinde ve özel sohbetlerde yer verirken, konuklara geleneklere özgü biçimde hazırlanan aşure ikram edildi. Resimde aşure ikramı yer alıyor. (Hamide KÜÇÜKLER)



Wiesbaden Türkspor turnuva birincisi oldu

Mainz'da düzenlenen Rhein Maiun Kapalı Salon Türk Futbol Turnuvası'nda son gülün Wiesbaden Türkspor oldu. 16 takımın katıldığı bu çekimeli turnuvada final, Wiesbadenli iki takım Türkspor ile Karadenizspor arasında oynandı. Finalde baskın çıkan Türkspor, rakibini 10-1 gibi açık bir skorla mağlup ederek, kupayı turnuvanın 6 yıllık tarihi içinde 3. kez almış oldu. Türksporlu futbolcular, kapalı salon kupasını Mainz Başkonsolosluğu Çalışma Ataşesi Yüksel Al'dan aldı. Ataşe, oyuncuların kutlarken, "Sahada, Türk gencine yaraşır bir ahlak ve centilmenlik içinde mücadele vermenizin büyük onur duyduğum. Hayatın her alanında hepinize bundan sonrası için üstün başarılar diliyorum." dedi. Ataşe ayrıca, bu tür organizasyonların çok zorlu bir iş olduğunu hatırlatarak, komite başkanı Bilal Yaren başta olmak üzere, organizasyonu emeği geçen herkese teşekkür etti, kulüp yöneticilerini de özverili uğraşlarından ötürü tebrik etti. Turnuvaya FSC Ingelheim 07, Mainz Barbarospor, Worms Ataspor, Bad Schwalbach Türkgücü, Weilburg Gençler Birliği, Alzey Anadoluspor, Breuberg Türkiyemspor, Alzey Hilalspor, Mainz DİTİB Türkgücü, Bad Homburg Türkspor, Reichelheim FC Inter kulüpleri ya yet takım ya da iki ekiple katıldı. Bu arada karşılaşmaların hakemliğini ise, Göksel Saylıoğlu, Michaela Scheiting, Wilfried Dauteuting, ve David Rau adlı hakemler yönetti. Resimde, turnuva finalini oynayan Wiesbadenli iki köklü kulüp Türkspor ve Karadenizspor oyuncular, organizasyon yetkilileri ve bir grup özel konukla birarada görülüyor. (İhsan GÜMÜŞ)



Mainz'da başarılı Türk hakemlere ödül

Güney Almanya Futbol Federasyonu'na bağlı Mainz Bölge Hakemler Birliği, uzun yıllardır yeşil sahalarda başarıyla maçları yöneten 15 Türk hakem arasından dördünü ödüllendirdi. Rheinhessen Sportbund-Spor Birliği yetkilileri, Türk hakemler Bilal Yaren, Ömer Taşçı, Faruk Canbolat ve Muhittin Çelik'i başarılarından ötürü kutladı ve Almanya'da bölgesel futbol liglerine uzun yıllardır verdikleri katkılardan ötürü teşekkür etti. Hakemlerden Bilal Yaren: "Ben şahsen bu liglerde 26 yıldır koşuyorum. Bunu severek ve inanarak yapıyorum. Çünkü spor, insanların geldikleri kökene bakmıyor. Sonuçta adil olmak gerekiyor. Biz Türk hakemler olarak bu ilkeyi benimsedik ve gücümüzün yettiği kadar da bu bayrağı taşıyacağız. Türk gençlerini de hakemlik alanında görev almada davet ediyorum." dedi. İhsan GÜMÜŞ

Türkspor kulübü kurucusu Dinçer Herat için Turnuva

Wiesbaden Türkspor'un kurucularından olup, yakalandığı hastalığa yenik düşen Dinçer Herat için düzenlenen iki gruplu kapalı salon turnuvasında birincilik kupasını SC Mezapotamya takımı kazandı. 10 takımın katıldığı ve seyirci potansiyeli yüksek olan turnuvada final karşılaşması Wiesbaden Türkspor ile SC Mezapotamya arasında oynandı. Normal sürenin 1-1 bitmesi üzerine penaltı atışlarına geçildi. Mezapotamya kadrosu, ev sahibi Türkspor'u 5-3 yenerek, bu anlamlı kupanın sahibi oldu. Ev sahibi Türkspor'un başkanı Ömer Sekmen, "Ağabeyimiz Dinçer Herat'ın anısına ilk kez düzenlediğimiz bu turnuvanın gördüğü ilgiden mutlu olduk. Bu turnuva, bölgesel liglerde mücadele veren kulübümüz kadar diğer takımlar için de iyi bir fırsat oldu." dedi. Resimde (altta) Türkspor ve Mezapotamya oyuncuları toplu halde görülüyor.

Haber ve Fotoğraf: İhsan GÜMÜŞ



Kuvay-ı Milliye Kadınları

Türk edebiyatının usta kalemlerinden Nezihe Araz'ın kaleme aldığı ve Türk halkının Mustafa Kemal Paşa önderliğinde verdiği amansız Kurtuluş Savaşı'nın isimsiz kahraman kadınlarını anlatan "Kuvay-ı Milliye Kadınları" adlı oyun, Frankfurt'ta sahnelendi.

Frankfurt Atatürkçü Düşünce Derneği'nin ev sahipliğinde, yaptığı tek kişilik gösteride, sanatçı Özlem K. Dede, Kurtuluş Savaşı yıllarında gerek cephede gerek cephe gerisinde vatan sevdasıyla toprak ve ülke namusu için erkeklerle birlikte omuz omuza kavgaya veren



30 Yıllık Onur

Hochtaunus bölgesi hakemler yıllık toplantısında, bu mesleğe 30 yılını veren Türk hakem Erdal Akemlek de (ortada) plaketi ile onurlandırıldı. Meslek yaşamına 1979 yılında Kuzey Ren Vestfalya eyaletinde başlayan ve uzun yıllardır Hessen eyaletinde yaşamını sürdüren 46 yaşındaki Akemlek, bugüne kadar 3 bin 500 lig maçında görev aldığını ve her karşılaşma sonrasında verdiği her karar ve çaldığı her düdüğü de, vicdanının rahat olduğunu ifade etti. Erdal Akemlek, halen Lumburg'dan Mainz bölgesine, Wetzlar'dan Gelnhausen'e kadar çok geniş bir bölgede sahaya çıkıyor. Fotoğrafta Türk hakem Akemlek, ödül töreninde Hochtaunus Hakemler Derneği 2. Başkanı Haluk Gerçek ve Başkan Sandro Capucci ile görülüyor. (Haber: Cengiz YIGİTBAŞI)

İnterkültürel Tiyatro Günleri

Frankfurt Güneş Tiyatrosu
öğrencileri ve Mainz Üniversitesi
Tiyatro Oyunculuk Bölümü
öğrencileri, 31 Ocak - 7 Şubat
tarihleri arasında İzmir'de
düzenlenen Uluslararası Tiyatro



göre, Almanya'dan tiyatro öğrencileri, İzmir 9 Eylül Üniversitesi'nde gerçekleşecek olan etkinlik programında İzmir'den Türk öğrenciler ve Fransa'dan Metz Konservatuvar Tiyatro Bölümü gençleriyle buluşacak ve 1 hafta boyunca farklı oyunları sergileyecek. Hafta boyunca dramatik oyunculuk, tragedya formu, meddah- farklı dışavurum biçimleri, ortak kültür, dışlanmışlık konulu atölye çalışmaları yapılacak. Etkinlikte üniversiteden Prof. Özdemir Nutku ve Prof. Semih Çelenk de hazır bulunacak ve tiyatro ekseninde dersler verecek.

Halide Edip, Gökçe kız,
Yörük Kızı Dürdane,
Gülнар, Saimе Hanım,
Turna Gelin, Kara Fatma
ve Zübeyde
Hanımı ustaca
sergile-
di.
Tür-
kiye

Cumhuriyeti devletinin kuruluş tarihine farklı bir pencere açan bu oyun, seyirciler arasında duygulu anlara da yol açtı.

Rödermark Türk Alman Dostluk Derneği 20 Yaşında

Rödernark Türk Alman Dostluk
Derneği (Kreis Offenbach)
kuruluşunun 20. yıldönümünü
20 Şubat Cumartesi günü saat

Fotoğrafta, Mustafa Kemal'i sık sık "Sarı Sipahim" diye gururlandıran ve dua eden anne "Zübeyde Hanım" görülüyor.

Cennete bir iki

Standup

Subat 10

11.19.00
Alevitische
Kulturrein

Giro: 10 € / 13

muSSin

**9 ŞUBAT, Dünya Sigarayla
Mücadele Günü'dür. Unutmayalım!**

Yarın daha geç olmadan:

SİGARAYA HAYIR!

**deyin. Hem siz; hem toplum
sağlığına yeniden kavuşsun.**

Almanya Sigarasız Yaşam Derneği

Prof. Dr. Faruk Şen Yazıyor

Almanya-Türkiye Gelişmeleri...



Avrupa Birliği (AB) ülkeleri 2010 yılı için olumlu sinyaller vermiyor. Başta 2 milyon 700 insanımızın yaşadığı Almanya olmak üzere, büyüme hızlarında hiçbir olumlu gelişmenin olmadığı ortaya çıkıyor. Almanya'da ekonominin tekrar düzlüğe çıkması için verilen tarih 2013 yılı. İşsizlik kış aylarında artacak ve bu resmi işsizlik sayılarına kısa süreli çalışanları, 400 euro Job ile çalışıp para kazananları ve yeni branş öğrenenleri de katarsak oranın Almanya'da %17'lere yaklaştığını göreceğiz. Dünyada yaşanan gelişmeler Avrupa'daki göçmenleri de büyük ölçüde etkiliyor. Artık göçmen nüfustaki işsizlik oranının genel işsizlik oranının azından iki katı olduğunu görüyoruz. Bu gelişmeler nereye gidiyor? Bu gidişin göçmen alan ülkeler açısından en önemli faktörü bu ülkelerde ırkçılığın antisemitizmin, islamofobinin artmasında görüyoruz.

Göçmenler arasında da her geçen gün fakirlik sınırının altında olan insanların oranı artıyor. Almanya'daki Türk nüfusunun %32'sinin işsizlik ile boğuşması ayrıca %42'lik bir bölümünün de fakirlik sınırı altında yaşaması bunun en önemli göstergelerini oluşturuyor. Bu gelişmeler artık göçmenlerin kendi ülkelerine dönüşünü de beraberinde getiriyor. 2008 yılında 84 bin Türk özellikle genç nüfus Türkiye'ye dönerken, 2009 yılının sayıları daha ortaya çıkmadı, fakat ilk göstergeler bu sayının da 100 bine yaklaştığını belirtiyor. TÜİK'in açıklamalarına göre, Türkiye'de yaşayan insanımız 72.5 milyon civarında, işsizlik Türkiye'de de ciddi boyutlarda özellikle endüstri bölgeleri olarak gördüğümüz Bursa başta olmak üzere işsizliğini İstanbul, İzmit arasındaki bölgede de arttığını görüyoruz. Buna rağmen Türkiye'de ciddi bir dinamizim olduğunu da burada belirtmemizde yarar var. 2010 yılında ekonomide Türkiye'de bir kıpırdanma bekleniyor. Türk ekonomisinde düzelme 2011 yılından evvel pek gerçekleşmeyecek. Türkiye Cumhuriyeti'nden 6.5 milyona yakın bir kitle başka ülkelerde yaşıyor. Eskiden yaşlandıktan sonra emekli olarak geri dönülürdü. Şimdi daha öncelikle genç ve belirli becerisi olan nüfus kendi ülkesine dönüyor. AB ülkeleri, başta Almanya olmak üzere 2000 yılında başlayan krizden 2007 yılında silkeleneceklerinden hareket ediyorlardı. 2008 yılının son üç ayında büyüyen küresel krizin acıları ve güçlükleri bugünden sürüyor.

2010 yılı özellikle Almanya'da yaşayan Türkler için fazla bir ümit vermiyor. İş dünyasındaki kriz selbest iş kurmuş insanlarımızdaki ciroların geri gidişi ve Türk halkının tüketim gücünün azalması her açıdan belli oluyor. Son bir yıldır Almanya'daki gayrimenkullerini satarak Türkiye'ye dönmek isteyenlerin sayısında artışı görüyoruz. Buna karşılık Almanya'daki gayrimenkul piyasası buna pek el vermiyor. Evet 2010 yılında herşeyin daha iyi olmasını deleyelim. Güçlülere boyun eğmeyelim ve moralimizi yüksek turalım.



Bad Homburg Mandarin Kupası Salon Turnuvasında Futbol Ziyafeti

Bad Homburg Vatan Spor, 2. Mandarin Kupası Futbol Turnuvası'nda, birinciliği finalde son dakikalarda kaptırdı ve ikinci oldu. Bad Homburg DJK, finalde 4-2'lik galibiyetle ipi göğüslerken, Koblenz Cosmos üçüncü, FC Schlossborn ise 4. oldu. 16 ekibin mücadele ettiği 2 günlük turnuvada ayrıca şu takımlar da yer aldı: Bad Homburg Barışspor, Oberursel Joung Boys, Frankfurt Tempo,

Usingen Ayyıldızbahçe, TUS Merzhausen, Bad Homburg Bomber FC Ober Rossbach, Weiburg Gençlerbirliği, Frankfurt Türkgücü, Rüsselsheim Dersimspor, Usingen TSG, Bad Homburg, 1905, Frankfurt İtalia Bergen, Friedberg Türkgücü. Bu arada, Wiesbaden Türkspor turnuvaya, önceden söz vermiş olmasına rağmen katılmadı. Turnuvada ilk üçe giren ekiplere kupa verilmesinin yanısıra,

gol kralı olarak Bad Homburg DJK kadrosundaki Tarkan, 15 golle seçildi. Koblenz Cosmosporlu Taner Onbaşı ise, en iyi kaleci ilan edildi. Turnuvanın en iyi oyuncusu olarak, FC Schlossborn takımından İssam Chami seçildi. Fotoğrafta, futbol kalitesi kadar, centilmenlik bağlamında da örnek oluşturan bu turnuvaya katılan ekipler, toplu halde yer alıyor. (Haber - Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN)

Türkiye'deki üniversitelerin kapısı, Almanya'dan Türk akademisyenlere açık

Türkiye'de son yıllarda gözlenen her şehire bir üniversite furusu, ilk bakışta olumlu bir gelişme olarak görülse bile, gerekli öğretim üyesi sorunu bir türlü çözülmemiş. tgrm-Rhein Main Türk Toplumu'nun düzenlediği bir bilgilendirme toplantısına konuk olan Marmara Üniversitesi Atatürk Eğitim Fakültesi Dekan Yardımcısı Prof. Dr. Cemal Yıldız,



gerisinde olduğunu kaydediyor. Prof. Yılmaz, "Üniversite sayısı ve öğrenci potansiyeli artıyor ne var ki, üniversite öğretim üyesi açığımız da ters orantılı olarak büyüyor. Bu nedenle,

Türkiye'deki üniversitelerin çok büyük bölümünde kaliteli eğitim yapıldığı maalesef söylenemez. Araştırma görevlisi yetiştirilmesi için devletin ciddi politikalar üretmesi gerekir. son yıllarda Milli Eğitim Bakanlığımızın yurtdışına yüksek lisans master çalışması için çok sayıda öğrenci gönderdiğini görüyoruz. Bu olumlu gelişme ancak yeterli değil." diyor. Türkiye'de kurulan birçok devlet üniversitesinde bir profesörün bile bulunmadığını, yardımcı doçentlerle eğitimin yapılmak zorunda kaldığını hatırlatan Yılmaz, bu alanda önemli bir boşluğun bulunduğunu belirtiyor. Cemal Yılmaz: "Yurtdışında yetişmiş beygücü, işte bu boşluğu çok iyi doldurabilir." görüşünü savunuyor. Doktorasını Almanya'da yapan Prof. Yılmaz, "Yetişmiş Türk

gençlerinin Türk üniversite sistemine mutlaka kazandırılması gerekir. Bunun için bazı teşvik programları hazırlanabilir. Onlar için ek cazip yöntemler uygulanabilir. Hatta atışlelelerimiz veya tgrm gibi sivil toplum kuruluşları bilgi transferinde yardımcı olabilir. Ben Türk gençleri arasında Türkiye'de hizmet etme, kariyer yapma yönünde artan bir eğilim hissediyorum. Bu eğilimin elden geçirilmemesi gerekir. Yurtdışındaki Türk akademisyen kardeşlerime tavsiyem; devlet bu yıl içinde 7 bin akademisyeni atayacak.

Almanya'da akademisyenler bu imkandan yararlanmak için ellerini çabuk tutmalarıdır." diyor. Türkiye'de herhangi bir üniversite bünyesinde akademik kariyer yapmak isteyen Almanya'da genç beyinler, aşağıdaki internet sayfalarından ayrıntılı bilgi alabilecek ve açılan kadrolara ilişkin duyuru ve ilanları takip edebilecekler: www.yok.gov.tr. Türkiye'deki üniversitelerde akademik kariyer yapma konusuna ilgi duyan ve Almanya'da üniversite mezunu olan, master yapan veya doktorasını bitirenler tgrm sözcülerinden Atilla Karabörklü'den de bilgi alabilecek. Tel: 0177-7868160

Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER



Sevil San'a Hessen Eyaleti Liyakat Nişanı

Frankfurt'un Sossenheim bölgesinde 9 yıldan beri sosyal alanda yabancı kadınların topluma uyumlarına katkı sunucu faaliyetlere öncülük eden Sevil San, (altta) Hessen Eyaleti Sosyal Yurttaşlık Angajmanı Nişanı ile onurlandırıldı.



Çoğunluğunu Türk kadınların oluşturduğu "Sossenheim Interkültürel Kadınlar Birliği" çatısı altında bir dizi kültürel ve sosyal faaliyeti de düzenleyen San için, bölgedeki Arbeiterwohlfahrt adlı sosyal yardım teşkilatı da bir kutlama düzenledi. Toplantıda AWO Frankfurt İl Yönetim Kurulu üyesi ve gazetemizin köşe

yazarı Yılmaz Karahasani ile, AWO Örgüt Sözcüsü Henning Hoffmann ve Sossenheim Aktif Komşuluk Yöneticisi Alexander Quirin, konuşmalarında Sevil San'ın yaratıcı kişiliği ve çabalarını ön plana çıkardılar ve kendisini kutladılar. Sevil San ise, bu nişanı, çalışmalarında kendisini yalnız bırakmayan tüm kadınlar adına da aldığını belirtti ve AWO'nun özel duyarlılığına teşekkür etti. Fotoğrafta, AWO'nun kutlamasında özel konuklar ve Sossenheim Interkültürel Kadınlar Birliği yönetim kurulu toplu halde görülüyor.

Frankfurt Belediyesi KAV-Seçimi Kasımda

Frankfurt'ta yaşayan yabancıların belediye nezdindeki temsilcisi olarak bilinen ve kısa adı KAV olan, Yabancı Temsilciler Birliği için Kasım ayında seçim yapılacak. Seçim Dairesi yetkilileri, seçimlere katılacak gruplardan "oy isteme ve propaganda malzemeleri almak istemeyen seçmenlerin, bu isteğini yazılı olarak en geç 1 Nisan 2010 Perşembe tarihine kadar,

"Stadt Frankfurt . Bürgeramt, Statistik und Wahlen 60275 Frankfurt/M." adresindeki ilgili seçim dairesine ibraz etmesi gerektiğini hatırlatıyor. Seçim Dairesi'nin verdiği bilgiye göre, Kasım ayındaki seçimlerde, Frankfurt'ta oy verme gününden en az 3 ay öncesinden bu yana kayıtlı yaşayan 18 yaşını doldurmuş her yabancı oy kullanabilecek. Haber: Kemal ÖZ

"Toplum"

Hessen ve yakın yöresine özgü ilanınız için:
Tel: 0172-608 35 25

Türkiye'de yeni üniversitelerle birlikte yüksek öğrenime hak kazanacak öğrenci kontenjanının artırılmasının yeterli altyapı kurulmadan gerçekleştirildiğini sözlerine ekleyen Yılmaz, bugün "yüzde 38'lik bir üniversiteleşme" düzeyinin sağlandığını, ancak bunun Batılı gelişmiş ülkelerin çok

Almanya'da hukuksal yanlışlar pahalıya patlıyor

Almanya'da bireyler, uygulamada olmayan yasaları dayanak alarak, kimi zaman hukuki işlemlere yöneliyor ve sonuçta bu adımdan ötürü başı ağrırken, kimi zaman da maddi bağlamda tercihi pahalıya patlayabiliyor.

Hukukçulara göre, özellikle tüketici hakları, iş ve kira hukuku bağlamında yaşanan yanlışlar, kimi zaman istenmedik sonuçlara yol açıyor. Bu yanlışlara tipik birkaç örnek özetle şöyle:

- OTOMOBİL SOLLARKEN SELLEKTÖR YAPMAK: Çoğu otomobil sürücüsü, önündeki yavaş seyreden aracı sollamak için sellektör yakmayı nezaketsizlik örneği olarak biliyor ve hatta sıkıştırma olarak algılayıp, bunun cezayı gerektiren bir kural dışı davranış olduğunu düşünüyor. Bu yanlış, Doğrusu, özellikle şehirdışındaki yollarda seyrederken, otomobillere, sollama



niyetini göstermek için sellektör kullanmanın yerinde hareket olduğudur.

- HASTALIK SEBEBİYLE ÇIKIŞ ALMAK: Varsa yalın, hasta olduğunuz ve evde istirahat ediyorsunuz. Bir sabah, yoğun baş ağrısıyla pençeleşirken, posta kutunuzda işten çıkartıldığınızı gösteren bir mektup alıyorsunuz. Hastalık döneminde beni çıkartamazlar, Yasalar izin vermez diyorunuz. Bu inanış toplumda yaygın, ancak bazen günün gerçekleri başka örnekleri de sunabiliyor. Yasalar, bazı durumlarda bir personele, hastalık izninde iken bile, çıkış verilebileceğini söylüyor. Yasalar önemli olan çıkış mektubunun, hastalık iznindeki personelin ne zaman eline geçeceği. Hukukçular, çıkış bildiriminin aile üyelerine tebliğ edilebileceği gibi, kişi, hastanede ise, orada da yapılacak tebliğin geçerli olduğunu söylüyor.

- ÜÇ UYARIDAN SONRA ÇIKIŞ GÖNDERMEK: İş dünyasında yaygın olan yanlışlardan birisi, "Beni işten çıkartamazlar. Bunu yapabilmeleri için, önceden üç ihtar yazısının olması gerekir" oluyor. Ancak kimi durumlarda, hakında çıkış kararı verilen bir personele ille de 3 kez ihtar gönderilmesine gerek bulunmuyor. İhtar uygulaması özellikle personelin işletme içi davranışlarının konu olması durumunda günde me geliyor. Eğer çıkış kararı, işletme içi sebeplerden ötürü alınmış

ise, o zaman önden 3 ihtar gerek bulunmuyor. İhtar daha çok çalışanın, mazeret göstermeksizin işe geç gelmesi veya hiç gelmeyişi, izin olmadığı halde sigara içmesi veya alkol alması halinde söz konusu



oluyor. Kişinin kaç kez uyarı alması ise, davranışın ve bunun yarattığı olumsuzluğun boyutuna bağlı bulunuyor. Örneğin bir personelin alkollü olması şirkete zarar getirmiş ise, o zaman o kişiye çıkış öncesi bir ihtar vermek yeterli oluyor. Veya bir kişi işe sık sık geç geliyor ve bu gecikme birkaç dakika oluyor ise, o zaman o kişiyi çıkartabilmek için öncesinde birden fazla uyarının gitmesi şart aranıyor.

- KİRAÇILIK VE DEPOZİT: Gerek kiracılar gerek ev sahipleri, kira sözleşmesinin imzalanmasıyla birlikte, üç aylık depozitin hemen yatırılması gerektiğine inanıyor. Ancak bu yaygın kanı ve uygulama, yasalara (BGB Paragraf 551 Madde 2) aykırı düşüyor, bir diğer deyişle, kiracılar, gündeme gelen 3 aylık depozitin taksitler halinde de

ödebileceğini söylüyor. Yasa ayrıca, 1. taksit kira sözleşmesi başlarken ödenmesi gerektiğini öngörüyor. Diğer taksitlerin ise genellikle 2. ve 3. ay içinde ödenmesi şart koşuyor.

- İŞTEN ÇIKIŞ VE TAZMİNAT: Çalışanlar, çıkış halinde, otomatikman bir tazminat ödenmesi gerektiğine inanıyor. Ancak Alman iş hukukunda böyle bir kayıt bulunmuyor. Bunun yanı sıra, bu ödenti, işten çıkartmayı önleyici yasalar ele alınırken, taraflar arasında bir uzlaşma sağlama etmeni olarak öne çıkıyor. Yani, tazminat bir sorumluluk değil, tarafların kendi aralarında yapacakları uzlaşma için bir faktördür. Bütün bunların yanı sıra, İşten Çıkartmayı Önleyici Yasa'nın 1. maddesi, işletme içi sebeplerden ötürü verilecek çıkışlarda otomatikman gündeme getiriliyor. Tazminatın miktarı ise, çalışanın o işletmede geçirdiği her yıl başına bir yarım aylık olarak hesaplanıyor.

KİRA SÖZLEŞMESİNİ ERKEN BİTİRMEK: Kira ilişkilerindeki ya-

nulğılardan bir diğeri, kira sözleşmesinin zamanından (örneğin 3 aydan erken bir sürede) önce bozulamayacağı yönünde oluyor. Hatta, ev sahibinin sözleşmeyi bozmak isteyen kiracının getirdiği yeni kiracıyı kabul etmeme gibi bir hakkı olduğu düşünülüyor. İlke olarak bu yasal bir tutum gibi görünse bile, kanunlar, belli koşullarda kira sözleşmesinin öngörülen daha erken sürede bozulabilmesine imkan tanıyor. Bunun için örneğin kiracının yaşlı bakım yurduna taşınma mecburiyetinin bariz olması yeterli oluyor.

- TAŞINMA SONRASINDA EVİN BOYANMASI: Çoğu kiracı gibi, ev sahiplerinin önemli bir bölümü de, artık taşınma sonrasında kiracıların, terkettileri evi temizleyip boyayıp teslim etmesine gerek olmadığını anlatan bir yasanın varlığını düşünüyor. Oysa bu da bir başka yanlışlığı oluşturuyor. Böyle bir yasa maddesi yok ve kiracılar, terkettileri evi daha önceden olduğu gibi, bundan böyle de onarmak ve temizlemek

zorunda bulunuyor. Anımsanacağı gibi Federal Temizlik Mahkemesi, bu yöndeki bir uzlaşmazlığı karara bağlarken, o olaya özgü koşulları dikkate almış ve kiracıların bu sorumluluğun her zaman geçerli olamayacağını duyurmuştu. Bu karar, kiracılar nezdinde bağlayıcı biçimde ele alınmış ve artık böyle bir sorumluluk yok, şeklinde yorumlanmıştı.

- YANGINDAN SORUMLU KİM?: Almanya'da kira sözleşmesine

konu evlerde çıkan olası yangın veya su baskını gibi olaylarda sorumluluğun kimde olduğu, sık sık tartışılıyor. Genelde, oturan kiracı bu sorumluluğu taşıyor ve varsa yangın sigortası masrafları karşılıyor. Eğer evde bulunan bir misafir sebep olmuş ise, o zaman onun sigortası sorumlu oluyor. Yangında bir kasıt veya bariz bir ihmâl söz konusu ise, o zaman sigortalının sorumluluğu ortadan kalkıyor. Burada büyük veya bariz ihmâl konusu büyük tartışmalara yol açıyor. Örneğin noel'de bir çam ağacında asılı bulunan bir mum, 15-20 dakikadan daha uzun süre gözden irak tutulmuş ise, o zaman kiracının sorumluluğu gündeme geliyor. Ancak gözden uzaklaşma süresi, diyelim bir tuvalete gidip gelecek kadar kısa bir zaman dilimi ise, o zaman kiracının sorumluluğu kalıyor ve üye olunan sigorta şirketi, masrafları karşılamak zorunda kalıyor.

- SÖZLEŞMEDEN DÖNÜŞ İÇİN 14 GÜNLÜK SÜRE: İnternet veya cep telefonu hizmetlerinde cazip fiyat aldığı düşünün tüketiciler, ço-



ğu kez bunun böyle olmadığını görüyor. 14 gün içinde bu sözleşmeden tek tarafı olarak vazgeçebileceği düşünülüyor. Ancak bu her zaman doğru olmuyor. Örneğin alışveriş için dolaşırken, cep telefonu için sözleşme imzalarsanız, bu sorumluluktan 14 gün içinde vazgeçebileceğinizi düşünürseniz, yanlış olursunuz demektir. Çünkü bu tür ayaküstü sözleşmelerde söz konusu 14 günlük süre geçerli değildir. Ancak faks, telefon veya e-posta yoluyla

veya internet üzerinden yapılan ticari sözleşmelerde 14 gün içinde vazgeçme olanağı mevcuttur.

- UYMA-

YAN HEDİYELERİN DEĞİŞTOKUŞU: Özellikle yeni yıl, bayram, doğum günü veya evlilik yıldönümü gibi özel günlerde verilen hediyeler, hediyeyi alan kişiye her zaman uymayabiliyor. Bunları, değiştirme veya geri verme konusunda ise, zaman zaman zorluklar yaşanıyor. Kimi mağazalar imkan tanırken, kimisi ise, teklifi başından reddediyor veya karşılığında, bir önceki hediyein bedeli kadar bir alışveriş kuponu verebiliyor. Uymayan hediyelerin geri verilmesi piyasada genelde mümkün oluyor ancak bu uygulamayı düzenleyen özel bir yasa yok. Yani, bir mal veya hizmet bağlamında yazılı veya sözlü yapılan ticari sözleşmeler tarafları bağlıyor ve sonuçlarına hazır olduklarını bir imza ile beyan etmiş oluyorlar. Bu tür bir ticari ilişkide, satıcı, söz konusu uymayan malı geri alırsa, o zaman kolaylık sağlamış oluyor ancak bunu yapmak zorunda bulunmuyor. Bu işin taraflarca sorumluluk olabilmesi için, sözleşmede mutlaka belirtilmesi gerekiyor. Ancak internet



üzerinden yapılan satışlarda bu sorumluluk veya malı, diyelim 14 gün içinde, herhangi bir sebep göstermesine de gerek olmaksızın, geri verme imkanı başından beri mevcut oluyor.

SILVIA BORRONI

Dünyada artan terör kaygısına paralel, Almanya da, insanı adeta çırılçıplak gösteren cihazları kullanmayı planlıyor

Kişilik haklarımıza dokunmayın!

Dünyada yayılan terör olgusu yeni korkulara yol açarken, Avrupa'da özellikle havalimanlarında yolcu kontrollerine özgü yöntemler gözden geçiriliyor. Bu korkuyu yaşayan ülkelerden



biri olan Almanya da ABD'de uygulanmasına başlanan "Tarama Cihazlı Kontroller" uygulamasını planlıyor. İnsanı anadan doğma çıplak gösteren bu söz konusu cihazlar sayesinde, vücutta herhangi bir silahın saklanıp saklanmadığı da kolaylıkla ortaya çıkartılabiliyor. Federal Sınır Güvenliği birimlerince bazı havalimanlarında denenilen bu cihazların bir tanesinin

bedeli 100 bin Euro'yu aşıyor ve yolcunun üstünü arayan metal dedektörlerin yeterli sonucu vermediği düşüncesiyle, tüm havalimanlarında bu yeni tarama cihazlarının kullanılması tasarlanıyor. Yüzde yüz sonuç verdiği söylenen bu tür tarama cihazlarını üreten firmalar, genellikle ABD menşeli oluyor ancak Almanya'da da bu alanda üretime başlayan kuruluşlardan da söz ediliyor. Bazı tarama cihazlarının Almanya'nın belli başlı

pilot havaalanlarında en erken yaz aylarında deneneceğini, ön laboratuvar testlerinin devam ettiğini, insan sağlığını tehdit ve kişilik hakları konusunun en ince ayrıntısına kadar inceleneceğini belirten yetkililer, insan vücudundaki belli yerlerin ekrana yansımaması için kısmi teknik değişimlerin şart olduğuna işaret ediyor. Bu arada, tarama usulü



memurlarının çalışma koşullarını iyileştirmek ve onları kontrol alanında ek eğitimlerden geçirmek daha yararlıdır" diyor. Eski Adalet bakanlarından Liberal politikacı Sabine Leutheusser Schnarrenberger de, tarama cihazı yerine, görevlilerin daha sıkı eğitimden geçirilmesini öneriyor. Tarama cihazlarına tamamen karşı çıkan Piraten Partei (Korsanlar Partisi) ise, ilginç eylemlerle bu soruna dikkati çekiyor. Almanya'nın bazı büyük havaalanlarında gruplar halinde çıplak

kontrol sistemine tepkiler de her geçen gün artıyor. Sosyal Demokrat Parti Federal Meclis Grubu üyelerinden Thomas Oppermann: "Bu tür cihazlar, kişilik haklarına saldırıdır. Bununla meşgul olunacağına, yolcunun güvenliğini öne çıkartmak, bunun için de görevli sınır

vaziyette dolaşan parti yandaşları, "Tarama cihazına ihtiyacımız yok. Biz zaten gördüğünüz gibi çıplagız. Saklayacak neyimiz var ki!" sloganıyla taraftar toplamaya çalışıyor. Protestocular Frankfurt Havaalanında da benzeri bir eylemi geçen ay gerçekleştirdi. Eylemciler, kendilerini "Polis devletine karşı mücadele eden son savaşçılar" olarak tanıttı ve modern tarama cihazları ile kontrol sistemini, "yolcuların kişilik haklarına açık bir tecavüz" olarak tanımladılar. Derleyen: Kubilay SARIKAYA



Dünyada 32 dili konuşuyor, 60 dili ise anlıyor

Almanya'da Almanca bilmenin önemi her geçen gün artarken, başka ülkelerin dillerini konuşanlar için kapılar her yerde ardına kadar açılıyor.

Prof. Dr. Rita Süsmuth, Ioannis Ikonou'nun bu ender özelliğini insanüstü bir durum olarak niteledi ve insan beyninin inanılmaz bir güç olduğuna işaret etti.

Prof. Süsmuth, insan beyninin en kolay kontrol edilebileceği ve yönlendirilebileceği zamanın, çok küçük yaşlar olduğuna işaret etti ve böylece bir dönemde dil öğrenmenin en kolay yol

olduğunu düşünerek, bu yönde de çaba sarfedilmesini gerekir" dedi. Çocukların dillerini geliştirmesi için gereken imkanların kullanılmasını isteyen Süsmuth: "Erişkinler de, aslında Alman emsalleri ile belli projeler ışığında biraraya gelmesi ve bu yolla topluma ait olduklarını görmesi gerekir." diye konuştu.

Dili önce sevmek lazım

Yunanistan'ın Girit adası doğumlu Ioannis Ikonou ise, İletişim Danışmanı Prof. Dr. Ernst Andreas Ziegler'in sorularını yanıtlarken, 32 dili bilmesine rağmen, kendisini gayet normal bir insan olarak niteledi ve bu başarısının temelinde lisan ve öğrenmeye yönelik sevgi ve merakın yattığını dile getirdi. Türkçe'yi de çok iyi konuşan Ioannis Ikonou, "Bize Yunanistan'da Türkler düşman olarak gösterildi. Türkiye'deki çocuklar da aynı şekilde büyümüş. Ancak, annemle babam farklı düşünüyordu. Türkçe öğrenmem için Yunanistan'da Kıbrıslı Ayşe Hanım yardımcı oldu. Daha sonra, Türkiye'ye

ailemle tatile gittiğimde, bu halkın ne kadar konuksever olduğunu gördüm ve Yunanistan'da "Türkler bizim baş düşmanımız" kıskırtmalarının aptallık olduğunu gördüm. Ben bir dünya insanıyım. Önemli olan insan olabilmektir. Türkler'in ve Yunan halkının yüzde 95'inin akıllı ve dost olduğuna, geri kalan yüzde beşlik bölümün ise, amaçlı aptal olduğuna inanıyorum. Benim için düşman olan Türkler değil, aptallardır." dedi. Öte yandan TELC, 12 Şubat Cuma günü saat 19'da, Hessen'de anadil Türkçe derslerine katılan farklı okul ve 13-17 yaş grubundan 54 öğrenciye, Türkçe dil sınavını başardığı için Avrupa Birliği Diller Normuna uygun olan B1 Türkçe sertifikalarını törenle verecek. Tören, Frankfurt-Bockenheim Max Beckmann Schule salonunda olacak ve Eğitim Bakanlığı temsilcileri de hazır bulunacak.



Kısa adı "TELC-Language Tests" olan ve bireylerin dil bilgisini yeterlilik sınavı ile, seviyesine göre değerlendiren kuruluşun Frankfurt'taki tanıtım toplantısında, çok dillilik ve uyum arasındaki ilişkiler ele alındı. Federal Meclis Eski Başkanı ve Alman Halk Eğitim Merkezleri Birliği (VHS-Verband) Başkanı Prof. Dr. Rita Süsmuth'un da hazır bulunduğu toplantının en ilginç konuyu ise, 45 yaşındaki Yunan vatandaşı Ioannis Ikonou idi. AB Komisyonu'nda çevirmen olarak çalışan ve 32 dili iyi konuşup, 60 dili de anlayabilen Ioannis Ikonou, bu özelliğine ilişkin soruları da yanıtladı.

olduğuna işaret etti. Prof. Süsmuth ayrıca, dil öğrenmenin başka bir kültüre yakın olmayı beraberinde getirdiğini vurguladı ve bu yolla başka kültür çevresinden insanların daha rahat anlaşıldığını, ön yargıların yıkıldığını ifade etti. Entegrasyonu "katılım" olarak tanımlayan Süsmuth, gazetemiz aracılığıyla Almanya'daki Türk anne babalara da seslendi. Süsmuth, Türk toplumunun geri dönüş planlarının gerçekleşmediğini ve Almanya'da kalıcı düzene geçtiklerini anlatarak, "Anadili yaşamak, konuşmak, yaşatmak çok güzel birşey ve gerekli de. Ancak bunun yanısıra, Almanca'nın da ortak dil





Türk Öğretmene, Yaşadığı Kentten Onur Ödülü

Kreis Bergstr bölgesindeki Einhausen Belediyesi'nce her yıl düzenlenen "Fahri Hizmetler Yoluyla Topluma Katkıda Bulunan Vatandaşlar İçin Onur Ödülleri"nden biri de, Anadil dersi öğretmenini Nabi Sevinç'e verildi.

Einhausen Belediye Başkanı Philipp Bohrer, ödül töreninde yaptığı konuşmada, Nabi Sevinç'in hem görev yaptığı okullarda, çocukların topluma uyumu bağlamında önemli bir işlevi yerine getirdiğini belirtti. Başkan ayrıca, Nabi Sevinç'in bölgedeki Alman kurum ve kuruluşlarla birlikte her yıl düzenlediği uluslararası çocuk senliği ile de entegrasyona renk kattığı vurguladı. Belediye Başkanı Nabi Sevinç'i överken: "Sayın Sevinç, kasabamızın bir yurttaşdır ve onun çabaları, Einhausen'in dış tanıtımına da önemli katkılar sunmaktadır." görüşünü

savundu. Başkan Bohrer ayrıca bu tür çalışmaların devamını dilerken, çabalarından ötürü kendisini kutladı. Nabi Sevinç ise, yaptığı çalışmalarda büyük desteğini gördüğü Türk veliler ile diğer kurum ve kuruluşlara teşekkür etti: "Bu aslında ortak bir üründür. Bu vesileyle bana verilen bu ödülü, diğer arkadaşlarımla paylaşmak istiyorum." dedi. Belediye Başkanı aynı toplantıda, Nabi Sevinçle birlikte, bu kasabada yaşayan ve fahri çalışmalarıyla öne çıkan diğer vatandaşları da teşekkür belgesiyle onurlandırdı. Fotoğrafta üstte (sağda) Türkçe öğretmeni Nabi Sevinç, ödülünü belediye başkanı Bohrer'in elinden alırken görülüyor. Solda ise, Nabi Sevinç, kendisi gibi oturduğu kentteki yaşama fahri projeler yoluyla katkı sunan diğer gönüllülerle birlikte yer alıyor.

Haber: Fahri ERFİLİZ

Steinbachlı Yüksel Öğretmene Veda

Frankfurt yakınlarındaki Steinbach kasabasında uzun yıllardır Türkçe anadil dersi veren öğretmen Yüksel Akpınar, emekliye ayrılırken, duygulu anlar yaşandı. Öğrencilere son derste gelecek konulu mesajlar da veren Yüksel Akpınar, "Dünyanın en kutsal mesleğini bir yerde noktalamak çok zor. Bir o kadar zor olan da, görevin bittiğini söyleyebilmektir." dedi. 35 yıllık meslek yaşamında bir dizi unutulmayacak anıyla öğretmenliğine veda eden Yüksel Akpınar'a, Geschwister Scholl Schule okul müdiresi Sabine Schulze, bir plaket verdi. Bayan Schulze Türk meslektaşları ile uzun yıllardır uyumlu bir hizmet dönemi geçirdiklerini söyledi ve bundan sonraki yaşamında başarılar diledi. Akpınar, 1969-70 döneminde Çorum İlköğretmen Okulu'ndan mezun oldu. Bir süre Türkiye'de çalışıp,



Almanya'ya gelen Yüksel Akpınar, burada da 4 yıllık açık öğretim dalında iktisat bölümünü bitirdi. Fotoğrafta, Yüksel Akpınar (önde) öğrencileri ve okul müdiresi Sabine Schulze ile birlikte, veda töreninde toplu halde görülüyor. (Fotoğraf: Necdet KARAŞAHİN)



Eskişehirli'lerden, Memleket Ekonomisine Destek

Frankfurt'ta yaklaşık 3 yıldır faaliyetlerini sürdüren ve Almanya'daki hemşerileri bir çatı altında toplamayı amaçlayan Avrupalı Eskişehirli Derneği, memleket ekonomisinin canlanması amacıyla, yatırımcı Alman iş dünyasına yönelik bir tanıtım kampanyası başlatacak. Eskişehir Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı Harun Karacan ile Frankfurt'ta bir araya gelen dernek başkanı Adnan Erden ve yönetim kurulu üyeleri, Eskişehir'de olası cazip yatırım alanları konusunda görüş alışverişinde bulundu. Görüşmede, Eskişehir Ticaret ve Sanayi Odası öncülüğünde bir tanıtım projesinin hazırlanması, Türk Alman ortaklığı yatırımları ve Frankfurt başta olmak üzere Almanya'nın büyük kentlerindeki Alman ticaret odalarında Eskişehir Günü düzenleme gibi öneriler de ele alındı. Başkan Erden, memleketlerine yönelik yatırım projeleri konusunda köprü oluşturabileceklerini ifade etti. Fotoğrafta, görüşmeye katılanlar toplu halde görülüyor. (Haber: Namık SANDIK)

Başbakan Koch'a Ölüm Tehdidi

Hessen eyaleti başkanı ve gazetemizin köşe yazarı Roland Koch, Hartz 4 kapsamında devletten yardım alanların, çalışmaya zorlanmalarını içeren bir açıklamasından ötürü, kamuoyunda eleştirilirken, kimliği belirsiz kişilerce de tehdit edildi. Koch, geçen ay yaptığı bir açıklamada, Hartz 4 diye bilinen devlet yardımı alan kişilerin gerektiği durumda zorla da olsa, işe gönderilmesi gerektiğini söylemişti. Değişik siyasi partilerden temsilcilerin yoğun eleştirisine maruz kalan Roland Koch, son olarak kimliği belirsiz kişilerden bombalı saldırı sonucu öldürülme tehdidi aldı. Eyalet Kriminal Dairesi, bu tehdidi ciddiye alarak, kapsamlı bir soruşturma başlattı ve soruşturmanın akışı için tehdit konusunda fazla bir ayrıntı vermedi.



Hartz 4, sosyal barışa karşı her an patlamaya hazır bomba gibi!

Almanya'da 5. yılına giren ve ikinci işsizlik parası ile sosyal yardımı birleştiren Hartz 4 uygulamasına yönelik eleştiriler artarken, bu projenin ülkedeki sosyal barış için patlamaya hazır bir mayın niteliği taşıdığı söyleniyor. Almanya Sosyal Yardım Teşkilatları Birliği'nin araştırmasına göre, uzun süreli işsizlere iş bulmayı hızlandıracağı söylenen Hartz 4, beklenen sonucu yaratamadı ve ülkedeki yoksulluk giderek tırmandı. İş Bulma Ajansları aracılığıyla, işsizlikten kurtulanların oranı geçen yıl sadece yüzde 1,5'te kaldı. Resmi verilere göre, 1 Ocak 2005'te yürürlüğe giren Hartz 4 reformu kapsamında bulunan işsizlerin yarısı, en az üç yıldır devlet yardımıyla yaşıyor ve yakın bir gelecekte de iş bulup çalışacağına pek inanmıyor. Federal İş Bulma Ajansı 2009 yılı verilerine göre, 2 kişinin yaşadığı bir evde, Hartz 4 kapsamında, hane başına ayda ortalama 712 Euro para yardımı yapılıyor.

Türkiye'de akraba yardımına uyarılar

Frankfurtlu Vergi Denkleştirme Uzmanı Asım Tozoğlu, ailesine "Bakım Parası" yardımının ilk taksidini Ocak ayında yapmayanları uyardı ve "Eğer bunu unuttuysanız, Subat ayında mutlaka telafi ediniz." dedi. Tozoğlu, gönderilen havalelerin Türkiye'de alındığına dair alındı belgesinin özenle saklanması da tavsiye ederek: "Türkiye'de bakım yapılan kişiler emekli ise, SGK dan belgesi alınsın. Değilse, kişinin emekli olmadığına dair belge SGK dan alınsın." diye konuştu. Tozoğlu ayrıca şu önerilerde de bulundu: "Bir başkasıyla bakım yapılan kimselere gönderilen paralar maliyece kabul edilmez. Sadece bakım yapan kimse veya eşinin elden götürdüğü paralar kabul edilir. Bunun için de izinden en çok iki hafta içinde paranın hesaptan çıkması şartı var. İzne

gidildiği pasaport veya biletle ispatlanmalıdır. Türkiye'de parayı alan akrabaların imzaları da gereklidir. Türkiye'de düzenlenen bakım belgelerinin 4. sayfası da bakım yapılan kimselere imzalanacaktır. 65 yaşından genç insanların bakımlarının kabul olması için Türkiye'de az miktar da olsa (örneğin 100 TL gibi) aylık kazançları olması halinde, gelirlerinin yetmediği gerekçesiyle bakımlar kabul edilmemektedir. Türkiye'deki bakım yapılan kimselerden hasta olan varsa, çalışmayacakları doktor raporuyla kanıtlanması halinde yine bakımların kabulü söz konusudur. Vergi denkleştirmede gerekli belgeleri ve diğer önemli konularda 069/731919 numaralı telefondan veya melik.sel@gmx.de adresinden bilgi alabilirsiniz. www.tican.de"

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinallee 17, 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 71 37 73
Faks: 069 / 70 90 32
E-Mail: turkcons.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, No-
ter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık,
Vize-Tereke, Toblilat gibi birimlere
santral üzerinden hergün saat 14-16
arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat
10.30'a dek numara
almış olmak şartıyla)
P.tesi-Cuma'ya kadar
saat 8-16:00 arası,
işlem yaptırmak
mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/71675462
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı verilir.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis: 110, İtalya-lik Yar-
dım: 112, Açık Eczaneler: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil
Yardım: 6607271, Nöbetçi
Veteriner: 011500

DIKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden,
www.e-konsolosluk.net
adresindeki internet
sayfasının mullaka
okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7, 55131 Mainz
e-posta: tgl-mainz@t-online.de, Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119, Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya 069-
778841 Faks: 06131-81202, Eğitim: 06131/831784, Faks: 06131-
831784, Din İşleri: 06131/329483-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat
gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00
arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09-
13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ: EYLEN MARKET 60326 Frankfurt, Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480. GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. GIPA MARKET 60311 Frank-
furt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. HAMİDİYE MARKET 60311 Frankfurt Hinter der
Schönen Aussicht 5. Tel: 069-21996427. MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226. SİNEM MARKET 60314 Frankfurt, Hanauerlandstr. 32. Tel: 069-49591598. BERE-
KET MARKET 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. DOĞAN MARKET 60313
Frankfurt, Allerheiligenstr. 22-24. Tel: 0175-3450697. OĞUZ MARKET, 60529 Frankfurt, Rhein-
landstr. 16 Tel: 069-35352814. ALIM MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37. Tel: 069/27134690. NAZAR MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954. BEI-
RAM MARKET 1. 60599 Frankfurt, Offenbacher Landstr. 302. Tel: 069/655130. KARDEŞLER
MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364. Tel: 069/738593. INTER MARKET 60326 Frank-
furt, Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. GÜNAYDIN MARKET 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a
Tel: 069/3899077. ERCİYES PINAR MARKET 65931 Frankfurt, Rumburgstr. 71a. Tel: 069-
4846872. ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt, Griesheim Hartmannweillstr. 58 Tel: 069/384774. TI-
CAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. BİZİM ÇARŞI
60326 Frankfurt Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. MERDAN MARKET
60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. AK MARKET 60435 Frankfurt-Preungesheim
Homburgerlandstr. 171. Tel: 069-54805644. ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimer-
landstr. 248 Tel: 069-95636990. GINNHEIMER MARKT 60431 Frankfurt, Ginnheimerlandstr.
150. Tel: 0179-690866. AŞAR MARKET 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- Bİ-
ZİM BAKKAL 60385 Frankfurt Bergerstr. 258. Tel: 069-453149. DOĞAN MARKET 60594 Frank-
furt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. BİZİM
MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 2. ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt Flinschstr.
2-4 Tel: 069/40 80 9999. STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-
6985656. BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 41 02. EYUP SULTAN
MARKET 60386 Frankfurt/Fech, Mittelsoeststr. 25 Tel: 069-40806551. B.ÖMERFEINKOST
60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. ARAS MARKET, 60487 Frankfurt, Leip-
zigerstr. 77. Tel: 069/7074014. LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 93. Tel: 069/77015837. DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. BETÜL MARKET
60385 Frankfurt, Mainkurstr. 20 Tel: 069/430046. ŞAHAN MARKET 65929 Fm. Höchst, Kas-
nistr. 11 A Tel: 069-33093670. KASTAMONU FEINKOST 65929 Fm. Höchst, Emmerich Josefstr.
11 Tel: 069/309520. MİDİ MARKET 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/37562655.
PELİN REISEN, 65931 Frankfurt Sindlingen, Bahnhofstr. 58. Tel: 069-374374. NAHKAUF Scha-
umburgerstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. SUNA MARKET 65936 Fm.
Sossenheim, Sossenheimweg Tel: 069- GÜLCİÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim, Frank-
furterstr. 24. Tel: 06190/933669. DÜZBAĞ MARKET 65795 Hattersheim Pregelstr. 5. Tel: 06190-
5448. MAVİS MARKET 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519. BALKAN FEIN-
KOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457. TURNA MARKET 60528 Frankfurt,
Adolf-Mierschstr. 1A. Tel: 069-66 11 39 25. SEVDA MARKET, 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-
53. Tel: 069/418821. GÜLÜM MARKET, 60435 Frankfurt-Eckenhaim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. BEHRAM MARKET, 60320 Frankfurt, Marbachweg 292. Tel: 069- 56020997. ŞAHAN
MARKET 60489 Frankfurt, Alt Rödelheim 16-18-20. Tel: 069-784278. 7895948. GIPA
MARKET 60439 Frankfurt, Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. CELİL MARKET
65929 Frankfurt Golenstr. 82. Tel: 0172-6973182. CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorfstr. 40.
65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966. 0172-6719093. ALFA SUPERMARKT
65760 Eschborn, Berlinerstr. 21. Tel: 06196-7694852. İSTANBUL MARKET, 61440 Oberursel-
Weiskirchen, Kurmainzerstr. 30-34. Tel: 06171-9298838. SPAR MARKT 61449 Steinbach (Ts) Da-
mlerstr. 6. Tel: 06171-885660. ANADOLU SUPERMARKET, 61348 Bad Homburg Höhestr. 20. Tel: 06172-898570. BAD HOMBURGER MARKET, 61350 Bad Homburg, Glucken Weg 10-14.
06172-918150. BESLİ LEBENSMITTEL, 61350 Bad Homburg, Bachstr. 4 Tel: 06172- 00-ÜÇ-
LÜM MARKET, 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2. Tel: 06172-857945

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ: ONUR MARKET 63450 Hanau Steinhe-
imerstr. 43 Tel: 06181/23890. ORUÇ MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299. DI-
TİB MARKET Leipzigstr. 30. 63450 Hanau, Tel: 06181-379814. PINAR MARKET 63450 Hanau
Limestr. 4. Tel: 06181/33753. AYDIN MARKET 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573. İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnersstr. 30 Tel: 06181/26639. BAYRAM MAR-
KET 63452 Hanau Lamboysstr. 6 Tel: 06181-160602. MAKRO MARKET, 63457 Hanau, Josef
Bautzstr. 6. TANSAŞ MARKET 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436. İKİZLER
MARKET 63450 Hanau Alstr. 8 Tel: 06181/254303. BA/ MARKET, 63450 Hanau Langstr. 30.
Tel: 06181/181150. FIRAT MARKET 63454 Hanau, Kurt-Schumacher-Platz 10. Tel: 06181-
257647. YEŞİL-SAMSUN EXPORT, 63450 Hanau, Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577. FIRAT
MARKET 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424. AC-EICHE, 63452 Ha-
nau Bruchköbel Landstr. 52b. Tel: 06181-989538. YENİ MERKEZ, 63457 Gr. Heim, Rochusstr.
2-4. Tel: 06181/54054. NIEDERFELDER FRISCHMARKT 63500 Seligenstadt, Berlinerstr. 9.
Tel: 06182-9495678. NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24. Tel: 06182-840648. BÜ-
YÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brenntanstr. 9 Tel: 06023- 503311. BÜYÜK ÇARŞI-YAZULUĞU
MARKT 63741 Aschaffenburg EKREM MARKET 63741 Aschaffenburg, Schneidmühlweg 48
Tel: 06021-401393. AYDIN MARKET, 63739 Aschaffenburg, Bethgasse 2. Tel: 06021-13880.
NADINE MARKET, 63739 Aschaffenburg Landingerstr. 9. Tel: 06021-24675. SULTAN MARKET
63628 Bad Soden-Salmünster, Frankfurterstr.1 Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH: HAZAR MARKET 63065 Offenbach
Karlsr. 74-76 Tel: 069/85090957. BAYRAM MARKET, 63065 Offenbach, Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. ÇAVUŞ BÄCKEREI, 63065 Offenbach Sandgasse 28-26. Tel: 069/8008576. OK-
TAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. ÜRGÜP İMP. EKSP. Blei-
chstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737. GÜLEN MARKET 63065 Offenbach Kaiserstr. 4. Tel: 0170-
2676843. TAT-BUL MARKET 63065 Offenbach, Kaiserstr. 99. Tel: 069/812820. YAZICI REISEN
63065 Offenbach Bleichstr. 65. Tel: 069/810160. İMAJ MARKET 63069 Offenbach Sprenglingen
Landstr. 46 Tel: 069-84848737. İSTANBUL MARKET, 63069 Offenbach, Merianstr. 11 Tel: 069-
83835955. VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. PALANDÖKEN
MARKET, 63069 Offenbach Waldstr. 190. Tel: 069-36603835. GÜNDÜĞÜ MARKET 63128
Dietzenbach Rodgaststr. 58 Tel: 0172-6113355. ECDEM MARKET 63128 Dietzenbach, Glashütter
Weg 2. Tel: 06074/693345. YAZGÜLÜ MARKET, 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: 0170-
ÜNLÜ GIDA 63263 Neu-Isenburg, Gartenstr.12 Tel: 06102-834645. KADIR MARKET 63263 Neu-
Isenburg Frankfurtstr. 138 Tel: 06102/33226. ŞİRİN ELEKTRO, 63263 Neu-Isenburg, Frankfur-
terstr. 145. Tel: 06102/4979. GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Darmstadtstr. 1 Tel: 06103/928138. CEBİ YAYLAHAN MARKET 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504. ÇA-
KIR MARKET (1) 63303 Dreieich Frankfurtstr.106 Tel: 06103/ 66092. ÇAKIR MARKET (2)
63303 Dreieich Bernlimerstr. 63 Tel: 06103-312926. UĞUR MARKET 63322 Rödermark, Am Seewald
2 Tel: 06074/68728. OKTAY MARKET, 63219 Obertshausen, Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG: ÖZYİĞİT MARKT, 65451 Kelster-
bach Rüsselsheimerstr. 40. Tel: 06107-5600. CAN MARKET 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769. VATAN MARKET 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/793737. TUR RE-

ISEN 65428 Rüsselsheim, Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 12175. AYFER REISEN, 65428 Rüs-
selsheim, Frankfurterstr. 10. Tel: 06142-63069. MEVLANA REISEN, 65428 Rüsselsheim, Schwe-
denstr. 2. Tel: 06142/81611. ERDOĞAN MARKET 65428 Rüsselsheim, Marktplatz 5. Tel: 06142/82217. BEST GLOBAL MARKET 64521 Gross Gerau, Burneckerstr. 1. Tel: 06152/172236.
REISEBÜRO ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. KALE EKSP-
PORT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3. Tel: 06152-710422. DİLEK SARAYI DÜĞÜN SALONU
64521 Gross Gerau, Odenwaldstr. 1-3 Tel: 0172-6115966. DAMLA MARKET 64293 Darm-
stadt Wilhelm-Leuchnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136. AVAŞIN MARKET, 64293 Darmstadt Pallas-
wiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIZIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986. İSTANBUL FEINKOST 64347 Darmstadt-Griesheim Wih. Leuchstr. 37 Tel: 06155-
5562. İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512. EURO
SUPERMARKT 64283 Darmstadt, Karlstr. 57. Tel: 06151-665561. NAZAR CENTER 64293
Darmstadt, Kasinistr. 36 Tel: 06151-9068777. GÜNAYDIN MARKET 64807 Dieburg Fabrikstr. 4.
Tel: 06071/823737

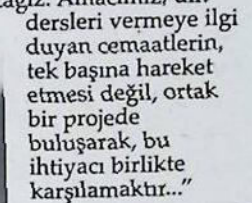
WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ: GÜR GESCHENKARTİKEL, 65183 Wiesbaden, We-
llritzstr. 20. Tel: 0611-451112. GÜR REISEN, 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 23. Tel: 0611-408511.
BUCAK MARKET, 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 29. Tel: 0611-407769. GESCHENK PARADI-
ES DİKKATLİ, 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 7. Tel: 0611-409178. DBV+Commerzbank Agentur
65183 Wiesbaden Wellritzstr. 59. Tel: 0611-451541. GÜNAY MARKET, 65183 Wiesbaden, Schwal-
bacherstr. 52. Tel: 0611-405894. HARPUT PASTAHANESİ, Wellritzstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. ASIL MARKET, 65183 Wiesbaden, Hellmundstr. 19. Tel: 0611-406684. UMUT
MARKET, 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9. Tel: 0611-405207. PINAR MARKET, 65203 Wies-
baden, Breslaustr. 15. Tel: 0611-1678734. CAN SUPERMARKET, 65201 Wiesb. Schierstein, Hüt-
tenstr. 12. Tel: 0611-9200019. CAN MARKET, 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 18. Tel: 0611-
9887488-89. NURTEK REISEN, 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 30. Tel: 0611-401361. EMEK
MARKET Wiesbaden Tel: 0611-6900171. PINAR MARKET, 65203 Wiesbaden, Brenslauerstr. 15.
Tel: 0611-2367214. FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13. Tel: 0611- BERG-
KIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611- 377372. KAPLAN MARKET 65197
Wiesbaden Holzstr. 43. Tel: 0611-702160. ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36. Tel: 0611-
7163882. DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975. YILDIZ FRISCH-
MARKT, Wiesbaden, Bleichstr. 17. Tel: 0611-7167737. ÜNAL MARKET 65188 Mainz Lessingstr.
5 Tel: 0611-227292. ANTALYA MARKET 55116 Mainz Zangegasse 12 Tel: 06131-227292. ATALAY TURİSTİK
55118 Mainz Adam Karllstr. 2. Tel: 06131-679423. REISEBÜRO ALTINTAS 55116 Mainz Mitt-
lere Bleiche 17 Tel: 06131-232233. KİSMET MARKET 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauweg.
1 Tel: 06131-5880565. MEVLANA REISEN 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-234497-98. VA-
TAN MARKET Mainz Kastel, Lorenz-Scholtstr. 1. Tel: 06134-62955. PAMUKKALE MARKET
55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83. Tel: 06131-618348. İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Ka-
iser Wilhelm Ring 77. Tel: 06131-674760. HALK-MARKET, 55252 Mainz Kastel, Rampenstr. 14.
Tel: 06134-2869980-81. NURTEK REISEN, 55118 Mainz, Kaiser-Wilhelm Ring, 77. Tel: 06131-
5546090-91. ŞEKER MARKET 55118 Mainz, Kaiserwilhelm Ring 68. Tel: 06131-6935962.
MELİSA MARKET, 55122 Mainz-Gonzenheim, Canisiustr. 50 A. Tel: 0177-2540796. SELAM
OBST GEMÜSE 65510 Idstein, Limburgerstr. 53 Tel: 06126-5096330. ÖZEN MARKET 65549
Limburg Am Elbden 5-7 Tel: 06431-5909580. KAYA MARKET 65549 Limburg Ofheimer Weg 13
Tel: 06431-217782. ELİF MARKET 65549 Limburg Glashüttenweg 3. Tel: 06431-2880072. ASCOM
65549 Limburg, Grabstr. 43. Tel: 06431-288100. JOY SUPERMARKET, 55545 Bad Kreuznach,
Rüdesheimerstr. 86-88. Tel: 0671-2985840

GIESSEN, WETZLAR, DİLLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ
BÜRO ŞAŞMAZ, 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19. Tel: 06443/77020-22. YETİŞ AUTO-
HANDEL, 35638 Leun Siemensstr. 30 Tel: 06473- 410332. TURGUT MARKET 35390 Giessen
Marburgerstr. 13 Tel: 0641/390204. TURGUT VERPAKKUNGEN 35396 Giessen, Kieweg 21 Tel: 0641-3997258. TURHAN SUPERMARKT 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161. TURHAN
MARKET (2) 35390 GIESSEN Waltorstr. 19 Tel: 0641-390161. TURHAN KEBABHOUSE 35390 Gi-
essen Waltorstr. 14. Tel: 0641-3011827. NUS MARKET 35390 Giessen Neustadt 12. Tel: 0641-
2097456. Dr. Med. Kamran Mobini 35390 Giessen Westanlage 62. Tel: 0641-791706. Badelli Geli-
lik 35390 Giessen Galerie Neustädter Top 1 Neustadt 28. Tel: 0641-3012431. DİYAR SOFRASI,
35398 Giessen Tel: 0641-9842656. ŞELELE RESTAURANT, 35390 Giessen, Neuburg 3. Tel: 0641-
7788020. REISEBÜRO ÖZTÖR 35390 Giessen, Waltorstr. 14. Tel: 0641/77545. GÜL MARKET
35614 Asslar. Tel: 06441-8970630. SÜMER MARKET, 35745 Herborn Hauptstr. 33. Tel: 02772/41934. DİDEM TUR, 35745 Herborn, Am Hintersand 6. Tel: 02772/42612. REISEBÜRO
AKTAS 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729. TEKİN MEZBAHA, 35716 Dietzhölztal
Hauptstr. 124. Tel: 02774-4875. BABA MARKET, 35764 Sinn Tel: 02772-81349. KAYA MAR-
KET, 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127. KARADENİZ FIRIN, 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082.
REISEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Gleiöstr. 17 Tel: 06441-47035. OSMAN MARKT 35576 Wetz-
lar Bahnhofstr. 31. Tel: 06441-449919. VİTA ECZANESİ, 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. AUTOHANS KILIÇ 35630 Katzenfurt Ober der Rheinwies 9 Tel: 06449-879. AK-
YÜZ REISEN 57078 Siegen, Bahnhof. 15. Tel: 0271/86889 veya 8708180. YÜKSELÖĞLÜ-ÜNAL
MEZBAHA, 57072 Siegen, Schlachthaus 10. Tel: 0271/332840. YILMAZ REISEN 35708 Haiger
Kühnhauserstr. 11. Tel: 02773-73204. AYUKAT AHMET KARADAĞ, 35576 Wetzlar. Tel: 06441-
430445. YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbe, 35576 Wetzlar. Tel: 06441-951315. HARMAN-
YERİ MARKET, 35754 Herborn Schwerstr. 2. Tel: 02772-582287. DOYUM GRILL 35745 Her-
born, Hauptstr. 108. Tel: 02772-583868. BOĞAZIÇI MARKET, 61169 Friedberg, Pfinstweide 5.
Tel: 06031-9019. GENÇ MARKET (II), 61169 Friedberg, Königsbergerstr. 16. Tel: 06031-
161838. ALTAT MARKET 35260 Stadtallendorf Egerländerstr. 1. Tel: 06428-441519. SÜRGÜN SU-
PERMARKT 35260 Stadtallendorf Hermann Lönstr. 2. Tel: 06428-441651. HARMANYERİ
MARKET 35216 Marburg-Biedenkopf, Georg Kramer Str. 16. Tel: 06461- 758663. AYĞUN MAR-
KET, 35216 Marburg-Biedenkopf, Hainstr. 55. Tel: 0178-8176385. GIMAR LEBENSMITTEL
34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877. HİLAL OBST UND GEMÜSE 34117 Kas-
sel Wolfhagerstr. 57. Tel: 0561-770883. WEFA SUPERMARKT 34127 Kassel Holländische Str.
167. Tel: 0561-8907867. SEMA DÖNER 57562 Herford, Hauptstr. 63. Tel: 02744- 931678. KILIÇ
MARKET, 57562 Herford, Schneiderstr. 10. Tel: 02744-81200

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ: Doğan Market Berliner Ring 47.
64625 Bensheim Tel: 06251-680781. Demirel Reisen Lugwigstr. 40 69483 Wald-Michelbach
Tel:06257-5186 veya 7719. Pascha Döner Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim. Tel: 06252-
68590. IVECAN Änderungs-schneiderei II Lehnstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298. Re-
isebüro Antalya-Lehnstr. 2 (Starkenburger Passage) 64646 Heppenheim. Arzum Pizze Dönerhaus Fa-
hrenbacherstr. 2 64658 Fülth-Odenwald. König Döner Mahmut Celik Erbacherstr. 49 64720 Michels-
tadt. Bizim Market Zümbül Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. Bezirgan Market Gerhard Haupt-
mann Str. 7 64711 Erbach. Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunca Erlebacher Str.10 64711 Erbach. Ba-
tı Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst.

**SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN
VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER
ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25**

www.safak.eu
Hotline: 0180 5234510





PEGASUS İLE FRANKFURT'DAN İSTANBUL

HERŞEY DAHİL

49.99*

DAN
BAŞLAYAN FİYATLARLA

HER GÜN

İstanbul Sabiha Gökçen bağlantılı hatlar;

ADANA • ANKARA • ANTALYA • BODRUM • DALAMAN • GAZİANTEP
İZMİR • KAYSERİ • KONYA • SAMSUN • TRABZON • KRASNODAR • KUZAY KIBRIS

flypgs.com

PEGASUS

AIRLINES

Uçmanın kolay yolu

* Web sitesinden satın alınan biletlerde, vergiler dahil en düşük ücret sınıfını yansıtır.